中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙兩張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三一一號

歷盡艱辛創下偉大紀錄
太空三雄精神奕奕
準確降落太平洋海面

孔勒德

魏茲

基溫

【迪康特洛加號艦上二十二日美聯社電】經過停留在軌道上，企圖在他們的太空實驗站修理那不能全部操作系統後，太空實驗室的太空人，于星期四日格林威治時間下午一時五十分從他們在人類的最長太空旅程中返回地球，準確地墜落太平洋海面。當孔勒德、基溫、魏茲的「太陽神」太空囊上面懸著三個八十三呎長的、橙白色降落傘墜在海面時，他們歷時二十八天的太空旅程終告結束。

主要的打撈艦「迪康特洛加」號是位於加州聖地牙哥西南約八百三十英里的主要打撈區，已準備好將太空人送到船上，讓他們接受一連串重要的體格檢查，以斷定他們對於忍受太空失重的抵抗能力是達到如何的程度。

太空船指揮官孔勒德在太空船降落時報導：「我們全體精神奕奕。任何事情都很好。」

「迪康特洛加號」報導：太空人降落在距離該艦六哩半之處，而該艦距目標亦是六哩半，這表示這次降落地球完全準備。

該艦立即前往撈起太空囊，太空人仍在內，與較早時大多數美國太空人需要由直升機運返航空母艦不同。醫務檢查星期五日命令進行這次打撈方法。

【豪斯頓廿二日合衆國際社電】太空實驗室上的太空人，今日已離開他們在地球軌跡上的棲息地，準備返回地球，結束他們在太空作歷時廿八日航程的紀錄。他們在此次破紀錄的太空航程中，曾將失敗轉爲成功，並爲人類在太空活動邁了大步。

太空任務指揮官孔勒德、太空人基溫及魏茲等慢慢的由龐大的太空實驗室走往他們的「太陽神」指揮船時，孔勒德說：「再會吧，太空實驗室。」然後，太空人在他們於格林威治時間下午一時五十分降落位於聖地牙哥西南八百三十四哩太平洋海面之前，作臨別的太空實驗站飛行一面，作最後巡禮，曾執行多次打撈太空囊任務的航空母艦「迪康特洛加」號，已在風平浪靜的海洋上戒備，以便打撈凱旋歸來的太空人及指揮艇。

太空實驗室上的太空人會利用電視攝影機，將他們在龐然爲世界上最大的太空船上活動的部分情形，轉播回地面控制中心。

在豪斯頓的無綫電通訊員李察說：「對於在地面上的所有美國人來說，這實在是一種前所未見的奇觀。」

太空實驗室上如風車形的太陽能發電板，明顯的豎立在設於實驗室上的巨大而白色的太陽系觀察儀部分的頂部。在另一邊，則爲太空人於十五日前修復妥當的巨型發電機翼部。在該翼部的上面爲他們於五月廿六日撐開的橙色的遮陽傘。

各太空人離開太空實驗室時，爲格林威治時間上午八時五十五分，較原訂時間延遲十分鐘，這是因研究太空船的控制系統發生的小問題所造成的。此次發生的困難是由于在早期演習時所計劃用來使一個似已極凍的輻射暖房裝置，變得溫暖起來所致。

尼克遜明年訪俄　尼克遜總統接納蘇俄領袖布里什紐夫的邀請，將於明年前往莫斯科訪問時，布氏鼓掌。布氏於六月廿一日在華盛頓蘇俄大使館設宴招待尼氏時，作出上述邀請。（合衆國際社無綫電傳眞）

加強美俄合作 尼布出洋 晤太空人

【本報特約美專欄作家保羅·史萬特華盛頓十八日航訊】爲俄共領袖布里什紐夫及尼克遜總統歡迎美國「太空實驗室」太空人本星期返回地球的事宜，現正作出準備。這些太空人打破在太空逗留時間最長的紀錄。

會晤的確實時間及地點仍有待美、俄保安官員擬就，白宮助理官員秘密報導說：兩項交替的計劃正被考慮。

依據首項計劃，布氏及尼氏將在採救航空母艦「迪康特洛加號」上，會晤太空人。該艦計劃在六月廿二日星期五日在加里福尼亞州聖地牙哥西南部八百哩，接載太空人。

另一項俄方官員所喜歡的計劃，在太空人在太平洋被撈起後，電知太空人，飛往加州白宮的聖克里文特。

由於尼、布兩人將於星期四及星期五日在聖克里文特舉行會談，故這項計劃容易編入他們的節目情序內。政府官員正計劃把是次會談作世界性的電視及電台廣播。

官方安排布、尼兩人會晤太空人的目的，是使美、俄太空合作更爲顯著，及顯出該兩個超級強國的合作。

尼布簽署重要條約
承諾移除核戰危險
尼克遜答應布酋明年訪俄

【華盛頓廿二日路透社電】尼克遜總統與俄酋布里什紐夫，今日簽署一項協定，雙方政府承諾移除核子戰爭的危險，並防範全世界的軍事危機。

【華盛頓廿二日合衆國際社電】尼克遜及蘇俄領袖布里什紐夫在飛往加州聖克里文特舉行最後高峯會議之前，今日簽署另一重大協定。他們曾在星期四晚舉杯祝賀明年在莫斯科再會。

雖然白宮官員拒絕透露新協定內容，（這是布尼兩人自星期一開始一週長的會議以來的第八項協定），但有跡象顯示：這將對美、俄更好的關係及了解，提供新的指南。

簽署儀式將是格林威治時間下午四時卅分，在白宮東廳舉行，基辛格已召集記者，簡報有關該新協定的內容，而尼克遜則邀請兩黨議員，前往白宮簡報。

【華盛頓二十二日美聯社電】美國總統尼克遜於星期四日接受蘇俄領袖布里什紐夫邀請，他在明年前往蘇俄，舉行另一次高層談判。

在蘇俄大使館的晚宴中，布酋提出該項邀請，尼氏則表示接受。一九七四年的高層談判將是該兩名領袖多年以來第三次談判。

基於星期四日該兩名領袖在禁核方面的基本協議，一九七四年的高層談判將可成爲簽署一項永久限制兩國攻勢核子武器發展的條約的討論會。

對於在日內瓦舉行「戰畧武器限制談判」的談判者所發出的聯合訓令，將會爲一九七四年定下一項決定永久限制核子武器發展條約的重大日子。

【華盛頓二十二日美聯社電】計劃於星期五日簽署另一出人意料協定的尼克遜總統和蘇俄領袖布里什紐夫，現正期望一九七四年在莫斯科舉行又一次重要的高峯會議，到時將會是正式限制兩國的可怕原子軍備的指標日期。

上述兩位領袖安排於今天中午時候，在白宮舉行一項高度秘密條約的簽署儀式。有跡象顯示，上述文件是一項關希望減少兩國發生核子戰爭危險的聲明。尼氏在午夜前結束一次包括有魚子醬、羅宋湯、俄國牛腓、魚、兩種伏特加酒和俄國香檳等菜式的宴會後，離開蘇俄大使館時，曾提醒布氏，謂「我將會在明日十二時卅分簽署儀式舉行時會見你」。

尼布飛加州西白宮 好萊塢明星多人 將應邀陪宴布酋

【華盛頓廿一日合衆國際社電】尼克遜總統佈置，將于週六在加州聖克里文特西部白宮的泳池四周，爲蘇共領袖布里什紐夫舉行聯歡會，若干好萊塢明星亦在被邀請之列。

尼氏伉儷的賓客，將包括加州州長郎奴列根、尼氏的支持者，內閣成員及朋友。該宴會定于下午四時半開始，屆時好萊塢名演員法蘭仙納杜拉和卜合等人，亦會出席。

核子力量調查顯示 美仍凌駕蘇俄

【華盛頓二十二日美聯社電】對美國和蘇俄核子力量的一項調查，星期四日顯示，美國正在擴展它在準確性和先進技術方面的領先地位。

當尼克遜總統檢討他的軍備時，他發覺美國擁有四十一艘「北極星式」核力潛艇，這類潛艇在海中巡弋，差不多無需担心會被對方發現。其中十六艘裝有先進的「海神式」飛彈，這類飛彈每枚可以携帶十四個彈頭，能分別依次命中在蘇俄境內的任何目標。

蘇俄已發展一種新式飛彈，以配合其「DTA級」新式潛艇。這種射程達八千哩，名叫「SSN八式」的飛彈，企圖使蘇俄潛艇擁有現時美國享有的同等海洋機動性。

蘇俄總共擁有四十五艘潛艇，包括已下水和仍在建造中的潛艇在內，但它們沒有美國所發展的獨立目標飛彈。這類名叫複式獨立目標重返裝置的飛彈，使美國現時享有凌駕蘇俄的先進核子地位。

在陸地長程飛彈方面，美國亦較蘇俄領前。這些飛彈受到限制戰畧性武器談判協定的限制，該協定規定蘇俄可以擁有一千五百枚長程飛彈，而美國則爲一千枚，但容許雙方這些飛彈，使之趨向現代化和更精密。

因此，美國已把它擁有獨立彈頭的「獨立戰爭民兵二型」飛彈改爲比任何以往所生產的頂武器更準確的「獨立戰爭民兵三型」飛彈。現時，俄蘇正努力把本身的長程飛彈安裝獨立彈頭。預料這項努力將於一九七五年底左右完成。因爲蘇俄飛彈在數量和威力方面都遠勝美國，因此若干美國官員担心倘若蘇俄亦有能力在每一枚飛彈安裝大量獨立目標彈頭的話，蘇俄可能會取得上風。

即使現在，蘇俄亦已發展一種以爲擒構造發射三個彈頭的大新式武器，雖然這些彈頭時常只能擊中相同的目標。

當蘇俄繼續進行一項大規模的試驗計劃，目的在于改進飛彈的準確性和射程時，美國卻沒有發展新式的長程飛彈，而供這方面發展的研究經費數目甚少。

雙方核子力量的第三項主力是長程轟炸機，這種武器並不包括在十三個月前簽署的限制戰畧性武器談判協定之內。美國由三百五十二架「B五二型」轟炸機組成的轟炸機隊，現時已告落後，美國空軍已要求以另一種新式的「B一式」長程轟炸機替代。蘇俄有一百四十一架重型轟炸機。

老幼可服
補身聖藥
藥性王道·不寒不燥
藥效說明
名中醫師江　四十多年診療經驗實效良藥
(一)失卻男性雄氣，壹樽見功，三樽大效，二月如生龍活虎。
(二)血虧萎軟，夜夢多遺，壹樽見效，三樽大效，兩月能恢復男性機能，三月後重振雄風。
(三)心跳失眠，壹樽見效，三樽大效，兩月恢復健康。
(四)作事無精神，早服四粒，精神爽利。
(五)氣血虛弱，精神疲倦，壹樽見效，三樽大效，兩月恢復強壯。
(六)腰痠脚軟，壹樽見效，兩月健步如飛。
(七)花甲老翁，壹二月能恢復活力。
(八)少年服之，龍精虎猛。
平時服用，補氣補血，醒腦提神，固本培元，強身健體。
江濱婦女補身聖藥精服
江濱天癸風濕病服
總代理：永安堂　大小藥行有售
電話：K-416649　K-894897
澳門總代理　全昌大藥房　電話七九六九

荃灣
全荃大廈
青山道156號地段上海商業銀行隔隣
本月入伙　舖位出售
A座 地下舖面 2040呎
閣台 420呎
閣樓 650呎
二樓連露台 1600餘呎
B座 地下舖面 1686呎
閣樓 650呎
二樓連露台 1600餘呎

吉舖面積二千餘尺
適合銀行·首飾·鐘錶行業
二樓全層商業樓宇
五樓住宅交吉
接洽處：大昌物業管理有限公司
中建大廈1223室
電話5 230130，5 230139，5-240445

荃灣文興旅遊貿易公司新張之喜
大展鴻圖
新界大酒樓　馮福權　黃耀全　賀
沙田畫舫　葉東

謹訂於一九七三年六月廿三日（星期六）爲敝公司開業典禮敬備酒會恭候
同業光臨　各界友好　光臨指導
（恕不柬邀）
文興旅遊貿易公司
敬約

舉愛德華甘迺迪醜聞為例
高華德責美輿論偏見 獨好渲染共和黨過失

【印第安納州．印第安納波里二十二日合眾國際社電】美國亞利桑那州共和黨參議員高華德於星期四日說：若民主黨人涉及水門竊聽事件的話，新聞媒介將稱之為「聰明」，而不會稱之為罪行。

該名為一九六四年總統候選的高華德說：「當水門事件涉及一名民主黨人身上時，報章永不會將牽連他的事情報導出來，而祗會報導涉及一名共和黨人的事件」他並說：若言屬實，則民主黨參議員愛德華甘迺迪的查珀魁迪克事件，該案中有一名女性死亡（按指甘氏駕車失事，使其女秘書喪生的案件，高氏並說：「若是我駕車將該名女子墜入橋下，你將可以聽到說不盡的謊言。」

高華德在對共和黨籌備基金夜宴上發表演說前所舉行的一次記者招待會上說：他於一九六四年參加總統競選，對抗已故的詹森時，民主黨人曾試圖潛入其寓所內。

他說：「我深信詹森在我看到的演詞之前，已獲知我的電視演說。他們似乎已獲知我當時準備要進行的任何事情，我當時準備要說的任何事項。但如果是一名民主黨人所幹的，又是「聰明」之舉。

高氏曾促請共和黨人要忠於尼克遜總統，除非他被証明曾涉及水門事件。

外滙市場湧拋售潮 美元疲弱又創低點
黃金價格榮辱互見

【倫敦二十二日美聯社電】美元星期五日在法蘭克福降至新低點，在其他歐洲外滙中心，亦表現疲弱。

在法蘭克福，美元降至每美元兌二點五五馬克，而星期三日的價格則為每美元兌二點五六七馬克。因星期四日是夏日假期，法蘭克福外滙市場是日關閉。

該處的經紀們說：美元受到來自紐約，以及現貨先實，避免週末不穩定的交投人士的拋售壓力。

在上週，美元在紐約的收市價大多數比在歐洲外滙市場為低，表示美國公司和個別人士現正拋售美元，以換取強力的歐洲貨幣，特別是西德馬克和瑞士法郎。歐洲經紀認為美元的疲弱，主要是由於水門醜聞和美國的通貨膨脹。

在蘇黎世方面，美元小幅度滑落至每美元兌三點零三七瑞士法郎。在巴黎，美元下跌一生丁，每美元兌四點二三商業法郎。倫敦方面，英鎊略有進展，每英鎊兌二點五七四五美元，反映出美元在各方面都相對的表現疲弱。

黃金價格在蘇黎世上升一元五角美元，每安士成一百二十一元七角五分美元。但在倫敦則下跌二角五分美元，每安士成一百二十元二角五分美元。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一二零點零零美元，價比前市尾盤價跌五角。

九名大學生被開除 泰國發生嚴重學潮

【曼谷廿二日美聯社電】泰國政府在各大學學生於星期四日及星期五日在街道上遊行，抗議一位大學校長開除九名大學學生後，已於星期五日關閉在曼谷的七間大學。

泰國政府的該項命令，係通過泰國電台宣佈的。此亦是泰國政府採取此類行動的首次。泰國的所有大學，均為國立。

泰國政府的聲明譴責從事煽動活動的大學生，但並無提出他們的姓名，並譴責他們製造混亂，以圖破壞政府。

各大學校門均已下鎖，警察在各大學進口處站崗守衛。在各校附近並看見停泊多輛警察巡邏車。各大學學生曾在一個廣場聚集，揮動標語牌及聆聽抨擊該位大學校長的演說。數以百計的防暴警察，已在該處附近進行戒備，但目前並無有關騷動的報告。

【曼谷二十二日美聯社電】數以千計的抗議學生，在泰國政府實質上同意他們的要求（包括恢復九名曾被一位大學校長飭令開除的學生的學籍）之後，於星期五日聲稱贏得勝利。

學生領袖，曾與該泰國教育部負責人會晤四十五分鐘，後來出來向各學生說：一次特別舉行的內閣會談，業已同意取消校長的命令。

蔚成奇觀：一座巨型的三合土儲油庫，由六艘拖船由挪威的斯塔凡格港，拖往北海進行第一次商業性深海採油工程。這座重二十一萬五千噸，直徑四百四十二呎的油庫，將放在三百六十呎的海床。它能儲原油一百萬桶。（合眾國際社無線電傳眞）

法德高峯會議結束
經濟觀點接近 政治意見分歧

【波昂二十二日路透社電】法國及西德領袖，在闗和他們對本年九月在東京開幕的國際貿易會議的立場獲致進展後，今日在此間結束一次歷時兩天的高峯會議。

在昨日一次討論廣泛問題的會談結束後，兩國的人士說：該兩國會在會談中，對歐洲共同市場所應採取的態度方面的意見，更為接近，但對若干問題，如中歐裁軍問題，意見仍然分歧。

蓬培度總統及勃蘭特總理，正在尋求達成廣泛諒解，以協助歐洲共同市場之發展，以及確定該組織對美國所持的態度。

法國發言人甘米泰說：兩國外長左柏特及施爾兩人，業已同意該組織應緊記，在估量即將來臨的貿易會談的結果時，不要忘記尋求國際貨幣解決的進展。

南越雙方代表同意 增加每週例會次數
破壞停火次數達一個月來最低

【西貢廿二日法新社電】鑑於破壞停火次數達到一個月來最低的數字，西貢及南越「臨時革命政府」的代表，今日舉行緊日會議，試圖解決會議程序及議程問題。

一名西貢軍事發言人說：聯合軍事委會各代表團首腦於上午舉行兩小時的會議後，並於下午再度舉行歷時兩小時半的會議。同時，他指摘南越「臨時革命政府」對若干項問題，特別是對代表團的人數，優待及特權等問題，利用拖延的策略。

就第一項問題，西貢當局已否決「臨時革命政府」提示，將一項業經同意的代表團人數一千五百人的水平，增至二千三百至二千五百人的建議。

西貢談判代表評論說：巴黎和平協定簽署五個月後，南越「臨時革命政府」僅有二百六十二人駐在新山一空軍基地，但他們現時提出要有一千五百成員，才能足够。

發言人說：但南越「臨時革命政府」已接納西貢方面就代表團的優待及特權問題而提出的十一點建議，並已同意討論西貢於上週就討論履行停火協定問題而提出的六項議程。他並說：雙方已決定由現時起，他們將會每週舉行兩次會議——每星期二日及星期五日舉行緊日會議以替代目前每週舉行一次會議的方式。

達見水庫十月完成

【台北廿二日中央社電】政府投資新台幣四十億元，在台灣中部興建的達見大壩工程，將于今年十月完成。

這座遠東最高薄型拱壩水力發電工程，經國內工程人員十多年的努力，完成後將對下游的灌溉，防洪，給水發生多項效益。

達見大壩水庫，預定十月開始蓄水，明年二月電廠第一部機試車運轉發電。

達見水庫滿水後，達見電廠可發電二十三萬四千瓩，同時可以增加下游青山、天輪等電廠的可靠尖峯發電。

總統府數百碼外 南越一退伍軍人 自焚以抗議和平

【西貢二十二日路透社電】一名南越退伍軍人，今日在此間的天主教堂外面自焚身死，該處距阮文紹總統私邸僅數百碼之遙。

消息人士說：該名男子留下一張字條，說他的自殺是抗議越南和平。

警方并無透露任何有關這事的消息，祗透露該名男子是一名廿七歲的退伍軍人。

社論

新地稅政策是明智之舉

爭持了四年之久的地稅重估問題，終於獲得圓滿解決。自署理律政司何百勵於本星期三的立法局會議席上，宣佈今後地稅將依照差餉估價額的百分之三徵收後，各方聞訊，衆表同意，且對港府當局從善如流與博采輿情的謙冲政風，紛加推崇。

猶憶當局於一九六九年五月卅一日，首次提出「七十五年期可續官契續期條件及規定事項綜合公佈」後，輿情嘩沸，因根據當時所提出的重估地稅標準，由工務司或理民府照市價計算，例如觀塘若干地段，由每年二、三百元，增至四、五萬元，卽二百多倍。這樣的驚人高昂的地稅，不啻是殺雞取蛋。官契續期的地段達五千餘幅，承租者數達七萬戶，影響之大，可以設想而知。至一九七一年七月時，已故首席非官守議員關祖堯爵士為民請命，主張減收新地稅額，藉蘇民困。同年十月初，行政、立法兩局議員辦事處為此組成一個特別委員會，負責研究地稅重估問題。

至一九七二年五月十日，反對地稅重估標準運動，風起雲湧，先有立法局全體非官守議員同聲指摘當局不顧民生疾苦和經濟基礎，一致主張重新釐訂地稅政策。嗣有當局在五月廿四日宣佈，決定修訂重估地稅政策，將原來估定的續期地稅，一律減低百分之二十。當局此項措施，仍未能為各方所贊同，蓋香港政府百餘年來均以簽發官契方式租出地皮，契約上載明可以續期，滿期時准許持契人續租，無須付罰金或補地價，因此新地稅不應照地價時值，作為重估的標準。今年二月廿七日，六百九十六個社團聯合一致，堅決要求當局，修改地稅重估標準。反對地稅重估運動，至此進入一個新的高潮。迨三月廿三日當局公佈地契續期法案，規定今年七月一日滿期的新九龍和新界地段官契，重估地價以滿期前一年的市價為標準，而非依照現值重估；但當該法案於四月廿五日提出立法局討論時，全體非官守議員一致反對，認為仍不合理，該案卒宣佈押後討論。經過將及兩個月的時間，當局最後接納民意要求，放棄以前的觀點，重訂地稅的新公平標準，使這一宗曾引起社會人心惶惶與同聲指摘的案子，歸於平息。

對於這一事件的最後順利解決，連日來各方面已有良好的反應，無論是分層樓宇的「小業主」或擁有大量產業的「大業主」和廠商，都一致表示贊同，認為當局顧及了他們的生存權利，且對香港的經濟發展，將可以產生重大的、積極的效果。由此而觀，任何一個治理衆人之事的政府，如果能够如孟子所說的「人皆有不忍人之心，先王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣」，則一定可以獲得全民的擁戴；反過來說，如果一切施政如孔子所說的「放於利而行」，則結果是「多怨」。重估地稅的持久爭執，現在雖已事過境遷，但頗值得作為當局今後凡百施政的借鏡。政府應把居民的利益置於首位，若處處「放於利而行」，祗顧府庫的進益而無視民間的疾苦，那是無法得孚衆望的。港督麥理浩爵士此次能採納民意，毅然修改地稅重估政策，此種政治上的虛懷若谷和判斷上的睿智遠見，實在是值得大家稱頌的一件事。多少年來官民之間的「鴻溝」，最大的成因就是當局未能尊重民意，隔閡逐時擴大。填平「鴻溝」，非官民之間互相尊重，一切從整體利益出發不可。平心而論，香港居民百分之九十五以上為華人，華人最大的美德是忠恕，取得華人的合作，當局固可優為之，祗要一切施政不嚴重的損害到他們的切身利益，官民之間即能携手，共同致力於建設香港。此次地稅重估，卽為一項寶貴的教訓。

根據當局最初的地稅重估標準，府庫可有一百億元以上的「進帳」；但依照差餉估額的地稅所得，僅達八億元之譜。署理律政司何百勵在立法局發言時，亦曾提及此點，他暗示當局因收入大減，有關財政問題，須另加研究。我們希望何氏之言，並非為將來增加其他稅收的伏筆，設法「彌補」那九十餘億元的「損失」。今日香港因受世界通貨膨脹的打擊，目前的一切經濟情況，破綻經初露，股市已使經濟活動滯阻，工業生產和資金流動已告脫節，幣值因物價上漲而無形貶低，生產原料來途的困難，再加上治安的迄無好轉，這種種都是潛存的危機，民力疲敝的現象已呈，百上加斤殊非良策。目前當局所應做的事，就是解決民困和經濟滯阻，證之於過去香港經濟所締造的「奇跡」，祗要當局能高瞻遠矚，尊重民意，相信一切困難是可以突破的。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刋本報廣告 請電二一八零七零八洽

樂聲·新聲
七十萬狂滿第四週 特藝七彩
神龍閃電拳：譚馬士米蘭 又一武藝傑作
鐵魚風雲
今晚加開11點半午夜場

週末五場請早！
奇連伊士活 自導自演 又一傑作
獨行殺手
今晚午夜場：大小通吃

今天五場映
滑稽笑風趣動作鉅片！
八條好漢：今晚全綫午夜場

皇都 今天開五場
香港汎亞公司創業巨片
大龍鳳
今晚兩院午夜場 春滿丹麥

狂滿週末五場請早
今晚兩院再度午夜場：春滿丹麥

紐約·大華·金冠
今天四場請早！
新埃及妖后 ANTONY AND CLEOPATRA
紐約明晚天場：小英雄擂台鬥智

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲
今天週末全綫五場
充滿性與金錢的問題！
失身
赤裸的演出！大胆的暴露！

今天五場
失身
兒童不宜 成人電影

週末請早
黑路
今晚兩院午夜場：春滿丹麥

今天週末五場
財之夢
成人電影．不宜兒童

東方·凱聲
每天五場
動作片 劍龍虎 SWORD OF VENGEANCE

今天五場映
WINTER COMES EARLY
魏興都 杜蒂揚
此情可待成追憶，祇是當時已惘然！
今晚全綫午夜場：八條好漢

今天日夜六場
ELVIS ON TOUR
美高梅巨片 美翠七彩

狂滿全綫五場續映
今午夜場：大小通吃

絕早滿週末五場請早
今晚兩院再度午夜場：春滿丹麥

胡燕妮將偕康威 飛歐洲探望母親
茅瑛演戲迫真折斷手

康威、胡燕妮計劃於下月初，啟程到美國旅行，為期一月。

這對銀色伉儷動了遊興，到歐美洲去，最主要的目的，是探望胡燕妮歐籍的母親。及康威僑居美國的母氏。

自康威與胡燕妮婚後，這些年來，從沒有好好的到外間旅行一次，更談不上去德國探望胡燕妮的母親，因此，這些年來，胡燕妮對她的家人，非常懷念。

今年初，倆口子組織「尹氏公司」創業作「迷惑」上映的時候，住在德國的外母娘，卻老遠的跑到香港來，賀女兒女婿道賀，這點實在使康威感到內愧。

現在，片已上映過了，胡燕妮便提議，去外間旅行一月，好乘此機會，拜訪居住在德國的母親。

這次旅行，胡燕妮的愛子尹子洋也將隨行，探望婆婆，因上次胡燕妮母親來港時，對子洋十分鍾愛，臨別時，不斷的囑咐，有機會讓子洋到德國去看看她。

據康威透露，他們這次旅行，首先便到加拿大，然後赴美，再到歐洲去探母。

同時，康威的母親，亦一向僑居美國，故康威亦乘此機會，帶妻兒回家見母。

茅瑛昨日的左手受了傷，被踢的脫了臼，黃楓執導的「跆拳風九洲」，祇好暫時停了下來，休息一兩天，待茅瑛的手好了之後，才繼續拍攝。反正目前他執導的「黑路」正在上映，趁這空閒的時間，又可以抽一點時間協助攪一些宣傳。

茅瑛是與黃仁植的一場對手戲中被打傷了的，當時，黃仁植飛身踢到，茅瑛以手擋想不到黃仁植突然的多踢了一脚，變成了連環雙飛腿，茅瑛不虞有此，遽反應閃身避過，可是，手部縮的不夠快，結果，手臂處被踢個正着，祇聞「勒」的一聲，手腕的凹骨，立即脫臼，手腕處腫了起來，連手掌也腫的不像樣。（江流）

財色雙妹 枝節繁多
幕前閒話

＊＊「財色雙妹」是一部極冷性的影片，片中人物沒有一個有溫情、有血性的，即使是男女調情時，亦是各懷鬼胎，看來，編導對人性極之不滿。

這部四方銀幕的製作，不能算很差，它對倫理方面各種關係的情感都有涉及，或許是範圍太廣，枝葉太多，編導沒有好好掌握，進展顯得緩慢，影響了全片的張力。

作為「財色雙妹」的兩姊妹，面貌身裁都不差，銀幕上表現亦不壞，尤其是飾演妹妹的那一個，把一個缺乏教養，冶蕩無德的那副德性表現得很好。

故事中心是一對年輕姊妹花，她們飽受繼父漁色欺壓，最後終於忍耐不住，把他槍殺，然後流浪投靠她們的舅父。

這樣的開首頗有點味道，跟着，原來她們的舅父也不是好人，暗中幹點鬼鬼祟祟的勾當，不過，由頭到尾，片中並無交代他所幹的不法生意是什麼，是敗筆之一。

一雙姊妹花分別有不同的遭遇，姊姊搭上一個私家偵探，妹妹則和舅母同性戀，安慰她的寂寞，兩條綫平衡發展，但連貫得並不圓滑，尤其是舅父手下爪牙出現的場合，更有點撲朔難明。

姊姊吞了舅父一筆贓欵，與私家偵探潛逃，爪牙在後面追蹤一段，拍得不夠緊張。祇是，完場時，編導還要作冷性表現，點出妹妹對姊姊的漠不關心。（李文）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

追求性享受的少女

以七頁裸照而風靡了萬千「花花公子」讀者的蒂芬妮寶琳自主演了「財色雙妹」後，風頭更勁，最近已變為各刋物、電視及電台相爭訪問的對象。

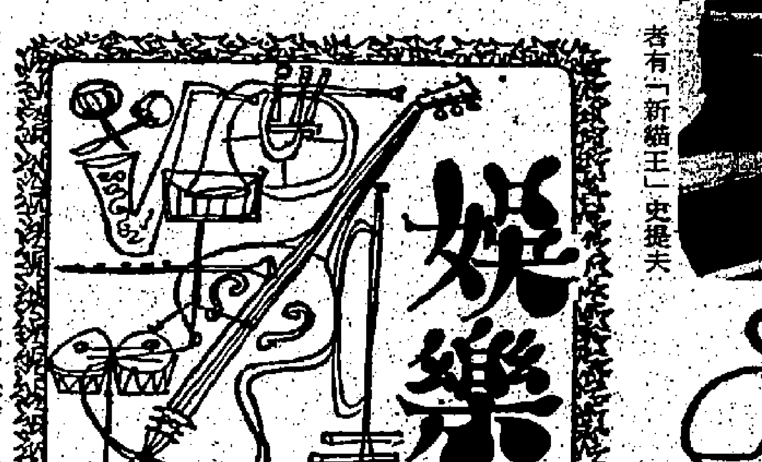
出乎意料地，這位艷態撩人的尤物，頭腦並不簡單，應對頗為得體，在談到人生及工作等問題，亦有獨到及大膽的見解。

關於性與愛，說她：「我是一個浪漫主義者，追求性愛享受，但無論相好的日子是長是短，都一定要有感情去維繫，我覺得祇有慾而無愛的關係味同嚼蠟。」

但在「財色雙妹」中，她的性格剛好相反，她飾演一個有劣根性的少女，放蕩不羈，把做愛看作家常便飯，甚致把自己的肉體為餌，要別人為她賣命。

「財色雙妹」合演者有「新貓王」史提夫山打，「教父」主角亞歷士洛哥及十七歲的脫派新秀羅冰麥遜，全片香艷，刺激兼而有之，是一部消暑佳品。

附圖：在「財色雙妹」中，新人羅冰麥遜有大膽的演出，和「花花公子」伴侶蒂芬妮寶琳堪稱是旗鼓相當。



今日電影

戲院	片名		
皇后	黑路	（國）	＊
京都	七海霸王	（西）	（重映）
明珠	財色雙妹	（西）	＊＊
新華	獨行俠紅屋殲霸	（西）	＊＊＊
海運	貓王巡迴演唱	（西）	（未評）
樂聲	鱷魚孤鵰	（西）	＊＊＊
東方	斬虎屠龍劍	（西）	（未評）
紐約	新埃及妖后	（西）	＊＊
娛樂	失身	（國）	（未評）
麗都	怒髮衝冠	（國）	（未評）
總統	春來花已落	（西）	（重映）
東城	鬼馬雙俠	（西）	（未評）

暴力開始，反暴力告終

反暴力巨鑄「警察」上映，賣座甚盛。

那是番茄汁導演張徹在邵氏的作品。此人在邵氏以拍暴力片著名，以拍反暴力片告終，可謂巧合。

撈女日記，陸續有來

張森月底和太太及女兒赴日度假後，即替一公司拍「撈女日記」新片。

恐怕又是「應召女郎」，「風月奇譚」那一類戲的另一版本吧？

姚蘇蓉淚盈機場

姚蘇蓉昨由星洲過港返台。到機場接風的親友，歌迷及記者不少。姚蘇蓉感動之餘，不覺熱淚滿眶。此姚蘇蓉之所以為淚盈歌后也。

倉田保昭 流英雄淚

由鄧光榮、唐寶雲及倉田保昭初度携手合演的「怒髮衝冠」一片，上週末及週日公映的午夜場，賣座成績不俗，尤其觀衆反應熱烈，預卜該片在下週推出正式公映時，必會收到旺場之效。

倉田保昭一向以工作態度嚴肅、認真見稱，沒想到他除了在拍片有如此好表現外，同時對他有份演出的影片賣座情形，也時刻關心。

「怒髮衝冠」午夜場推出後，倉田保昭已有電話自台北打來此間，向他的友好查詢觀衆的反應，賣座的好壞。

倉田保昭對該片所抱希望很大，他認為在片中與鄧光榮、唐寶雲合作，在觀衆的感覺上既能一新耳目，而與新拍檔合作演戲，對他而言也起了發揮演技的作用，更何況倉田保昭最近再與唐寶雲合作，替製片家何文強繼續攝製了一部動作片，倉田保昭期待「怒髮衝冠」公映獲得好成績，這分心思是很容易理解的，因為有了好的開始，當他現時在台灣與唐寶雲合演的新片推出時，當然會再次獲得成功了。

在「怒髮衝冠」一片中，倉田與唐寶雲分飾一對兄妹，他們的幾場文場戲演來動人心肺，難怪倉田事後對人表示，自他演國片以來，唯「怒髮衝冠」一片使之下淚，不簡單哩！

何藩有意惡作劇 伊雷丹麥冷傷風

素以鏡位最美著稱的沙龍導演何藩，其替維道公司拍攝的「春滿丹麥」，現已剪輯完竣，定于短期內放映，午夜場。

以何藩過去的水準，他執導的影片，畫面美固然不在話下，而且也是一個大膽的執導者，何況在性解放的丹麥拍回來的影片，它一定是一部引人入勝的電影了。

不少人士對「春滿丹麥」，均欲一睹為快，因此紛紛提出先行試映一次，俾大家優先欣賞。

這次外景隊到丹麥去，一行共十多人，主要演員包括有伊雷、陳惠敏及潘冰嫦等。

而這次享盡溫柔的要算是伊雷了，他接觸的丹麥女孩子，可說數以十計，大飽手足之慾，耳目的享受，真令人羨慕，不少參觀試映的人士一致認為，伊雷這次到丹麥拍片，免片酬都值得。

可是陳惠敏這次到丹麥，由頭到尾都得到一個打字，他在影片中，有多場比武，對手是西洋拳師、空手道及中國拳，其苦可知。

不過，伊雷不習慣丹麥的天氣，故很多時雖然溫馨在抱，但卻不適應寒冷環境，常常有苦自己知。

有一次，劇情需要伊雷與一美麗的丹麥女孩子，溪邊裸浴，那天的溫度是在零下十度，寒風刺骨，伊雷那時披着厚厚的皮衣，仍見戰抖，要他脫光衣服，已是難頂，還要他跳入水去，後果真不敢想像。

當何藩把這個要求向伊雷講完時，伊雷已暗暗叫苦，他想：「這回不變成雪條幾稀矣。」

但丹麥的女孩，可能習慣了寒冷環境的關係，當「開麥啦」一聲，她很自然的脫去衣服，沒有一點畏縮態。

但伊雷卻苦了，衣剛脫，已經全身發抖，衣一脫，照鏡頭需要，他要跑到河邊去，那知，他一舉步，便不由自主的倒了下來，爬起來，又再跌下。

原來，伊雷雙脚已經凍僵了，不能再動，何藩祇好取消裸浴鏡頭，不過，伊雷已因此病倒在床上了，整整兩天，足不出房門半步。

美國人也受屋荒影響，收入低微的所受影響最為嚴重。貧窮者不能自由選擇住所，往往因經濟拮据而要忍受惡劣的條件。有時連不夠標準的住屋都很缺乏，迫使低收入的貧民窟居民佔用失修房屋。

在郊區中，劃分區城的法令往往有意凍結區內貧民住宅發展計劃，致更難找到低收入住宅。

但是，低收入家庭並不一定非困居於城市貧民窟或者荒僻不便的農村中。聯邦政府根據現行法例，已在努力為貧民提供更多公共以及津貼的住宅。

一九六八年的住宅及城市發展法中，美國國會重申要遵行一九四九年房屋法，「為每一美國家庭提供合適的住所及適當的生活環境」。一九六八年的法例制定，要在一九七八年完成它的目標，要建造或還居約二千六百萬個住宅單位。

這一目標的推進，雖然並沒有按時程，但聯邦建屋工作已有很大發展。「幸福」雜誌估計，「至少每四家新住宅中有一家獲得一種或他種津貼，使抵押利率減低，月費減低，或者租金下降。」

聯邦政府還對郊區居民團體加壓力，使他們支助津貼住宅計劃，以前被認為主要是城市當局的事務。城市中地價的飛漲指出非城市計劃發展的方向。

政府津貼人民置業
解決屋荒問題善法
專家認為，低收入的住宅最好是創造新城，因大廈住宅會增加犯罪率。

美聯邦政府從三十年代以來，就積極參加住宅發展計劃。那是經濟恐慌的時期，目的在使經濟復蘇和消除貧民窟。在次一年代中，供應戰時工作人員以及較後供應復員軍人的住屋問題，甚為迫切。五十年代及六十年代中房屋工作主要目標是如何使敗壞中的主要城市的復興工作。

最近的重點，已自公共住屋工作轉移到津貼住屋工作——就是由政府建造和管理低收入家庭的住屋，協助此等家庭租賃或購買私人住屋及大廈房屋。主張這一新辦法的人士們說，它使人們重視財產而且使一般居民混合，不致讓貧苦人民困居於低收入的貧民窟中。

房屋及城市部創始一種新的低收入房屋津貼方法，每年給貧苦家庭的房屋津貼約值一千美元欵額，或者一紙證券應供住所之用，然後由該家庭自行在公開市場購買住所。

另一種租金補助，通過聯邦對非營利組織主辦的貸款購屋抵押利息的津貼，間接協助低收入的家庭。主辦者在利息上的節約，變成減低的租金而使租居者受益。

此外，聯邦及地方政府還鼓勵許多大工業公司積極參加發展預建住宅，以及改建內城區舊住宅的工作。

活動汽車住屋的生產增加，也是解決屋荒的辦法之一。每年生產的活動汽車住屋約五十萬個單位，一般售價六千五百美元。過去住活動汽車住屋的都是尋取廉宜住所的年事較高的夫婦。現在購這種房屋的卻多是收入低的青年夫婦。

費城的「二手屋」計劃，也是供應低收入住宅的一種辦法。在這一計劃下，數以千計的住宅單位，由低收入者遷入居住，由政府貸欵協助修建。美國其它城市也在進行同樣工作。許多私營公司，特別是電氣及衛生設備公司，參加建造及翻造低收入住宅的計劃。

低收入的住宅今後情形如何呢？有些城市設計理論家認為，最好的希望是創造「新城」——根據全面計劃建立新的居民住宅區，諸如美京華盛頓附近的兩處：維吉尼亞的里斯頓和馬里蘭的哥倫比亞，認為它們既能減少大城市中人口的壓力，又可使人們不受城居之苦。肯塔基州路易斯維爾大學的城市研究中心的報告指出，種族的不同非但沒有造成衝突，而且促進了和諧。有了就業的保障和合適的住宅，就有了「足以支持一切的社會環境」，因而能夠減緊張。

未來的計劃工作中的重心，在如何防止犯罪的空間問題——通過環境設計來防止犯罪。研究報告都指出，在高層的大廈住宅區內犯罪率較高，因為鄰居不相問聞，不知底細，易於造成疏遠感，居民們不能分辨所見到的是同一大廈居民抑或是外來的陌生人；進出口，樓梯和通道，沒人看管，也難以注意。在低層建築中，祇有少數幾戶人家同住共用一個出入之門，關係融洽，易於看守。

建築師們也增加了社會感，不是單純替客戶設計，而是和客戶共同商量設計。現代建築設計思想，把美學，政治和社會等因素混合在一起而加以考慮。

每一家庭平均月入五百多美元
日本已成富裕社會
由於強迫儲蓄與每年兩次分發花紅，使日本很富有很貧窮的人極少。加以日本人先儲蓄然後花費的習慣，使社會經濟今天更活潑。

以日本的一億零四百萬人口的多數來說，富裕的社會已經到達。經過了多年的重點放在工業進步上的刻苦工作之後，他們開始分享經濟的酬報。

鈴木，一個二十歲的女孩子，兩年前畢業於一間商科高等學院，在一間牙科用品工廠的人事科任文員，月薪一百四十七美元。一年後，她獲加薪一百八十美元，而去年十二月，她到檀香山去度假五天，花費了八百三十美元，大部份是她儲蓄的錢。

三十七歲的中級經理部主任水田，任職於一間大工業公司，每月底薪六百五十三美元。他有一輛汽車，一副彩色電視機，一副身歷聲唱機系統，一副洗衣機，價值七千五百美元的股份，兩間高爾夫球會的會員，使他花了七千九百美元。

四十四歲的大鋼鐵公司的副總經理中村，每月底薪九百四十三美元。他最近花了一千八百八十五美元購置聽覺配備，花費三千二百美元，參加一個高爾夫球會，以一萬二千四百美元購地一幅，準備於五年內建築一幢三萬八千美元的房子。

日本人受影響於一個不平衡的經濟的弊病，主要的缺點包括通貨膨脹，不足夠的房屋和污染。但實際上每一個人都有或能夠有一副電視機，而彩色電視機快速的代替黑白電視機。三千萬家庭中有百分之九十有電冰箱和洗衣機。一九六七至一九七一年間，擁有汽車的由不到百分之十增至百分之廿五強。去年，一百三十萬人作海外的商業的或遊覽旅行，比四年前的增加逾四倍。

日本人怎樣能夠如此？

△工資每年增加百分之十五至二十。截至本年三月卅一日止的財政年度，每一家庭的平均每月入息是五百三十八美元，比較一九七一年增加了百分之十二點七。私營的研究所估計，迄一九七七年，論人頭計算的每年入息的六千三百美元——比較那時候的美國的估計數目祇少二百美元。

日婦女不吝鉅資購首飾

△入息是比較平均支配的，增強購買力。最近在東京進行的一項調查，揭露祇有百分之八點九的家庭的每年入息是三千四百美元或較少，而祇有百分之一零點一的超過一萬三千二百美元。日本，很富的很少，很窮的也很少，在生活欵式和入息方面有一個龐大的中等階級。

△強迫儲蓄建立於工資結構內。除每月薪金之外。每年六月及十二月分發兩次花紅，數目等於三個月的工資或更多。中村每年薪金是一萬一千三百一十五美元，加上花紅，數目達到一萬八千九百美元。

東京的一家著名的銀行估計在今後幾個月內將要付出花紅一百五十億美元，比較去夏增加百分之三十，平均每一個員四百八十美元。

△僱主們供給許多其他的入息形式。鈴木小姐和其他的寫字間職員都有制服那是說他們可以減少衣服費的支銷。水田和其他的經理使用不少的公司的錢來宴客。中村住在公司所有的房屋，每月祇付租金三十八美元。幾乎每一個人的上班車費都是公司支付的，許多公司補貼食堂，渡假別墅及那些福利如保險等。

△日本人多數先儲蓄一筆欵，而不是於月底才把剩餘的錢儲蓄。美國人先買東西然後付欵，日本人先行儲蓄然後買東西。信用貸欵有限，因為多數銀行的錢都用來支持工業和商業。此外，據一個百貨商店行政人員說：「我們日人祇不喜歡欠債。」

△中等階級的稅比較輕——個人所負担的稅相當高。水田每年入息（包括花紅）一萬二千四百美元，付稅約百分之十。他的公司補貼的住宅，每年可收租金六千八百美元的，卻是免稅的，公司繳交物業稅。

用錢是謹慎計劃的。最大的百貨公司三菱的一個有經驗的行政人員說：「這些日子，人們作出每年的購置計劃。一個丈夫會對他的妻子說：『去年我們買了一副彩色電視機並給我們的兒子買了一張書桌，今年我們要買一張化粧檯給你，明年，為甚麼我們不買冷氣機。』」

在日本，不是一切都是那麼美好的。房屋擠迫及昂貴。鈴木小姐的住宅祇有一個小房間，一個小廚房和一個小廁所。（上）

韓國技突受注意
跆拳道館遍卅六國

第一屆跆拳道世界冠軍大賽於最近在漢城舉行，參加的有來自十七個國家的一百六十一名跆拳道高手分別獲得了單打和雙打冠軍。跆拳道在韓國已有二千年的歷史，這是一種源於韓國的自衛術，跆拳道的高手是可以赤手打碎十塊磚瓦。

到一九七三年五月為止，在韓國學習跆拳道的人士共有大約一百三十萬人，他們都要在韓國跆拳道協會之內登記的。這批學習跆拳道的人士之中，有二十九萬八千人擁有黑帶，一百零七萬一千人擁有低級的白帶藍帶及紫帶。

跆拳道不但祇有韓國流行，外國人亦喜歡學習跆拳道。在三十六個國家之中，一共有一千五百二十九間跆拳道館，全部都是由韓國人經營。他們訓練着二千名美國人，三萬名馬來西亞人，二萬二千名德國人，二萬名越南人，十五萬名澳洲人，一萬四千名義大利人，以及一萬名澳國和加拿大人。

有二十萬名擁有黑帶的韓國人（即擁有黑帶的人數的三分之二），是在二十四歲以下，而黑帶初段祇是可以在韓國考取，大約每年有一萬名黑帶初段的跆拳道高手誕生。

如果要考取黑帶初段，一個學習跆拳道的人士首先要接受一年半的初級訓練，然後再學習一年半，才可以考取黑帶初段。如果要考取黑帶二段，就要再接受一年半的訓練，而黑帶三段的人士要再「深造」三、四年才可晉升至四段，然後再繼續升上去。

每一間跆拳道館每年都舉行一次考試，而每一次考試都是由韓國跆拳道協會贊助的。

跆拳道是韓國傳統運動，這種運動在韓國國內和國外的受歡迎程度已日有增加。跆拳道是一種訓練體格和意志的自衛術。（胡）

比流行兒童電單車賽

比利時的幼童們現在有他們生活中的刺激——在一個穢物滿佈的場地比賽電單車，加速疾馳，塵氣彌漫塵土飛揚。

這些年齡由七歲至十二歲的小孩子，騎在義大利製造的小型電單車上，排成一列，疾命出發，有着成年的電單車賽手的技巧和信心，以十五哩的時速，在凹凸不平的場地上繞圈疾馳。

使這比賽更驚人的卻是，這種少年體育運動是違法的。因為這些電單車已被政府禁止出售——但在任何比利時玩具店都可買得到。

但法律沒有禁止這些少年騎電單車。他們的父母付給他們的電單車的車價和修理費，並組織賽車。警察袖手……並視而不見。

戴上鋼盔和穿着厚衣服，這些少年賽車手沒有真正的危險。當然間歇的翻車事件，但那祇是樂趣的一部份。

這些電單車是沒有「波」的，很容易駕駛——如果撞着泥頭石塊，駕車人被拋出不很遠。

在最近的一次比賽中，一個孩子受了傷，但翌週再在賽車場出現，驕傲的露出他的「傷處」，並騎上一架小型電單車，參加另一次比賽，不怕再來一次翻車。

一個父親說：「自從我的兒子有了一架電單車以後，他在家裏比前更安靜。」

這小型電單車比賽或許可以說是成功的。

上天去修理實驗室
太空飛行員今日重返地球

太空實驗室第一批飛行員的飛行程序已告完成，這次飛行能取得多大成就，已經開始明朗。

目前，要充份評估這次飛行為人類所增加的知識，以及對改善人類環境的貢獻，尚是言之過早。

按照計劃，第一批飛行員將於六月二十二日國際標準時間十三時四十八分在加利福尼亞州聖地牙哥西南八百哩（一千三百公里）的太平洋中降落。這次飛行的成就，至少要等待科學家們對飛行員帶回來的攝影膠片和資料進行初步的分析後，才能有所評估。

由多方面的專家同時進行的初步分析工作，至少一定要多個星期才可以完成。在這段時期中，我們可以看出的是太空實驗室在科學和技術研究上是一個大寶藏。

美國的載人太空計劃從最初開始，就是按着一個循序漸進的方向發展的，每次都代表了太空探發上的又一步進展。

但是，太空實驗室卻打破了這一發展規律。無論從規模或科技先進程度說來，太空實驗室的進展都是一次巨大的躍進，而不是像以往每次的一小步進展。太空實驗室是歷次飛行中最龐大的一艘太空船，裏面有如一間小屋。飛行員可以分批在其中住上兩個月之久。

第一批飛行員原定在太空實驗室內居留二十八天。由於意外事件，我們可以把這次飛行計劃分成兩個相等的部分。

從飛行員於五月二十五日在甘迺迪角發射到他們在太空中進入第二個星期，是第一個部分。在這段時期中，研究活動受到了極大的限制。

相反，在第二個部分中，飛行員則能夠用大部份的時間和精力，以及動用太空實驗室的設施，進行研究。這是太空實驗室唯一主要的目標。

這次飛行計劃被迫分成兩個部分，是因為不載人的太空實驗室於五月十四日在甘迺迪角發射時，發生故障。其後升空的飛行員，要進行修理損壞的地方。

太空實驗室剛發射後，一塊保護盾即告脫落。同時，兩塊翼狀的太陽電池板也告損壞。這些太陽電池板的作用是在軌跡中把陽光轉為電力。這項故障支配了太空實驗室在跟着的三個半星期中的命運。在該段時期中，飛行員大部份的工作都是為了克服這些困難。第一批飛行員原定在太空實驗室發射一天後升空，由於這項故障，升空日期順延了十天。地上的控制人員，以及飛行員在兩個星期內在軌跡中，都為了這項故障而要集中精神尋求解決方法。

保護盾脫落，造成太空實驗室溫度產生過高情形。飛行員在實驗室外撐起一個傘狀的遮蓋後，太空實驗室的熱度逐漸減低。

但由於電力供應不足，太空實驗室的活動繼續受到嚴重的阻礙；另一邊的太陽電池板脫落，另外的一邊又無法開展。太空實驗室是美國第一艘依賴太陽熱能供電的載人太空船。現在，它唯一的主要電力來源是裝附設在實驗室系統內的另一組太陽電池供應。

六月八日，飛行員在實驗室外進行「太空步行」，成功地把受阻的電池板開展，轉向太陽。太空實驗室的電力供應立刻銳增，使計劃中的科學試驗和觀察工作能夠順利進行。

在最初的幾天中，太空實驗室的電力供應雖然不足，太空飛行員仍然進行了一些重要的研究工作，以及以自己為對象，進行了一些醫學試驗。不過，直到太陽電池板修理成功後，太空實驗室才真正按原定計劃，成為太空中的研究中心。飛行員利用實驗室內的儀器，主要是對美國，對地球的攝影，拍攝了一些前所未見的照片，並且對太陽進行了觀察。這是人類第一次超越過模糊的大氣層對太陽進行的研究。

第一批飛行員在太空實驗室中居留的二十八天，祇是計劃中居留的全部時間的五分之一。一枚土星ⅠB火箭已被移往甘迺迪角，準備於今年七月二十七日發射第二批太空實驗室飛行員，前往實驗室居住五十六天。今年較後時間，第三批飛行員又將前往實驗室居留五十六天。

因此，太空實驗室的計劃目前可說是在開始的階段而已。首批飛行員成功完成修理工作，使到他們進行史無前例的研究工作，並為第二批和第三批飛行員更為廣泛的研究鋪好道路。雖然觀察家們認為首批飛行員已取得的成就，將為對太陽及地球的觀察，以及生物學和醫學上的研究增闢新的次元，但太空實驗室對人類最大的貢獻，仍在今後兩次的飛行中。

國際剪影
水門事件妨碍經濟措施
美元價值被拋售牽累

現在，幾乎所有的大貨幣都是「浮動的」或根據供求率所造成的價錢，自由買賣美元。以美元來說，這浮動更似沉淪，對遊客和美國海外僑民有嚴重的影響。去週，一個遊覽巴黎的美國遊客想用美鈔購買一盒糖，但那個店員要他到找換店去把美鈔換了法郎才賣給他——似乎美元兌對法郎的價值分分鐘都會低跌。一個駐在西德的美國士兵申訴他不能準確的計算各項支銷如每月租金等，因為他的美元薪金用來交付他的馬克租金，近數月來都告增加。

許多美國人似乎也不相信他們自己的貨幣，並害怕外國人不肯收用它。金融商皮利拉公司在美國各地的辦事處擠滿着遊客，要買外國貨幣或十種外幣通用的旅行支票，然後出國旅行。他們憂慮，如果他們携帶美鈔，兌外幣的價值，在他們到達目的地之前，已經大跌。擁有皮利拉公司的狄克公司的首腦狄克，懷疑皮利拉的職員們在這夏季怎樣應付。他說：「他們已筋疲力倦了，旅遊旺季還未開始。」人們於懷疑任何鈔票而購入保值的黃金，使倫敦市價一度漲至前所未聞的每盎斯一百二十七美元的紀錄，約三倍政府間交易的官價。

外國人拒絕收受美鈔，除了美元供應過剩之外，還有其他的動機。其一是對水門事件的見解，感覺這醜聞揭露美國政府有麻煩，而它的貨幣是不值得敬重的。一個法國福特金融商警告說：「如果水門事件拖下去，更多的揭發勢將對總統有嚴重的影響，而美元勢將受到更多的壓力。那將促成大量拋售美元。」外國的敏感已達到那樣嚴重的程度，最近因衆議院立法委員會主席（被認為財政權威）的民主黨衆議員米爾斯，被傳逝世，人們大量拋售美元。外國人把他與共和黨衆議員威廉．米爾斯混亂了，威廉去月逝世，似乎自殺。

不過，美國再度出現通貨膨脹，合乎邏輯的。在美國和海外的許多財政專家看來，美元現在顯然是低過價值的。但是，美國物價愈上強，對美元的信心喪失愈多，拋售美元以換取較強的貨幣勢將更快，並使美國的結算情況更壞。在某些程度上，海外國家的關心或許代表一個比你更神聖的態度，歐洲和日本也有他們自己的陸續增加的通貨膨脹。不過，美國於一九七二年有任何工業化國家最低的通貨膨脹率之後，已不幸的轉而趕上許多它的貿易股友。

因此，美國經濟弊病的各方面是交錯的。快速的美國通貨膨脹使外國人認為美元比前更弱，而他們壓低它對他們自己的貨幣的價值。美元價值的低降，跟着使美國的通貨膨脹更惡化，因為輸入的貨品和原料售價增加——例如從中東的阿剌伯國家輸入的油。沙特阿剌伯貨幣與美元的價值愈接近，阿剌伯油在美國的售價愈高。美國股份跌價，因為對通貨膨脹和價值下降的美元的憂慮——後來是華爾街最近的憤怒的主要原因之一。股市下瀉，使外國人對美國經濟仍更懷疑，並更加拋售美元。情形就是如此。

在任何打破這循環的企圖中尼克遜在他自己的政府中也有麻煩。新共和黨員康納利曾經悲憤的向朋友們透露，他準備辭掉他就任僅一個月的白宮顧問職位而重返德薩斯。一九七一年任財政部長，康納利幫助說服尼克遜採取最初的工資，物價凍結，並似乎快將說服他再來一次。但他的野心，因他未獲一個較重要的職銜，容易親近總統的機會以及自己的屬員，受到了打擊。奇怪的，他的主要敵人，自由市場主義者修斯，據說也找尋光榮退休的方法。除了受辱於他的第三期被中途腰斬，修斯一如康納利那麼不滿於總統的不注意經濟事件。康納利的政治工作或許由賴爾德接替，賴爾德在衆院已在經濟政策方面建立了基礎。修斯自總統就職後即已成為尼克遜的一個高級助手，將很難物色替人。他或許由副財政部長西門繼任，西門在財政部愈來愈有力量。但幾乎沒有一個追隨修斯的人，遂爾承認他是政府的首席經濟發言人。

尼克遜的錯綜複雜的各項經濟困難問題，給總統一個莫之與京的機會。他或許採取的對付通貨膨脹的大膽行動將使股市再度上升，並使美元價值穩定。外國金融界人士也亟欲美國採取行動以減通貨膨脹。此外，不知尼克遜會不會在任何方面的一個突如其來的新主動——特別是對付通貨的——保證並使製造這個新聞，更注重國家應付他國的困難，比較對他自己的問題更注重。在他的四月三十日的電視廣播演講，總統焦急的表示不理會水門事件而處理「較大的職責」。（下）

康納利與尼克遜意見不一

獲得本屆四項錦標後 精工進行組軍

陳朝基經決定轉會投効 曼紐及湯瑪士業已離港

【本報訊】超級「巨型班」的精工，今屆初在甲組角逐，即奪取四項錦標，這四項錦標爲木店、總督盃、特別銀牌及甲組聯賽，祇失落一項金禧盃，爲着來屆爭取更好戰績，精工已展開組軍工作。

山於東方提早「散班」，遣散全部外來球員，因此精工多了物色對象，但祇對被奇有興趣，雖然東方要指定二萬元爲轉會費，精工亦毫不考慮，付出二萬元羅致被奇，且簽了一份「職業」合約。

精工羅致被奇，因感覺原有區永維不穩，漏洞甚大，因此，早有意要調動左後衛位置，有了被奇後，區永維是否被棄用，精工足球部還未決定。但表示區永維即使仍留在精工陣裏，亦列爲後備，若區永維有意離隊，精工也不會阻止。

除了得到被奇加盟外，精工還向南華方面拉角，陳朝基已答允加盟，據說並已簽「非業餘」合約。本來陳朝基要求簽「職業」合同，但精工感覺如果全部都簽「職業」合約，成本便增加，因此祇把部份球員簽「職業」合約，而大部份則簽「非業餘」。

陳朝基何以有下山之意？據說因在南華休息機會小，南華缺乏兵源，經常要黐住上陣，所以他的傷勢始終未十分復原。陳朝基是在上屆傷了大腿筋，本屆大部份時間都是帶傷上陣，因此演出打一折扣，精工則兵源充裕，可望有較多時間休息，目前精工已有一名中鋒華德，陳朝基加入精工後，將與華德輪週上陣，必要時始一起並肩出賽。

陳朝基已答允加盟精工，但陳朝基仍會跟隨南華遠征歐洲，但不準備在歐洲出賽，以免再影響傷勢痊癒。陳朝基的大腿筋之傷，要兩三個月時間始復原，他希望在球季歇暑期間內，能早日治愈，而趕及下屆球季上陣。

精工有了以上兩名好手加入外，還有加山安德遜亦原則上答允加入精工，使精工人選有了不少補充，但原有將中，亦可能有多人離去，一對西班牙球員曼紐與湯瑪士已離港返西班牙度假，是否再來港，還未決定。

華人球員中，被棄用者將有張耀文、區永維及多名預備組球員，而下屆新陣人選，短期內將會正式組成，然後在七月初旬開始南遊，先往星加坡比賽，繼而到印尼，然後往曼谷，在曼谷展開三個星期集訓，始在八月下旬拔隊返港。有關南遊之事，已在籌備中，他們當事人黃創山目前已去了曼谷作一切安排。

溫盃網球昨已抽籤 如時下週揭幕

原有種子球員十六人 僅得三人未退出比賽

【倫敦廿二日路透社電】杯葛溫布爾頓網球賽的行動現已成爲事實，因爲今日已有六十八名網球員決定退出該項比賽。

賽會在抽籤以前，今日分別用電話通知職業網球協會的會員向總裁列米克積臣報到。爲支持南斯拉夫的皮爾勒，職業網球會昨晚以六比二的票數通過杯葛行動。英國的羅渣泰萊，當他宣佈參加杯葛行動半小時後，又決定參加比賽。

總裁列積臣說：參加溫布爾頓比賽是他的責任，他曾于一九六七年及一九七零年進入準決賽，現在則比普通球員忍好。

在現有參加此項比賽的選手中，有上屆亞軍的羅馬尼亞選手納斯達斯，捷克的真高德，蘇聯的米曹維里及美國的占美干諾。

納斯達斯、真高德及羅渣泰萊，是十六名種子中未退出比賽的球員。

納斯達斯在接到羅馬尼亞網總的命令後，決定不參加杯葛行動。

干諾則說，我之參加杯葛行動，是因爲會受到壓力，但我是十分想參加比賽的，以希望他們不要阻止我。

較早的報告說，曾參加杯葛行動的義大利選手班納達，西班牙的柯蘭達斯，及南美的麥美倫等，亦可能參加比賽。

職業網球會行政委員積克林馬說：「此項杯葛行動，對我們及溫布爾頓比賽來說，這是一個悲劇，但我們不改變初衷，我們祇得退出比賽。」

【倫敦廿二日美聯社電】溫布爾頓網球大賽，已於星期五抽籤，西德的普特斯在第一回合中被編與羅馬尼亞的納斯達斯對壘，對他來說，將會陷於艱苦作戰。而納斯達斯，現被編爲首席種子，公認爲此次奪標的熱門人物。

今足球賽陣容

（巴基斯坦）
伊利　M星珠　阿里
沙烈夫　M星珠　亞芝斯
亞修　伊沙　K星珠　打勒
亞利　K星珠　薩發

（昇愉聯軍）
朱柏和
黎新祥　曾廷輝　鄭潤如　黃文光
鄭國根　麥天富
李國强　張子岱　黃達才　盧洪海

・威靈頓水運會・ 威靈頓英文中學週年水運會，昨圓滿閉幕，校長張楊棣芬（左）頒發團體全場冠、亞、季軍後合照。

聖巴拿巴堂續辦青少年籃球訓練班

【本報訊】聖巴拿巴堂青年中心，爲推行青少年暑期康樂活動，已決定舉辦第三屆暑期青少年男女子籃球訓練班，擴收班員四十人，即日開始報名，限額告滿隨時截止。仍由籃球名將蔡展生任教。

凡年齡由十四歲至十九歲的學生，可携同學生證及附繳代縫服裝費用六元，前往觀塘瑞和街七十一號聖巴拿巴堂青年中心辦理報名手續。或用電話向三一八九三九四二詢問或報名。該暑期籃球訓練班，訓練期間由七月廿八日起至八月廿九日止，逢星期三、六下午五時至七時，在彩虹邨聖本德實用中學上課。

聯賽昨日煞科戲 加山乏鬥志 東昇勝四球

【本報訊】本屆甲組足球聯賽「煞科戲」東昇對加山昨日在花墟球場上演，東昇乘着加山球員無心戀戰，以四比零擊敗加山，奪得本屆聯賽季軍，序幕戰雙方預備組以二比二踢成平手。入場人數爲二千五百六十八人，收入六千三百八十三元九角。

昨役「昇加」之戰，加山球員士無鬥志，後防不穩直似不設防，在上半場已失去四球，下半場加山雖然踢得較像樣些，但是陣中的洋將却因酷熱天氣影響，有力不從心的表現。他們全場僅得下半場四十分鐘的一次埋門機會，由此可見他們實是在捱打下作賽。

東昇昨伏的細膩三角短傳踢得不俗，所入四球，均靠這種踢法得來。

比賽展開後八分鐘，黃達財斜傳李國强射入，一比零東昇打開紀錄。十八分，麥天富回傳黃達財切入近射，黃金福拍出不遠，麥天富衝上撥入空門，二比零。東昇佔盡優勢，廿六分，黃達財，麥天富及盧洪海「三角短傳」，卒由盧洪海近射得手，三比零，四十四分，曾展鵬傳交李國强射入，東昇上半場竟以四球領先。

易地再戰，加山由馮中元、畢亞當入替李桂雄及黃金福，東昇則由霍英東替鄭沛强。加山士無鬥志，東昇亦無力增添紀錄，使到下半場塞無比賽氣氛，終於以四比零完場，東昇勝加山兩陣如下：

（東昇）朱柏和　廖錦明　葉錦洪　曾廷輝　馬迎祥　鄭沛强　麥天富　盧洪海　黃達財　曾展鵬　李國强

（加山）黃金福　潘長旺　古廉權　安德遜　李桂雄　夏穆　麥約翰　利沙維治　飛張耀國　陳毓

泳總分齡賽定今日舉行

【本報訊】香港游泳總會主辦的第二次公開分齡泳賽，今午二時，在銅鑼灣港府池舉行，男女子共十一組（男子六組，女子五組），每組舉行一或兩項，全部廿項爭霸。報名男、女華洋人無逾二百餘人，屆時男、女新血會萃港府池中，當有一番熱烈爭戰。

男子組洋將史提堡，歷多拉泅技出色，可望名列前茅。女子組盧笑娟、李雁婷將與婦遊西青兩會麥當娜連碧有劇戰。

分齡網球賽八强今日最後決戰

【本報訊】網總分齡網球八强決賽，今天爲最後一週賽事，賽畢即產生冠、亞軍。定下午五時在維多利亞公園網球場舉行。賽程如下：何富文對馬一龍，杜錦燦對蕭耀興，韋永光對霍家顯，李淡對蘇大偉。

華人足球聯賽今上演四場

昨日駒騰鴨青奏捷 九巴官涌各一平手

【本報訊】華人足球聯賽今日共有四伕在旺角球場舉行，頭場（賽字組）下午三時半，市政對石排灣，次場（華字組）下午五時，九果對聖崇幼。第三場（球字組）下午六時半，漢英對卜公。尾場（人字組）下午八時警甲對工商，不收門票。

昨日三場比賽，首伕官涌與九巴打成一比一平手，在此伕中，雙方演出一場悶戰，梁棠洪替九巴射入一球。以一比零領先，而官涌則由胡順華建功，結果雙方握手言和，以一比一打成平手，兩陣如下：

（九巴）黃康翔　謝坤振　林守强　蕭金良　劉慶祥　馬興强　陸國雄　霍福全　梁棠洪　梁樂其　蔡滿禱

（官涌）麥國謨　沈國耀　葉志强　麥國棟　馬伯周　胡順華　朱耀文　黃劍雄　周志雄　張軍雄　劉志樑

次場，駒騰以三比一力挫電話，駒騰技高一籌，士氣旺盛，前鋒速度亦比電話佳，因此攻勢甚銳，卒以三比一獲勝。駒騰所射三球，游煜華建功兩球，餘下一球爲張炳衡射入。

（駒騰）謂文逵　羅沈明　方志明　周興娥　林偉華　池東坡　張炳衡　趙林逵　游煜華　張永良　鄧東

（電話）鍾知網　岑志强　任國安　陳耀光　余卓平　陳光榮　胡秀文　何承榮　張志培　周子明　陳國兆

末場鴨青對賽乙，雙方接戰後戰高潮迭起，鴨青馮志明、陳國雄與賽乙袁志雄、曾植根在十分鐘內相間進入四球，成二比二平手，下半場，鴨青馮志明再入三球，終以五比二勝賽乙。兩陣如下：

（鴨青）駱原港　何樹基　陳原昆　潘啓榮　程永健　陳國雄　馮志明　周頌輝　霍錦輝　鄭偉明　馮寶全

（賽乙）方發華　霍錦輝　趙耀泉　黃振平　袁志雄　劉文仕　周國志　曾牛　黃郁華　張潤全　曾植根

巴基斯坦足球隊訪港 今日出戰昇愉聯軍

花墟上演票價一律三元五角

【本報訊】巴基斯坦足球隊今日在九龍花墟球場亮相，出戰昇愉聯隊，下午五時半開賽，昇愉預備組與香港青年軍于下午三時三刻先作序幕戰，票價一律三元五角。

這一場足球表演賽，原定在政府大球場舉行，但場地有問題，臨時搬到花墟球場比賽。凡已購買大球場預售票者，可於本月廿五日，上午十時至下午二時，下午三時至六時，到九龍花墟球場，或香港跑馬地體育路足球總會辦事處，辦理退票手續。

巴基斯坦足球水準在亞洲仍屬平平之輩，過去他們曾參加默迪卡及亞運會足球賽，但成績欠佳，球技未見突出。

不過客軍雖然實力非强，但今天與他們對抗者，并非本港聯隊，而是東昇與愉園兩會的聯軍，便成爲一幕較爲接近的賽事，可能有激烈爭持。

青少年籃球賽今舉行爭霸戰

由兒童遊樂場協會主辦，聯合汽水廠贊助之「第二屆全香港青少年籃球錦標賽」，由於男子勝方端正及女子勝方均安雙雙被負方對手挫敗，四隊積分均等，未能分出高下，今夕晚上七時十五分在伊館重燃戰火，先由女子組冠軍決賽，端正對青年會。八時半男子組冠軍決賽，均安對青年會，門票仍收一元。

今晚兩組賽事，均屬決定性，得勝者便得冠軍，定有惡鬥。

威靈頓英文中學水運會圓滿結束

威靈頓英文中學全校水運會，於十九日揭幕，昨日在維多利亞泳池舉行決賽，獲得決賽權之運動員逾三百餘人，比賽過程，至爲激烈，破大會紀錄者，計十三項之多。比賽完畢，由校長張楊棣芬主持頒獎禮，並致訓詞，對各健兒勗勉有加，並對該校所屬到場參加工作之採訪隊，童軍一〇四旅，海童軍第八旅，女童軍第十二及四十六旅，學校交通安全隊九龍第八十六隊，紅十字會第四十四及五十一分團等之服務精神，備致嘉許。比賽結果如后：

團體全場冠軍：北角分校，亞軍：西區分校，季軍：中區分校。

男子個人全場冠軍：黃錫生（北角分校），亞軍：伍光華（北角分校），季軍：劉智信（北角分校）。

女子個人全場冠軍：廖美華（西區分校），亞軍：蔡宜青（西區分校），季軍：區小梅（西區分校）。

男子甲組：五十公尺背泳：黃錫生、孫樹坤、林偉、歐建業。五十公尺蝶泳：歐建業、陸永棠、朱廣瑞。一百公尺蛙泳：陸永棠、岑永光、朱廣瑞。一百公尺捷泳：黃錫生、王恒生、劉國雄。一百公尺背泳：黃錫生、孫樹坤、葉人傑。二百公尺自由式接力：北角分校、正午上校、中區分校。

女子甲組：五十公尺蛙泳：廖美華、歐美瑩、吳潔如。五十公尺捷泳：區小梅、朱蓮英、吳潔如。五十公尺背泳：廖美華、區小梅、歐美瑩。一百公尺蛙泳：廖美華、歐美瑩、朱蓮英。一百公尺捷泳：區小梅、劉妙玲、易金蘭。二百公尺自由式接力：西區分校、中區分校、北角分校。

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：式七九壹〇七・式八〇七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
305	40	881
300	44	
308	47	
309	56	
312	61	
314	63	
320	68	
333	70	
601		

租售

灣仔土瓜灣 高息鋪位廉價出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

美孚廉售 第五期A座 高層三房一廳 實用七百餘呎 售八十五萬 分期 電K八五...

吉樓平售 土瓜灣鳴街六樓六百五十呎 有電話 意接洽 K五式... 可期長即交

元朗旺地吉樓廉售 元朗大街福德街十號四面

澳門新樓 新村澳門街對面小公園一座 ...

吉樓出售 九龍道前街13號六樓有貨公司 ...

吉樓平售 官塘通明街86號九樓 中空 ...

廉售 太子道九三街天四號 ...

元朗地王國華大廈 大馬路六號 國華大廈 七千五百呎 ...

新界地售 吉地八千呎 ... 車

住宅廉售 木廠街 ...

出國急售 牛頭角道新東 ...

石屋平賣 鑽石山聯合道 ...

新樓急售 佐敦道 ...

廠地二萬呎 官塘 ...

吉樓出售

新樓平售 九龍城 ...

唐樓吉售 紅磡 ...

招租（香港）

上水農場出售 上水有三萬呎地 ... 備好電話 水電 ...

交吉觀樓 租售均可 尖沙咀士丹利街 ...

吉樓出售 鯛魚涌 ...

石屋工廠 山車門 ...

旺舖招租 灣仔洛克道五十號 ...

商業二樓 洛克道 ...

舖位招租 灣仔 ...

商業樓宇 九龍 ...

新樓梗房 光猛 ...

招租（九龍）

舖位招租 荃灣沙咀道113至115號 ...

舖位招租 自由地下 ...

肉食公司 各位 ...

小新樓租

元朗新樓 大馬路 ...

美孚新邨 第五期 ...

製衣工場 青山道 ...

城南道 九龍城 ...

紅磡觀樓 機利士道 ...

安康大廈 荃灣大壩街第29—47地下鋪位樓高18呎適合小工業貨倉或陳列室樓上住宅廉價租售已有入伙即租即用 正義 電話H452522

元朗全層 發榮樓 ...

全層招租 觀塘 ...

工廠出租 官塘 ...

洋樓分租 美孚新邨 ...

旺舖免頂 平租 ...

美孚九期

荃灣舖租 沙咀道 ...

工廠招租 荃灣 ...

出讓

海底實柯式照鏡印刷機 KORD柯式18"x24½"八九成新 及13"x18"照鏡型 保養良好，機件新淨，拆樓廉讓 有意請電H227449德利何洽

橫門急讓

印務出讓

士多廉讓

磚屋頂讓

粉麵檔讓

電視機讓 全新24吋 ...

狼狗仔讓

徙置工廠讓

熟食店讓

飯店出讓

時裝舖頂

汽車買賣

一九六〇年款快意房車

鈴木狼型 電單車 90 ...

聘請

高薪文員

求職求才佳音

本報對於分類廣告，為使各方面透過本報廣告來函應徵，均有專欄；而求職者及招聘者，均可刊登廣告，加強信息交流。

商行聘請

急聘

聘女文員

招請綉花

聘請漆技工

女職

聘請職員

甲級英文

聘請管倉

誠聘職員

清潔看更

高級文員

金邊的士

冷氣白鐵

文員售貨

男女兼職

招建工程

鳴遠中學聘請教師

香港中文大學新亞書院

電視見習

12針工友

待聘

到府補習

補習各科

到府補習

元朗補習

經驗補習

帳稅劉君

專門報稅做數

徵求

值得投資

徵求女友

收買酸枝

收買酸枝 聯興行 12—21095

徵購舊書

尋訪

王文甫

尋人

陳雪珍姐

遺失

遺失啟事

啟事

鳴謝南海沙頭同鄉會

鳴謝僑港雲浮會所

黃竹街43號

商業

柯式影印

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 K935959・937474

遊河海浴

專改西裝

存貨平沽

收壞賬

大熊貓公仔 批發零沽 喜歡人人・玩抵又・靚又・平又 香港中環萬宜大廈二樓一二一室 電話：H二二一九八〇 H二五三七七六

歡迎港九 包你賺錢 巷口小販接洽 頌隆貿易公司

冷氣雪櫃

精修電視 有綫改天綫 光明行 K：449954

金龍冷氣 精工 清裝修 洗拆理 日夜請電：5—762056

利惠公司有大量美國布

汽車光管

美國 加拿大 旅遊・移民・升學 專辦出國手續・特售廉價機票 通運旅行社有限公司 電話K942629 K942628 旺角恒生分行1101室

馳名 純正蜂蜜　滋潤養顏　美味可口！

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至三四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

證簽遊旅快特 專員特快辦理馬星泰星洲印尼越南台灣日本韓國歐美各國入境簽證各國來港過境延期居留各國特價機票馬星遊覽・總社：香港中環永樂街一至三號世英大廈501室電話5—450917・5—445804・九龍彌敦道554號寶聲大廈九樓A座3—848756・

萬能角鋼

追債

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票香港至三藩市$1400 西貢$900 雪梨$3303 東京$1080 台北$470 曼谷$650 多倫多一紐約$2350 請電H—254272或76

冷氣機通籍修理 上海技師專門 ...

搬屋 誠達公司 K—932338・955740 H—445298 港九新界取價從廉

古玩玉器

招生 速讀

暑期針灸班 招男女生

鄧桂廚師訓練學院

強身術

YMCA（七月份新班） 結他初班 小提琴初 國語會話 國畫班

YMCA（七月份新班） 速記初班 速記40至110 日文初、中 裁剪速成 黑白攝影

速成 日文 英婦會話 拼音珠算 打字

香港中華鍼灸醫學院招生 學位無多 報名從速
1應屆會考或中六同學學費從優編入鍼灸特別班・
2本院教授有蜚聲國際鍼灸專家，有經驗豐富老儒醫，更有大學教授担任生理解剖及針刺麻醉電針療法並各類新針療法・
3應歐美各國醫療機構需求特設針灸文憑課程理論與實習併重。
報名／索章：①每日上海街374號地下：電話K858679・②晚7—9時半九龍尖沙咀山林道5號本院電話K675734・

吳國平教授 自我催眠療法 曾在電視示範催眠學 大預防精神崩潰・根治神經衰弱 中華催眠學院 電話：H767871

醫藥

痕癢丹

古方醫治

陳偉痔瘺科

留日葉友芳婦科

永泰中醫診所 特聘中外科主醫 皮膚惡痕癬癢

虫

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

月事通力

天蛇疹症的病況簡明

中醫鄒君南 四代祖傳精醫天蛇疹毒 症跌打舊患 風濕骨痛・

張補專科特效根治 皮膚尿病耳鼻

四年經驗 留日黎德民

風濕

羊叫

哮喘久咳 咳喘 立刻定喘止咳永不復發

謝金石

專治 男人虛弱・男性寶・

謝俊 皮膚癬 尿病

許仲濟 陽氣

陳月娥婦科 日本實習通經最快女科專醫

耳鳴丸

聖仙

中國女醫 李萍婦科

銀壇笑匠泰斗 差利卓別靈 不朽傑作

星馬美元大量調來 銀行業內頭寸大鬆

同業拆息創今年低紀錄 以五厘七五成五百萬元

【本報訊】星洲及馬來亞的美元大量流入本港，影响本港銀行業內頭寸大鬆。昨（廿二）日是一般銀行半年結截息，同業拆息價迅速回降，降至六厘以下，是今年三月以來的最低紀錄。

據銀行界人士透露：星洲及馬來亞的美元大擧流入本港，這些美元在本港將有一段較長時間停留，可能向股票市場求取出路，對本港銀行業內頭寸及商場銀根均有良好影响，因爲其中一部份美元係由銀行調來，另一部份美元係由辦庄調來，估計最近兩天共有五億美元由星洲及馬來亞流入本港。

昨（廿二）日銀行業內頭寸大鬆，同業拆息降至五厘七五，成交不足五百萬元，是今年三月以來的最低紀錄。

存倉米糧大量推出 港九市面供應充裕

米市不合理漲風已平息

【本報訊】昨日米市，穩呈和緩。由於存倉米糧陸續大量推出，港九市面供應更爲充裕。

昨日開盤沽出大包庄白米九千包，小包庄白米一萬包。藍金鐘大米一百一十五元，黃觀音大米一百一十五元，青鄭船糯米一百二十元，青順美苗一百卅五元，金冠澳洲絲苗一百廿九元，雙羊澳洲油粘一百廿七元，青三才三號米一百一十元，青火車三號米一百〇五元，天字絲苗一百卅三元，珍字絲苗一百卅三元，新華南粘一百廿七元，黃三元米碌九十三元，藍星米碌九十三元，青三才米碌九十三元。

莊士發展年會

通過派特別息三仙 對發展前景具信心

【本報訊】莊士發展有限公司，昨日正午假座文華酒店二樓孔雀廳，舉行一九七三年股東週年常會，參加者計有董事局主席兼總經理莊重文博士，董事關文偉、郭永欽、劉錦耀、莊紹綏、李業廣、浦偉士及股東梁乃榮、陳振華、莊秀純、黃光偉等數十人。首由主席莊重文報告該公司盈利概況、發展計劃及未來前景。並省覽一九七二年十一月一日至一九七三年三月三十一日之損益帳目、年結、董事及核數師報告書。

董事局對公司業務發展表示滿意，截至一九七三年三月底止之五個月期間，納稅後之純利爲港幣九十五萬八千四百九十九元，較上市時預測之八十二萬三千元，增加百分之十六點五，故提議照上市招股書預測派發特別息每股三個仙，由股東梁乃榮和議通過。

該公司預料截至一九七四年三月三十一日止年度之全年股息，可照上市招股說明書預測，將派發每股不少於八個仙，以符合董事局既定爲股東增加利益之原則。

主席報告該公司屬下之愛寶酒店物業，在上市時經專家估值爲港幣二千四百二十萬元，但假面價值則爲一千七百萬元，現在董事局決定照當時專家所估定之二千四百二十萬元作爲該物業的重估價值。

該公司已簽署一宗合約，收購九龍大埔道七十號香江書院之物業，佔地面積達二萬零七百七十四方尺，將計劃改建爲一座十五層高及有地庫之新型商業及住宅大廈，完成後若全部租出，每年租金收入不少過八百二十萬元，若全部售出，可獲利不少三千萬元。董事局對公司業務發展前景，充滿信心。

隨又通過全部董事繼續留任，及聘請關文偉會計師行爲核數師等議案。

加拿大專員 會德豐主席 參觀金銀

加拿大駐港商務專員郎格里，昨日與加拿大信託公司遠東代表勞約翰，參觀金銀貿易場及金銀證券交易所，由主席胡漢輝，葉少銘、馬清忠、張卓然，鍾立坤，趙遠鵬，屈洪疇、曾炎、關義光、葉乃堅等招待，氏等對于金銀交易所之設備，甚表贊美，是日稍後，會德豐集團副主席施彼德偕其同僚到金銀交易所參覽，至十一時許始舉。圖爲參觀時所攝。

美股市況甚悶縮 又下跌十一點多

【紐約廿一日美聯社電】星期四市況曾有一陣子是今年以來交投最緩慢的一次，並且反覆趨軟，投資家都缺乏信心，對股市及經濟消息均提不起勁。

紐約證券交易所跌價股與升價股的比率爲二比一。工業類、公用類、財務類及交通類的股票均告下跌。

分析家認爲：數間銀行將貸款利率提高，美元在外滙市場疲弱，消費物品的價格上漲，而股市似乎不受影響呈反覆上落，其實這是毫無意義的，因爲成交是那麼稀少。

航空類股票活躍但趨軟，一位分析家謂四月份的交通旅遊數字普通令人失望。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌十一點六三至八七五點六五。

紐約証券交易所全日成交股數爲一千一百六十三萬股。升價股三百五十五種，跌價股一千零二十三種，全日成交總額下跌零點六四至五十四點三二。最活躍股票爲西方航空，下跌零點五至六點七五；托迪堅拿集團亦甚活躍，下跌二點一二五至二十七。紐約証券交易所活躍股票收市時價格：西方航空六點七五，托迪堅拿集團，二十，雅迪企業，三點八七五，環球航空，五十一點一二五，珊瑚石油，卅八點二五，國際城市，卅八點三七五，第一國家城市，四十一點一二五，新力集團，二十九，計劃搜索，二點二五，SS佳士除，卅四點八七五。

製衣業生產退縮 布匹呈供過於求

此種現象實極不正常

【本報訊】近來布匹供應雖然並非顯著增加，但各種布匹滯銷的情形是今年一月以來所僅見，主要原因是製衣廠生產繼續萎縮，需用布料減少，造成布匹供過於求的不正常現象。

據布匹貿易商指稱：今年一至三月間，各種布匹曾經發生嚴重性的供不應求，價格亦連續上漲，可是到了四月下半月，布匹價格突然由高峯回落，本來入口布匹並非顯著的增加，但布匹價格回降則造成一部份買家誤解，由五月至現在，布匹已由供不應求而轉變爲供過於求，不但棉質布匹滯銷，即人造纖維混棉布匹亦是滯銷，探其原因，係本港製衣業生產繼續退縮，很多中、小型製衣廠半停工或至全部停工，更有些中、小型製衣廠歇業了，在這樣的影响下，布匹銷量減少是不正常的狀態。

現在布匹價格雖未有繼續回降，但實銷則極爲呆弱。港產六八×六八扣布每匹七十元，九六×四八斜布每匹九十六元，二二八×六〇卡其每碼三元五毫，八四×四八斜布每匹六十八元，四二×四四毛布胚每碼一元六毫五仙。台灣六八×六八扣布每匹七十元，四二×四四毛布胚每碼一元五毫五三，日本特頭綸棉恤衫布每碼三元八毫至四元，日本白紡每碼三元四毫至三元八毫，南韓林衷每匹一百零四元。

美電美鈔軟順 金價漲近五元

尾盤價成七三七·九

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報一二〇·五〇美元（升五角），瑞士入價報一一九·五〇美元，出價報一二一·〇美元（升九角七仙），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·五七三〇美元（縮一綫），美國告老士報二·五七三八美元（縮三厘）。

本港金市，昨日上午開市報七三二·〇，最高報七三五·五，最低報七三二·〇，收市價七三四·二，息價訂去息兩元一角九仙，上牌現貨無交收，公價定三二一·五。

下午開市報七三三·九，最高報七三八·五，最低報七三三·九，收市價七三七·九，整日波幅爲六·五元，前市尾盤爲七三三·〇，與昨收市價比較漲幅爲四·九元，昨日歐洲金價微昇，港市上午人心觀望，午後走勢較活躍，差不多以高價收市。

美鈔報落，大鈔報五·〇八，普鈔報五·〇六；美電最高報五·〇六七五，最低報五·〇六，通天單最高報五·〇六二五，最低報五·〇五五。日元仍弱，大紙報一九〇·〇，細紙報一八九·〇；台幣報一三六·〇；法國法郎報一一六·〇；瑞士法郎報一六四·〇；西德馬克報一九六·〇；西貢大紙報九·五，星架坡大紙報五·〇五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報一二零·二五美元，價比前市尾盤跌二角半（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報一二一·零零美元，出價報一二二·五零美元，價比前市尾盤昇一元五角。

本港金鈔外幣行情表

六月二十二日（星期五）

（九九K金）	
開市	732·0
收市	737·9
最高	738·5
最低	732·0
（美鈔）	
大鈔	5·08
普鈔	5·06
（美電）	
最高	5·0675
最低	5·0600
（通天單）	
最高	5·0625
最低	5·0550
（日元）	
大紙（萬計）	190·00
細紙（萬計）	189·00

（雜幣）	
正鎊	13·27
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·125
加單	5·06
加元（大）	5·08
加元（小）	5·07
菲幣（大）	0·685
菲幣（小）	0·675
大坡紙	2·05
細坡紙	3·04
新勞啤（百計）	55·00
葡幣（每元）	0·950
西德馬克（百計）	196·00
法國新法郎（百計）	116·00
瑞士新法郎（百計）	164·00
泰幣（百計）	24·20
台幣（千計）	136·00
新金邊（千計）	15·00
仰光（百計）	31·00
西貢紙（千計）	9·50

南非生油新盤躍昇 油商爭購成二千噸

南非新盤比去年同期漲五成

【本報訊】南非洲新花生油最近已由進口油商放出期貨訂盤，在期貨展延供銷下，本港油商對新展開洽購，行內估計約有二千噸成盤。

南非洲花生油每担以三百〇五元倉交貨，成出七至九月份期貨約二千噸，今年南非開出新花生油訂價比去年同期上漲百分之五十強。

進口油商指稱：南非洲新花生收成每年都由五月份開始，現時進行收穫，一直至十月份就告完成，隊象顯示今年花生收成數量會比去年減少，故在花生供疏與煉油費用及運費相繼提增之下，促改今年南非新花生訂價急激上漲。由於南非生油期貨訂價提高刺激，本港現貨轉手大盤價每担由三百一十元上升至三百廿元，其他生油及菜豆油市情均堅穩。

英美加滙掛低 瑞德法比却高

美告羅士昨又回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、印度盧比、星加坡元、澳洲元、紐西蘭元、南非蘭特均見調低，瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎及馬來西亞元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回昇。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·一三〇港元改爲一三·一〇五港元，即每英鎊較前少兌〇·〇二五港元，買入價由一三·〇二五港元改爲一二·九九五港元，即每英鎊較前少兌〇·〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五一〇·〇〇港元改爲〇九·〇〇港元，買入價由五〇六·〇〇港元，改爲五〇五·〇〇港元，即每百美元均較前少兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一五·四五港元，改爲五一五·一五港元，即每百加元較前少兌〇·三〇港元，買入價由五〇六·二〇港元，改爲五〇五·八〇港元，即每百加元較前少兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六九·〇五港元，改爲一七〇·一〇港元，買入價由一六四·八五港元改爲一六五·九〇港元，即每百法郎均較前多兌一·〇五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇一·六〇港元，改爲二〇二·二五港元，即每百馬克較前多兌〇·六五港元，買入價由一九六·八五港元，改爲一九七·五五港元，即每百馬克較前多兌〇·七〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二二·〇五港元，改爲一二二·七五港元，即每百法郎較前多兌〇·七〇港元，買入價由一一八·九〇港元改爲一一九·五〇港元，即每百法郎較前多兌〇·六〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·七八〇港元改爲一三·七九〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇一〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由七七〇·九五港元改爲七六九·四五港元，即每百蘭特較前少兌一·五〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七三一·〇〇港元改爲七二九·五五港元，即每百澳元較前少兌一·四五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八五·九〇港元改爲六八四·三〇港元，即每百紐元較前少兌一·六〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七一·一五港元改爲七一·〇〇港元，即每百盧比較前少兌〇·一五港元，買入價由六九·〇五港元改爲六八·九五港元，即每百盧比較前少兌〇·一〇港元。

星加坡元電滙賣出價由二〇八·八五港元改爲二〇八·四五港元，即每百星元較前少兌〇·四〇港元。

馬來西亞元電滙賣出價由二〇八·八五港元改爲二一〇·〇〇港元，即每百馬元較前多兌一·一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·五七四〇美元改爲二·五七三〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一〇美元，買入價由二·五七四八美元改爲二·五七四〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇八美元。

聯邦地產派息

A股每股六仙 B股一仙二分

【本報訊】聯邦地產發展有限公司董事局宣佈該公司一九七三年三月三十一日止年度除稅後之純利爲30,189,894元較諸一九七二年三月三十一日止十一個月期內之純利港幣20,172,175元增加百分之五十。董事局將於一九七三年七月卅日星期一正午，擧行之股東週年大會中，建議分派一九七三年三月三十一日止年度末期股息，予一九七三年七月三十日於股東名冊上登記之二三，九〇〇，〇〇〇股面值港幣一元之「A」股，每股六仙，及六六，九五〇，〇〇〇股面值港幣二角之「B」股，每股一·二仙，即全年分派之股息共港幣一九，一四七，七〇〇元。有關該公司之業務概況，將於一九七三年三月三十一日止年報內之主席報告書中，向各股東作一詳細之報告。

由一九七三年七月十九日至七月卅日止首尾兩天在內，該公司股票將暫停辦理過戶登記。

力士地產公司 盈利八十六萬 派末期息四仙

力士地產有限公司董事局宣佈：七月廿六日召開股東年會，省覽年結，選擧董事，聘請核數師，通過派發一九七三年度股息每股四仙，力士股票於七月十二日至二十六日期內，暫停辦理過戶登記，股東年會在希爾頓酒店擧行。

力士地產有限公司一九七二年四月一日至一九七三年三月三十一日止之年度內，除稅後盈利達八十六萬七千多元，比該公司於今年一月十五日招股書所載董事局預估盈利三十八萬元，超出達百分之四十九，因此，力士董事局建議派發末期股息四仙與一千六百萬股（每股票面一元）之股東，此項末期息，比招股書所預估每股三仙半增加半仙，超出百分之十四。

力士地產公司由七月十二日至七月廿六日（首尾兩天包括在內），暫停辦理股票過戶及登記手續。

每日股市

股市疲弱交投更靜 成七千四百餘萬元

恒生香港指數跌一〇·七九

【本報訊】股市繼續向淡，交投更靜，成交總值僅得七千四百三十三萬元，恒生香港指數報三〇六九·六六，跌一〇·七九。遠東指數報六三五·三七，跌七〇·一八。市面銀根本鬆，拆息低降，而股市竟不振反頹，市場人心虛弱程度，可見一斑。

立興宣佈派未期息每股三角，另紅股二送一，截止過戶日期由七月十九日至八月二日。

昨市走勢，由低順而轉趨牛皮，整日過情無大波動，買賣兩方皆呈觀望。前者落場興趣疏落，後者亦並未見衆多，故形成交投數字銳減，而指數輕微報落。

滙豐與其倫敦登記分別下降四元及二元，以三二〇元及三一〇元收市。工商、地產類普遍移落，和記、置地同時後退〇·三〇元，分別收一八·一〇元及一三元，恰和受挫二元，收七七元，會德豐（新股）下跌〇·二五元，收九·七五元，新世界微順〇·〇七五元，收市〇·二五元。公用事業大多徘徊昨日水平，起落俱屬輕微，九巴、九燈、電話分別以二〇·五〇元，四六·二五元及四九元收盤。東方海外以三·七七五元收，比前做低〇·〇七五。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二四七〇·一三跌三〇·八七，公用類一九八〇·〇三跌一二·二六，地產建築類四〇八八·七九跌一五一·一六，工商企業類四七三四·四八跌八四·五六，倉塢類四九一三·六〇跌一八五·二五，酒店類二五九〇·一〇跌二七·〇四，紡織類一六一·六七跌一·五五，投資類四六五七·二六跌三四·一五，橡膠類一二九九·九六起一三〇·三二。

在成交總值七千四百三十三萬元中，計香港交易所佔一千五百零二萬元，遠東交易所佔二千二百二十萬元，金銀交易所佔二千三百四十一萬元，九龍交易所佔一千三百七十萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三二〇·〇〇	三二三·〇〇	三一八·〇〇
滙豐銀行（英倫登記）	三一〇·〇〇	三二四·〇〇	三〇八·〇〇
恒生銀行	一六一·〇〇	一六一·〇〇	一六一·〇〇
海外信託銀行	五·五〇	五·六〇	五·五〇
大華銀行	一八·〇〇	一八·一〇	一八·〇〇
永利財務	〇·四〇	〇·四〇	〇·三〇
友聯銀行	七·〇〇	七·〇〇	六·八五
萬業財務	〇·四九	〇·四九	〇·四二
僑聯金融	〇·五八	〇·六〇	〇·五八
會德豐（新股）	九·七〇	一〇·〇〇	九·七〇
會德豐船務（A）	九·八〇	一〇·一〇	九·六〇

股名	收市價	最高價	最低價
會德豐船務（B）	〇·九八	一·〇〇	〇·九八
新世紀航業	四·三〇	四·四〇	四·一〇
通運航業	四·一〇	四·三〇	四·一〇
萬邦航業	六·一〇	六·二五	六·一〇
萬寶航業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
華光航業	四·九五	五·一〇	四·九〇
亞洲航業	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·六五
帝后船務	四·九〇	五·〇〇	四·九〇
中華造船廠	一·四〇	一·四〇	一·四〇
油蔴地小輪	三二·五〇	三二·七五	三二·〇〇
港九海運	一·二五	一·二八	一·二〇
保榮航企	一·二〇	一·二〇	一·二五
香港電燈	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇
香港電燈（新股）	六·八五	七·〇〇	六·八〇
九龍電燈	四六·二五	四六·二五	四六·〇〇
電話公司	四九·〇〇	四九·〇〇	四八·二〇
九龍巴士	二〇·五〇	二一·五〇	二〇·一五
均益倉	二〇·二〇	二〇·九〇	二〇·〇〇
九龍倉	二七·九〇	二九·一〇	二七·六五
東方貨櫃	三·七五	四·九五	三·七〇
人人航運	二·七五	二·〇五	二·七〇
太古船塢	一二·〇〇	一二·三〇	一二·〇〇
黃埔船塢	二八·八〇	二九·五〇	二八·八〇
保華（新股）	五·四〇	五·五〇	五·四五
金門	三二·二〇	三三·六〇	三二·〇〇
錦利基業	一·三六	一·三九	一·三六
港機工程	八九·〇〇	八九·〇〇	八八·〇〇
海港工程	一·七五	一·八〇	一·七五
明輝發展	一·四五	一·五一	一·四四
利興發展	二·四五	二·四五	二·四五
威勝發展	一·一〇	一·五〇	一·一〇
泰盛發展	三·四〇	三·五〇	三·四〇
世界發展	一·三二	一·三七	一·三二
新世界發展	四·〇〇	四·二〇	三·三〇
興富海陸發展	一·二五	一·三二	一·二五
寶福發展	一·二〇	一·二〇	一·二〇
聯興盛發展	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
遠東發展	一·六〇	一·六〇	一·六〇
聯益發展	〇·八八	〇·八八	〇·八八
新昌	一五·八〇	一五·八〇	一五·八〇
和寶	五·五〇	五·六〇	五·五〇
廖創興	一·八五	一·九三	一·八五
港發公司	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
廣聯企業	一·五三	一·五三	一·五三
安寧企業	二·三〇	二·三〇	二·一〇
偉華企業	一·三四	一·三四	一·三四
信德企業	二·四五	二·五〇	二·三〇
聯合企業	七·八〇	七·八〇	七·七〇
新星企業	一·〇九	一·〇九	一·〇九
捷聯企業	一·八六	一·九四	一·八六
容文企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇

股名	收市價	最高價	最低價
美漢企業	二·〇〇	二·〇五	一·九六
正德企業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
和記企業	一八·一〇	一八·七〇	一七·八〇
和記地產	六·八〇	六·九〇	六·八〇
太古實業（B）	二·三〇	二·三〇	二·三〇
置地公司	一三·一〇	一三·五〇	一二·九〇
高富置地	一·五六	一·五六	一·五六
亞洲置地	一·〇六	一·〇六	一·〇六
伊人置業	一·〇五	一·〇五	一·〇五
大信置業	一·四〇	一·四〇	一·四〇
偉益置業	〇·九〇	〇·九〇	〇·八五
建煌新記	一·八〇	一·八〇	一·八〇
啓德置業	一·五〇	一·五四	一·五〇
建設置業	二·〇五	二·二〇	二·〇五
啓明建業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
合和地產	四·九〇	五·一五	四·九〇
新鴻基	四·五〇	四·六〇	四·四〇
南太平洋	二·六〇	二·六〇	二·六〇
昌生興業	一·三〇	一·三〇	一·二五
兆景祥置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
龍珠島	〇·八〇	〇·八〇	〇·八五
力士地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
鷹君地產	二·五五	二·五五	二·五〇
嘉新地產	一·四〇	一·四〇	一·四〇
星港地產	〇·八五	〇·八五	〇·八五
金山地產	一·三四	一·三六	一·三四
大昌地產	五·五〇	五·五〇	五·五〇
嘉年地產	一〇·二〇	一〇·五〇	一〇·二〇
惠和地產	一·四九	一·四九	一·四五
聯邦地產（A）	三·四五	三·五〇	三·五〇
聯邦地產（B）	〇·六五	〇·七〇	〇·六五
亨隆地產	一·一二	一·一二	一·一二
大生地產	四·四五	四·六〇	四·四〇
華信地產	一·一〇	一·一〇	一·〇五
華光地產	一·七三	一·八〇	一·七一
國大	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
利豐地產	一·六六	一·七〇	一·六六
新時代地產	〇·四二	〇·五五	〇·四二
模漢置地	〇·八九	〇·八九	〇·八九
統一機構	一·八七	一·八七	一·八七
漢國	〇·八〇	〇·八〇	〇·七九
恆隆	六·六〇	六·九〇	六·六〇
信託公司（A）	四·六〇	四·六〇	四·六〇
信託公司（B）	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
怡和	七六·五〇	七九·〇〇	七六·五〇
怡和證券	一三·四〇	一三·七〇	一三·三〇
怡南	四·一〇	四·二〇	四·一〇
安達臣	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
得心投資	〇·九六	〇·九六	〇·九五
港太投資	二·七〇	二·七〇	二·六五
隆豐投資	九·六〇	一〇·〇〇	九·六〇

股名	收市價	最高價	最低價
船務投資	八·〇〇	八·〇五	八·〇〇
利獲家海外投資	三·四〇	三·六〇	三·四〇
利獲家証券投資	五·七〇	五·八〇	五·六五
英泰証券投資	〇·四八	〇·四九	〇·四六
香江物業投資	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
好世界投資	一·二一	一·二一	一·二一
熊谷組	八·五〇	八·五〇	八·五〇
菲立斯	〇·四二	〇·四二	〇·四二
森那美	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
新英華	四·一〇	四·二〇	四·一〇
仁孚	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇
大酒店（新股）	一八·六〇	一九·一〇	一八·六〇
大酒店	五八·五〇	五八·五〇	五六·五〇
山帝國酒店	一·四〇	一·四〇	一·四〇
永高酒店	一二·一〇	一二·一〇	一二·〇〇
南豐紗廠	三·六〇	三·六〇	三·五〇
裕泰針織	二·九〇	三·〇〇	二·九〇
南聯實業	二六·五〇	二七·〇〇	二六·五〇
聯紡	三四·五〇	三四·五〇	三三·五〇
建生	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
眞善美製衣	一·六三	一·六三	一·六〇
長江製衣	三·三〇	三·四〇	三·三〇
新馬	一四·七〇	一四·七〇	一四·七〇
香島	七·六五	七·八五	七·六五
永安	八·二〇	八·五〇	八·一〇
先施	三二·〇〇	三二·〇〇	三〇·〇〇
瑞興	七·〇〇	七·〇〇	六·八〇
大新（公和）	七·五〇	七·六〇	七·五〇
連卡佛（A）	三五·〇〇	三五·五〇	三四·〇〇
邵氏	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇
金新	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
國際酒樓	〇·七六	〇·七八	〇·七六
百樂酒店	一·二〇	一·二〇	一·二〇
食品工業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
橡膠信託	二·九〇	二·九〇	二·八〇
聯合橡膠	三·一五	三·一五	三·一五
長江實業	六·九〇	七·〇〇	六·九〇
信昌	一〇·六〇	一〇·八〇	一〇·六〇
立興	九·七〇	九·七〇	九·二〇
寶光	八·一〇	八·二〇	七·九〇
輝百美	一·五六	一·六〇	一·五六
梅眞尼	一·一五	一·一七	一·一三
遠東金屬	〇·八五	〇·八五	〇·八五
保星旅業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
周生生集團	一·六四	一·七〇	一·六四
旭化成	三·五〇	三·五〇	三·五〇
日本信販	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇
松下電器	一四·〇〇	一四·〇〇	三·七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）警察福利官（皇家香港警察隊）
（二）高級職業治療法專家（醫務衞生處）
（三）駕駛指導員（男性）（交通處）
（四）一級工目（男性）（房屋司署）
（五）助理督察（電訊）（男性）（郵政局）
（六）二級廚師（男性）（司法署）
（七）二級工目（海事處）
（八）見習放射攝影員（男性及女性）（醫務衞生處）
（九）護士（醫務衞生處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

交通處佈告

公主道天橋之臨時交通措施

由一九七三年六月二十三日（星期六）午夜十二時至一九七三年六月二十四日（星期日）凌晨五時之一段時間內，將封閉公主道天橋，以便進行保養工程。北行及南行之車輛將改沿下面之道路行駛。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　惠柳新

工務司署佈告

根據香港法例第一二三章塡海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之塡海工程，是以根據香港法例第一二三章塡海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影响其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

在新界大欖涌以南之一段面積約七十三點八畝之政府海灘及海床範圍內，進行塡海及興建橋樑一座，此爲第一期屯門路工程。該範圍之西北面以高水位爲界，由大欖涌碼頭之中心綫之東北約四百八十呎處之高水位一點起，沿高水位大致向東方伸展，長約一千七百呎，繼而以一直綫向西南方伸展，長約三百五十呎，再繼而向東南方伸展，長約一千四百呎；東面以高水位爲界，由上述北面邊界綫之東南末端起，大致向東方伸展，長約五千六百呎，繼而以一直綫向東南方伸展，長約一百五十呎；南面以一直綫爲界，由上述東面邊綫之東南末端起，最初向西南方伸展，長約七百呎，繼而向西方伸展，長約二千三百五十呎，最後向西北方伸展，長約一千九百五十呎；西面則以一條連接上述南北兩面邊界綫各該西面末端之直綫爲界，長約二千九百七十呎；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P五六四五A號圖則內用粗紅綫繪出，由工務司簽署，存田土廳備查。

署理工務司　勞弼臣

一九七三年六月十五日

工務司署佈告

根據香港法例第一二三章塡海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之塡海工程，是以根據香港法例第一二三章塡海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影响其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

在愛秩序灣內，寄英灣道之北面，海寧街及新成街之間，一段面積約七一點一畝之政府海灘及海床範圍內，將闢設一塡海區。該範圍之西面以一九六六年十二月二日出版之香港政府憲報所載於一九六六年十一月二十日公佈之憲示第三零二七號所核准之塡海區之東南面邊界綫及東面邊界綫之一部份爲界，而該東面邊界綫之一部份長約一百三十呎；北面以兩直綫爲界，由上述西面邊界綫之北面末端起，最初向東南，偏東方伸展，長約九百八十五呎，繼而向東南方伸展，長約三百一十五呎；東面以一直綫爲界，由上述北面邊界綫之東南末端起，向西南末端起，大致向西北方伸展，共長約一千四百五十呎，該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P五六四四號圖則內用粗紅綫繪出，由工務司簽署，存田土廳備查。

署理工務司　勞弼臣

一九七三年六月十五日

股市暴跌治安不靖 夜市大受打擊
撲滅罪行截查 夜遊市民裹足

【本報特稿】夜生活是香港人生活的一部分，幾乎在港九每一個角落，都有為夜遊人士而設的夜店及娛樂場所，有人曾說：子夜才是夜生活的開始，此言可謂一點不差，觀乎電影院開設午夜場，酒樓動輒以「通宵營業」為號召，便可見一斑。

夜生活不錯是有過一段頗為長時間的蓬勃時期，但好景不常，近來夜市已受到嚴重的打擊，經營者大嘆生意不如前，若干原是通宵營業酒樓，現已將營業時間縮短，一間位於銅鑼灣區的夜總會更傳於月底結束經營。

本報記者曾前往港九多區訪查，並向若干經營夜市的酒樓，夜總會，大牌檔的負責人請教。綜合他們的意見大多認為生意不如前的原因是由於治安問題，股市下跌，商場不景影響市民的消費力及近日「撲滅暴力罪行運動」，市民為免截查的不必要麻煩，故多不願夜出，一般夜遊者亦大多提早返家，不在街上逗留。

銅鑼灣是另一個夜遊人士嚮往的地方，酒樓、夜總會，戲院及夜店林立，但近日來夜市生意已大受影響，一些過去是通宵營業的酒樓因皮費重，生意收入不敷支出的原故，已將營業時間縮減，一間以歌廳形式開辦的夜總會亦傳於月底結束，其他各做夜遊人士生意的商家，都大嘆生意不如前。

銅鑼灣一間夜總會的經理表示該處的生意比從前為淡，推其原因是由於股市下跌，影響市民的消費力，另一個原因是每年這一段時間對夜總會來說是踏入「淡季」，故生意較為淡。

對於「撲滅暴力罪行運動」影響，市民怕截查的麻煩而減少夜遊生活的問題，他表示不得而知，但有一點有肯定的是客人們多在凌晨一時前離去，一時後便甚少再有客人到來光顧。

該位經理指出每一間夜總會的客路不同，該夜總會的客人大多為商家，每此該處作為談生意的地方，商場不景氣實為生意淡的主要原因。

另一間，以歌廳形式開辦的夜總會，記者前往採訪時並未能與當事人接觸，但就所見，雖然當時已是子夜時分，但在內消遣的客人寥寥可數，大部分桌都暫時是空置，未有人客。

據該處的一名侍應領班表示該夜總會將於月底結束，但此說暫未能與該夜總會當事人取得聯絡實證。

東區一間酒樓，過去是通宵營業的，但近日亦由於生意不景，該酒樓已將營業時間縮短，改至深夜十二時停止營業。

灣仔駱克街大牌檔是港島聞名的平民夜店，平常在深夜十二時左右，總是座無虛設，食客排隊輪座的情形，是常見之事，可是最近似乎有點反常。

據該處一間大牌檔的伙頭稱：像這種情形雖是少見，但亦不出奇，如天氣、夜波、星期六及星期日的賽狗，均對生意有影響。

以生意好的方面談起，他眉飛色舞的笑着稱：政府大球場有夜間足球比賽的話，他們的生意簡直忙得喘不過氣，因為球迷於看完夜波後，總是三五成群聯袂在大牌檔，叫他兩、三個小菜，灌下一兩杯酒後，就開始作賽後評論的「圓桌會議」，而狗馬賽後，不論是輸的或是贏的人，亦會兩、三一桌談論個人贏狗馬的「高見」或是破口大罵「被整蠱狗馬」而大嘆自己倒霉。

至於生意淡時的情形如何呢？他苦着面孔表示：天公不造美——下雨此是其一；治安漸差暴力橫行，此其二；天氣炎熱之時，蒼蠅聚集被人認為不衛生，此其三。

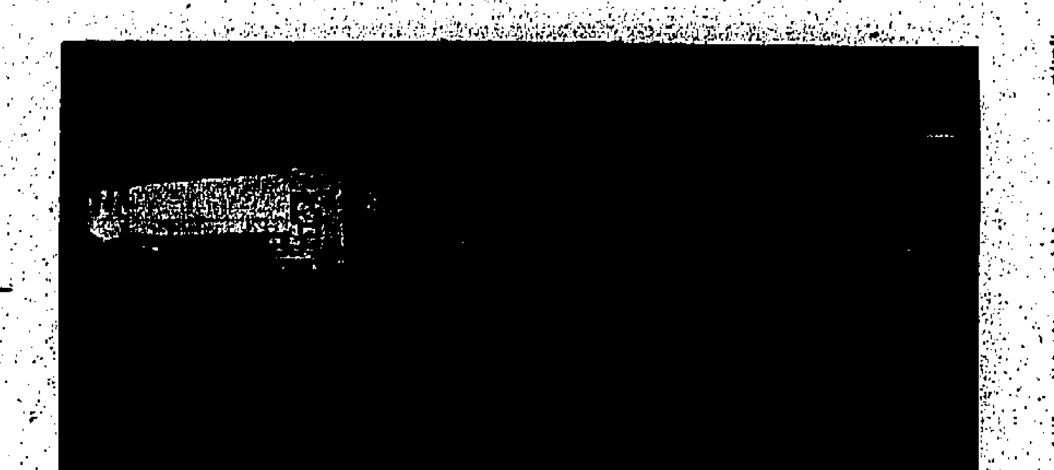
目前的生意如何是否比平時淡好呢？他皺着眉頭，揮動毛巾抹着赤裸上身流動的汗珠，很惆悵的表示，真是「入錯行」，幹這行真不好受，而且最近生意又大不如前，真想轉行。這是甚麼原因呢？他臉無表情的指示：本港商業不景，股市大瀉，賭檔因「撲滅暴力罪行運動」而消聲匿跡，連善良的市民亦不敢出夜街，一是避免受暴力侵害，另一是免有被警方截查麻煩的場面。

九龍方面，遊客中心區尖沙咀的夜生活已不如前，夜遊人士亦大為減少，遊客大多數逗留在酒店內，不敢獨自外出冶遊。

旺角、油蔴地區的夜總會、酒樓，生意亦較前為淡，與從前的其門如市，客似雲來的情形，實有天淵之別，甚少有「爆棚」的情況出現。

然而在此次「撲滅暴力罪行運動」中，酒帘、咖啡座等變相黃色架步受打擊最大，一些愛好冶遊的人士為避在警方突擊搜查時受牽連，大多裹足不前，寧願在家中攻打「四方城」。

治安不寧、商場不景，加上「撲滅暴力罪行運動」，無疑對夜市生意有所打擊，但從另一個角度來看，夜盜、夜劫的案件則大為減少，對整個社區及每一個安份守紀的市民來說還都無疑是一個天大的喜訊。



（上）夜總會的生意不如前，座位大多空置着。（下）灣仔區的大牌檔入夜後顯得冷清清。（本報記者唐德明攝）

疾病津貼有薪假日法例
月入不超過五千五元者有權享受

【本報訊】所有體力勞動工人及月入不超過一千五百元之非體力勞動工人，均將有權享受疾病津貼及有薪假日。有關此兩項規定之法例經已修訂及歸納於僱傭條例內，並將於一九七三年七月一日及一九七四年一月一日分別實施。

據勞工處署理勞工事務高級主任姚欣能謂：為數眾多之僱員，如酒樓工人及商店助理員（售貨員）等，將可首次享受法定疾病津貼及有薪假日。

諸例——即工業上僱傭（給工資假日與疾病津貼）條例——祇適用受僱於工業經營內之體力勞動工人及月入不超過七百元之非體力勞動工人。

姚氏於出席昨日在香港大酒店所舉行之北九龍扶輪社午餐例會時發表談話。

倘若僱員已為其僱主工作不少過三個月，彼將有資格領取相等於半薪之疾病津貼，惟並不包括逾時工作之工資。僱員每服務滿一個月可享有一天有薪假日，累積疾病假日之最高額為二十四日。

倘若僱員病假日數少於其所累積之總額，則其所剩下之疾病假日，可留待下次享用。

姚氏解釋謂：一般而言，凡有資格領取疾病津貼者，俱有權於每年內享用六天有薪假日。

該六天假日為：農曆年初一及初二，清明節，端午節，中秋節翌日及西曆二月一日。

彼謂：「既等法定假日可在某等情況下予以更改，以適應僱主經營其業務。」

彼謂：僱主可於某一法定假日前或後之六十日內，給予其僱員一另定假日，惟須預先給予僱員四十八小時之通知。又如獲得僱員同意，在法定假日或另定假日之三十日內，僱主可給予任何一日作為代替假日。

受僱於工業中之婦女青年每週有權享用一天之休息日。倘某一法定假日或另定或代替假日適逢此類休息日，則應於翌日給予假日。

每一假日之工資相等於翌日得日之工資。

姚氏繼謂：所修訂之法例將對更多工人有利，蓋其適用範圍包括所有各類工作之受僱人士。此外，該例將前疾病津貼之最高額由十二日增至二十四日，又給予僱主更大伸縮性，以指定假日。

彼亦指出：法例祇訂出所須遵守之最低限度標準，並不阻止僱主向其僱員提供更佳之僱傭條件。

勞工處刻正編印解釋疾病津貼及有薪假日之刊物。該等刊物編印完竣後，將免費分派與社會各界人士。

柴灣工廠區劫匪橫行
四飛白晝駕車截劫 工廠東主失款千餘

【本報訊】有治安黑點之稱的柴灣，昨晨九時三十分，又發生一宗劫案，四名持械飛仔掠去現款千餘元及一對金筆與兩隻男女裝手錶後，並駕駛一輛疑為偷來的私家車絕塵而去，事主不甘損失亦飛車追捕，但終被逃去，警方據報後立即展開搜索，於下午二時許在港島旭龢道發現匪徒所乘車輛，但賊蹤已杳。

上述劫案發生於柴灣利眾街卅三號復興工業大廈樓下電梯口，事主男子姓梁，為上址五樓梓楊塑膠公司東主。據悉：在昨晨九時三十分，事主偕太太乘車返工廠辦事。將汽車泊妥後，一同步入大廈，等候電梯登樓。就在其時，突有一輛綠色福特牌的私家車駛至大廈門口，突然停下，車內共有四名飛仔，其中三人跳下車，一人仍留守車中担任為駛，跳下車的三名飛仔，迅速走入大廈，各拔出一柄約八九寸長的利劍，向事主夫婦指嚇，喝令將身上財物交出，但事主有點猶豫，其中一飛仔即喝問事主是否想死。飛仔並謂，如不交出全部財物，實行攞命，事主在此下不敢反抗，迅速將囊中現款一千四百餘元交與匪徒，繼而並掠去衣裝上的金筆及男女裝兩隻手錶。

三飛仔劫後，迅即走出門外，登上留備的汽車，而早坐在司機位的飛仔，立刻開車向筲箕灣方面逃去。而事主企圖追踪，亦跑到停車處，登上自己的私家車追去，但終被飛仔汽車逃去。

事後事主向警方報案，警方據報後立即展開調查及搜索工作，卒在昨午二時許在半山區旭龢道發現匪徒所用車輛，但賊蹤已杳。

目前警方通緝四名飛型男子，四人年約廿二至廿五歲，其中一人着灰恤深色西褲，身材中等，另外三人則是身材瘦削，其中三人且懷有利刀。

華富邨海邊發現女屍

【本報訊】一具年約四十歲，身穿黑色唐裝衫褲，貌似水上人的女屍，昨晨七時許，在港島華富邨華樂樓附近海灘被發現，警方據報後，即聯同法醫官趕往現場調查及檢驗。

據悉：一群兒童於昨晨七時許即在上址嬉戲，突然發現一具屍體由海上向海灘飄至，兒童迅奔向華富邨警崗投報，警方據報後即聯同法醫官趕往現場展開調查及檢驗，結果証實已死亡多時，據稱該具女屍頭額部份有傷痕，腰間緊有跌打藥的藥布帶，但死者的身世不詳，至於是自殺抑是他殺，須待法醫官詳細檢驗後才能確定。

電單車新例公佈
駕駛人必須戴頭盔 不合規格者禁儲售

【本報訊】有關硬性規定佩戴、出售及租賃電單車駕駛人所用保護性頭盔之一九七三年道路交通（保護性裝備）規例已獲行政局批准，並於昨日憲報公佈。

實施此項新規例之日期尚未宣佈，但據交通處一位發言人表示：該規例將會在六個月左右之後實施，以便供應商及電單車駕駛人有足夠時間購得符合批准規格之保護頭盔。

規例實施後，除車旁座位之乘客外，所有電單車駕駛人及後座乘客必須佩戴符合規定標準之頭盔。惟部份人士如使用包頭巾之塞克教徒，則可以個別申請豁免。

根據新規例規定，批准規格的頭盔必須附有製造商之標記，指明符合下列之各項規格：英國標準二零零一、一八六九或二四九五；日本工業標準JIS八一三三——一九七零；澳洲標準E三三——一九六八；美國全國標準學會Z九零——一九七一。

交通處長亦有權批准其他保護性頭盔，如其保護程度與上述標準相等或更強。

在規例中「電單車」一詞包括電單車、細輪電單車，及任何淨重不逾六百七十二磅之兩輪摩托車輛在內。

違例不戴頭盔者，初犯最高可判罰款五百元及入獄三個月，再犯時，則可判罰款一千元及入獄六個月。

新規例又規定，只有符合批准規格之頭盔始可供出售及租賃，陳列作出售或租賃用途，存儲作出售或租賃用途。

任何人等如存有一種未合批准規格之頭盔以供出售或租賃用途，因而觸犯此例者，可判罰款一千元及入獄六個月。同時法庭亦有權下令予以沒收或毀滅。

北角建新警署
樓高達十七層

【本報訊】一間兼充作地區總部的新警署，將於短期內在北角興建。該警署座落渣華道尾，近北角消防局處，有一幢高十七層的大廈，和一幢單層的建築物。

大廈有一高達兩層的平台，內設報案室，因犯室，辦公室及講堂。

其餘各層分別為單身警員宿舍，緊急睡宿設備，食堂，廚房，康樂室，更衣室及四名高級警官與家眷的宿舍。

至於停車場，狗房，及儲物室等則設在單層的樓宇內。

新建築物的打樁工程已告完竣，上蓋工程預料將於八月初展開，需時約廿一個月完成。

該新警署為今年內動工興建的五間新警署之第一間，其他四間將設於葵涌，赤柱，坑口及坪洲。

本港電話數量升級
明年可達一百萬具
九十年前全港僅有30用戶

【本報訊】本港電話將於一九七四年初增至一百萬具，擠身於全球擁有該數目之二十個城市之列，於遠東區僅次於日本而居第二位。平均每百人擁有電話廿五具，預料一九八〇年每百人將有卅具。回溯於一八八二年本港僅有電話用戶卅個。

據電話公司稱：在香港，每天有十四小時電話通訊是非常繁忙的，所以晚上最為厲害，其他國家多數採取「按次收費」的方法，以減低成本。

該公司七三年的發展計劃是進一步採用微波培斯密碼調幅儀器，來聯系港島與九龍之間的通訊，代替了原來的電纜連接。本港離島方面，開始採用高頻率微波連系，獲得比美世界上最上乘的標準電話服務。

於國際電話服務方面：新設的海底電纜加速了與世界各地之通訊，利用本港之國際總和，直接與海外用戶接駁，於一九六九年與某些地區通訊，已採用人造衛星傳播。同時，最新安裝的是香港往上海至北平的長途電話線路。此線路還備有輔線至廣州。

該公司謂：根據其發展計劃與需求日增，一九八零年底本港將有一百三十六萬具電話。

該公司除表示增設機樓並非如增建大樓之簡單外，指出一九七二年三間新總機樓投入服務，計沙田六千線，大埔四〇七三線，及華富村九二〇〇線。最後擴充可共達十四萬八千線。

今年，洛克道機樓啟用，有一萬五千線。實民機樓有一萬三千線。西貢有一千八百線。油塘有三萬線。荃灣有一萬八千線。各機樓最後擴充可達三十四萬線。

明年新落成之機樓將有屯門，初時有一萬四百線。流浮山有一千四百線。竹園有二千三百線。彩虹有二萬線。白田有三萬二千線。牛頭角有一萬五千線。最後擴充共有三十二萬五千線。

一九七五年計劃完成之機樓，為堅尼地城（二萬五千線）維多利亞（二萬五千線）馬尾下（三千線）三生（六百線）及泥涌（一萬二千線）。各機樓最後可增至二十萬七千線。

一九七六年則預定建成尖沙咀威菲路機樓，有六萬線。該公司謂：住宅用戶佔全數之百分七十五，使用電話最多時間以往係上午九時半至十時半，但現時為下午七時四十五分至十時三十分。

該公司指出：香港電訊通訊系統發展的快速，主要的原因是收費固定和低廉。住宅用戶祇要付出六十四仙，商業用戶則紙需付出九十六仙，便可得到無限量使用電話的權利，及二十四小時的電話保養服務。

據稱：世界上有一百萬具電話或以上之城市，祇有二十個，而香港為其中之一，美國則佔八個。

郵局安裝新設備
機械化處理郵件

【本報訊】政府將耗費一千五百萬元，為港島新郵政總局及紅磡國際郵務中心安裝郵件自動處理系統。

政府憲報昨發表通告，邀請國際公司參加標投此兩項機械化計劃。

新處理系統將由複雜的自動郵務機械組成，包括輸送帶及揀信機等。

新系統建成後，將大有助於處理郵務工作。現時郵局每天處理信件及郵包約一百萬件，並與一百三十餘個國家交換郵件。

港島中區新郵政總局之打樁工程將於下月開始，預算可於一九七五年底完成，翌年即可使用。

紅磡之國際郵務中心則可望於明年動工，一九七六年竣工。

有關供應及安裝此兩項機械設備工程，將於五個月內招標承投。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(械搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	零宗	三宗
六月廿一日	五宗	零	五宗	五十二宗	十二宗	四十宗

註：上表所列，係本報所知的數字。警方的統計數字，尚待公佈。

天氣預測與潮汐

吹和緩而疾勁西南風，除間中有幾陣零散驟雨外，天色大致晴朗，天氣炎熱。

最高溫度可昇至卅二度，昨晚十一時，室外氣溫廿九度，濕度為百分之八十三。

高潮：上午四時零七分 下午二時廿六分

低潮：上午八時四十三分 下午九時卅四分

蔡惠珍被委任為家庭計劃會總監

【本報訊】蔡惠珍教授最近被委任為家庭計劃指導會總監。

蔡氏出生香港，並在香港大學接受醫學訓練，一九四一年畢業後，適值戰爭爆發，逃於將專攻婦產科計劃時擱置，直至一九四二年中，方能僥倖逃往中國大陸，同時並協助其同僚等逃離香港，在重慶之國家留產院任高級醫務官一年。後往英國受訓與任職約六年，一九四九重回香港，任香港大學婦產系講師，一九五七年升為該系主任教授，直至一九七二年榮休。

瑪麗醫院病人跳樓死

【本報訊】港島瑪麗醫院昨日凌晨發生一宗病人墮樓斃命慘劇。死者名郭錦全，男，五十六歲，住深水埗荔枝角道海旁木屋。

據悉：死者日前因病前往瑪麗醫院就診，結果須要留院診治，被院方安排在三樓病房，於昨日凌晨不知何故竟從三樓墜下，院方得悉後立即施以急救，但已告返魂乏術。據初步調查，可疑之處，疑是厭病輕生，別無

油蔴地東區會呼籲合力除暴

【本報訊】油蔴地東區委員會昨在該區民政處舉行會議，商討推行撲滅暴力罪行運動工作方針，首由主席黎時煖指出：該會之任務乃為協助政府推行撲滅暴力罪行，及繼續保持清潔香港運動之成果，並計劃將在八月間舉行，着重大廈清潔之工作，隨即成立各小組，計為大廈小組，專責推進各大廈成立互助委員會，加強實施防盜防火及維持大廈清潔事宜；商店及住戶小組，聯絡各商店及住戶，守望相助，加深認識撲滅暴力罪行運動之各項措施；學校小組，舉辦各項比賽及遊藝晚會，向學生灌輸防止及撲滅暴力罪行運動之知識；宣傳訪問小組，派發宣傳品，及進行了解訪問，促進意見力，共赴目標；公共關係小組，致力促進該會與公眾之合作聯係，及與政府各部門密切聯係，協助因暴力罪行而蒙受意外傷害者之申請賠償。

該會各小組人選，除經分別推定負責人員外，並向坊眾發出專函呼籲，要求為大眾利益而一致行動，防範罪案發生，協助警方查案，相互鼓勵對歹徒採取必要行動，以最大之決心和勇氣，撲滅暴力罪行，重建社會安全。

道聯會梁省松講黃帝陰符反罪惡

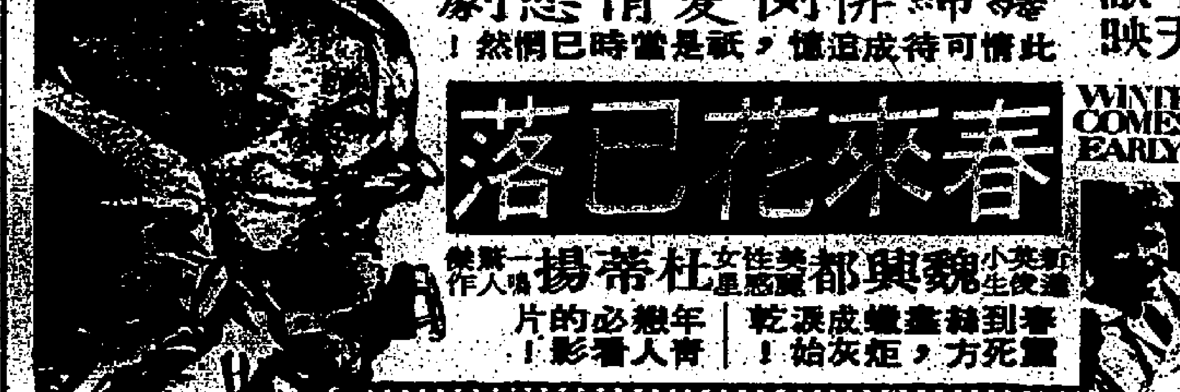
【本報訊】香港大會堂九樓南演講廳，明日（廿四）（星期日）下午二時十五分，由香港道教聯合會宣道委員會主辦之第一百次週日道德講座，請由梁省松主講「黃帝陰符反罪惡」，響應政府推展撲滅罪行運動之號召。歡迎各界人士參聽。

如蒙惠刊本報請電二八〇七〇八

啟德遊樂場 香港遊客可乘一〇一號隧道巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 禮拜加開日場
華美歌藝團
粵劇 榮華劇團夜演 十年一覺揚州夢 李揚聲 羅舞琴 黃棣兒 招石文 陳志雄 張九玲 李世珠 李華天
第七劇場 艷舞 霓裳 新人 新爆嘢 切勿錯過
西片場 青春火花 依利易高德 主演
中片場 七彩 真假太太 麗亞 曹柯 雄俊

紐約大華全冠 快將放映 歐洲公司片王
孟甘穆。利活。却德格。拉斯。
兩大天王合作 「蛇蠍心」女主角 佛羅蓮達寶金 聯合主演
亡命飛車·互相碰撞。高度刺激·極端緊張！

賊王
七彩 澗幕
一個是原子科學能手！一個是大馬戲班出身！
橋段新 打鬥狠 滅罪如火如荼 運動如火如荼 法網難逃 作歹 兒童不宜觀看
A MAN TO RESPECT

總統 華盛頓 今天獻映
纏綿悱惻愛情悲劇 此情可待成追憶，祇是當時已惘然！

WINTER COMES EARLY 春來花已落
新小生 美女星 杜蒂揚 魏與都 佳作
春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾！ 青年人必看的影片！

皇家京永麗文快金都華聲樂門邦寶聲地際 后華 國泰 油蔴地 聯合
三綫即晚 再度聯映午夜場
我拍丹麥 人拍丹麥 唔怕貨比貨 事實證明：加料貨
維道公司出品 唯美派名導演 何藩 傑作
陳惠敏·伊雷·源冰嬌 主演
白鷹·沈殿霞·胡錦演客串
兒童不宜

午夜場 今晚十一點半 先映 請早預定戲票
向華強 林嘉珠 平敏雄
打得人心大快！殺得日月無光！

寶聲戲院 特選 加盟聯映
精選最佳影片
新都、樂都、新舞台、寶聲、四大戲院，位於港九最熱鬧市中心區——銅鑼灣、紅磡、青山道及官塘，設備新型，聲光一流，服務週到，為各界所稱許，本年度暑假期間，四大戲院應廣大觀眾需求，特別精選最佳國片，聯合公映以供欣賞，第一炮已選定國華公司出品之風趣喜劇
小紅娘 由天才童星杞寶如及岳陽、朱麗華、杞光龍、范安安、上官蛋珠、黃小寶等主演，郭清江監製，林福地導演，該片題材新鮮，富人情味，是一部老少咸宜之超級影片，本月廿六日提前定座，愛護杞寶如小妹妹之觀眾，幸勿錯過
供應暑期欣賞

原日廣州許仁醫院院長親製
許仁補腎丸 補腎藥王
專醫 男子虧弱、有心無力、耐久遲度、午夢遺精、耳鳴眼花、小便太多、腰酸骨痛、夜多幻夢、血氣不足、一經服用、保證藥到回春
五十丸庄每盒只售八元 一百二十丸庄每盒廉售十六元
各處藥行均有代售（總代理）大埔道中正藥房

不含麻醉沒有危險的安全治失眠新藥面世
梁培世堂由名中醫依循中醫原理，處方全用中藥配製「安眠寶」，不含麻醉，無危險，無副作用，服後不昏不睏，到就寢時就能化憂為樂，睡足醒來，神志清朗。此劑時代安全失眠新藥，可基治失眠，每盒廿片，每盒六元。
各區代理摘錄：文咸東街信興，德輔道中永安公司總行，永樂街協德泰，租庇利街皇冠，港九藥園英，波斯富光明，大道西新永安，皇后路作街百利，貝夫人健新星，京華戲院永德，北角新麗池，西大街偉興，香港仔大生，青山道恒生，北河街英發，大埔道中正，上海街健興，新填地街光明，佐頓道永興，金城，加拿芬道香檳，燕湖街廣州，深水埗新紅磡，馬頭涌偉光，官塘仁街永安，打鼓嶺道長春，荃灣沙咀道廣發，澳門福興，全昌，香港培世堂出品，灣仔道一三一號五樓，梁伴仍中醫門診上午九時至一時。

沙咀勞役中心巡禮

十五個月收容近三百人
祇有九人獲釋後再犯罪
監獄處長認爲改造青少年犯奏效

【本報訊】有人曾形容教導所爲酒店。如果你到過沙咀勞役中心，你準會將這種觀念推翻。

遵守紀律，服從命令，是唯一能夠在沙咀勞役中心找到的，稍有不對的地方，便得付出痛苦的代價。在這裡閱讀、閒談、康樂活動都成爲特權的享受。

在這裡服刑的青少年罪犯，每天都要經過長時間的體力勞動，直至他們筋疲力盡，無暇去思慮其他罪惡的念頭，在這裡，他們完全與外界隔絕，沒有朋友，祇有上司——監獄署的人員，他們絕對不許與其他犯人談話，他們祇知道聽從監獄署人員的吩咐去工作，學習遵守紀律、秩序和法則，在勞役中心內，他們認識到這是他們作奸犯科的應得「報酬」，從而使他們被釋後知道要安份守己地重新做人。

對這些青少年罪犯來說，勞役中心無疑是一個可怕的地方，但從另一個角度來看，這卻是一個讓他們做補償及訓練他們將來重新做人的地方。

沙咀勞役中心。成立於去年四月，先後收容過二百九十二名青少年罪犯，他們經過勞役中心內艱辛經歷後，在釋放後，大多數不敢再作奸犯科，至今只得九名是被發現再次犯罪而被判入獄或其他刑罰。

記者昨獲准，前往這個青少年罪犯的煉獄去參觀，記者曾在勞役中心作「半日遊」，實際體會青少年罪犯在內的生活情況，並曾對個別青少年罪犯及前往探望的家長訪問。

當記者抵達沙咀勞役中心時，監獄署長簡能剛好在辦公室內接見數名被認爲行爲良好可以釋放的青少年罪犯，辦理釋放的手續，而記者亦被容許在場。

記者第一眼見到這些青少年罪犯被召見時所表現的神情，便感到勞役中心內的生活總不是好受的。

被召見的青少年罪犯是個別進入辦公室的，在辦公室內他們並不敢向簡氏正視，雙眼只朝着天花，肅立在寫字桌前，眼神流露着恐懼的神色，他們並不知道將會被釋放，在社會上重新做人，而且由於平日與外界完全隔絕的關係，見到辦公室內坐着的「陌生人」，心中更覺驚恐。

在每一名青少年罪犯被釋放前，監獄署長簡能都個別向他們查詢被釋後是否會發生找工作困難及其他問題，並着他們遇有困難便立即與其輔導員聯絡。在回答簡能的問題時，這些青少年罪犯都誠惶誠恐，唯恐回答錯誤而且聲線戰抖，充份顯示內心的恐懼。

一名因犯兩次行刧罪而在中心服刑四個多月的青少年罪犯，在被問被勞役中心內生活是否好過時，馬上戰戰兢兢地表示不願重返該處，他指出在中心內無自由、孤獨不能與家人在一起而且裡面的苦工使他覺悟到在被釋後要切切實實地做個好人。

青少年罪犯被釋後，仍需守行爲六個月，過有再犯事，將重被遣返勞役中心。

記者其後曾在勞役中心內四處參觀，但見青少年罪犯被分批在中心內，進行各種體力勞動，如剪草、打石及步操，每一名青少年罪犯都赤着上身，下穿短褲，頸上掛着類似「身份證」的小咭，在驕陽似火下，記者雖身穿T恤，亦汗流浹背，如要在烈日下作長時間粗重工作，其苦可想而知，一名監獄署人員指出，不少青少年罪犯曾在步操時，抵受不住而暈倒。

每一名青少年罪犯被判入勞役中心前，需經過體格檢驗，認爲合格，始被安置在勞役中心服刑，刑期由一個月至六個月，每名青少年罪犯一經被判入內，便被列爲「一年級」，祇准在中心內作體力勞動，監獄署人員每天對個別青少年罪犯作出報告，經過一段時期，如果發現該青少年罪犯有所進展，便會被編入「二年級」，「二年級」的青少年罪犯將會被帶領外出作體力勞動，並且被獲准享有閱讀的權利，「三年級」的青少年罪犯是已進入行將被釋的級數，經過一段時期的觀察，認爲行爲良好的，便會獲得釋放。

在沙咀勞役中心成立至今，最快的一名被釋者亦需在中心內服刑三個月，當問及有沒有犯人企圖逃走的事件發生時，簡能表示每一個童犯的心中都希望能夠離開這裡，這裏的生活實在是非常艱苦，但是要想逃走是又談何容易，勞役中心外共有二度高達廿呎的鐵欄，山上又有哨崗，防守嚴密，故至今未有犯人逃走的事件發生。

在勞役中心內，稍有些微不遵從命令去做便會被罰，少則「食水飯」（即以開水和飯，沒有餸），大則被打籐，第一次是兩籐，如有再犯則倍罰；就算是摺衣服或是放置衣物不整齊，都會受罰，「我們要他們百分之百令人滿意！」簡能說。

每天清晨六時，青少年罪犯便得起床，經過卅分鐘的早操，他們便返回浴室洗澡，然後返回宿舍更換步操衣服，值日的監獄署人員則到每一個宿舍巡視，而犯人則在操場步操。每六名「一年級」犯人便被安置在一個宿舍內，早餐在八時左右，犯人需要更換「進餐服」，然後才能進食。餐後，犯人又得更換「開工衫」，然後開始體力訓練及工作。午餐在十二時卅分開始，一時十五分犯人又再次工作直至五時爲止，然後將宿舍整理妥當，梳洗後便前往飯堂晚飯，八時卅分，每一名犯人便要登床就寢。每天自起床至睡覺，犯人都不得與其同伴傾談。星期天，他們則被安排一些集體的運動，如踢足球，而且亦可參加「宗教堂」，但監獄署並沒有嚴格規定他們一定要上「宗教堂」。

監獄署署長簡能認爲不准犯人談話，能制止他們糾黨，將他們孤立，令他們有時間去反省。塘福勞役中心的院長周世榮，亦認爲這是勞役中心被教導所爲成功的地方之一，因爲犯人被完全隔絕，可免受其他罪惡的引誘，除父母及兄弟外，朋友是不許前往探訪的，這可免使他們繼續其在外的「豬朋狗友」接觸。

每兩星期，犯人的父母將獲准前往探訪一次，記者昨日前往採訪之時，亦適值有些犯人的父兄前往採訪其子弟，並接受本報記者採訪，從他們的言語中，記者獲悉這個勞役中心確實是一個能令一名曾犯過罪的青年獲得改過自新的地方。

「他的言行舉止，一切都變得有規有矩，而且亦按時寫信回家，這是他從前所未有的。」一名犯人的家長在接受本報記者時作上述表示。

「這裡好比一家學校，所不同的是它教導如何去做個好人，而普通學校則教導他們學術，這比起他在外面與壞人來往好得多了。」

（上）步操是每一名童犯每天例行的勞力勞動之一。（中）部分童犯被分派到草地上剪草。（下）行將獲釋的童犯，在獲悉時正向監獄署長簡能報告出獄後的一般事情。

英議員質詢下院
葛柏避居英國問題
强調如被要求應將其遣返港
葛柏事件調查韓義理昨提供

【本報訊】由副按察司百里渠一人主持之葛柏事件調查委員會昨日第二天開庭，昨日上午到會提供意見者祇有兩人，與前日上午第一次開庭共聆聽八人作供截然不同，由於昨晨作供者祇有兩人，即屆中午休息時間，故獲知昨晨作供之兩人所作證供，較爲詳盡。

昨晨第一位到會作供者，爲高級助理警務處長韓義理，韓義理助理處長乃於葛柏神秘離開本港後立即偕同另一人前往星洲追蹤葛柏者，其餘一位則爲曾代表葛柏之律師大衞金仕騰。

韓義理與金仕騰向百里渠爵士陳述經過較爲詳盡，故需時較多。

當韓義理與金仕騰兩人，先後離開委員會時，對記者種種發問三緘其口，與第一天曾到會作供者相同，蓋根據調委會規定，任何人士，曾到會作供後，均不許將內容透露，否則便是犯法。

與此同時，據一項來自倫敦消息透露：英國政府將要於下星期一在下議院答覆若干議員提出有關葛柏在英國的問題。

英國會香港事務小組議員占姆士·約翰遜，將會在下議院要求英外相荷姆爵士答覆一項問題：「爲甚麼香港政府並未要求將總警司葛柏召返香港，這位涉嫌與香港一些貪污事件有關的警官正受香港政府通緝，而他現時卻仍逗留在英國。外相可否就此事發表聲明。」

約翰遜曾表示：「對我說，這件事無須涉及引渡，因香港是英國殖民地，如果香港政府認爲要召該人返去，英政府應照辦。」

警鐘大鳴全被截回
襲導師奪匙圖越柙
海棠道兒童羈留所十四童犯

【本報訊】警方現時正展開調查九龍海棠道兒童羈留所發生的一宗童犯襲擊導師企圖奪匙越柙事件。十四名童犯前日黃昏，乘着其導師及持匙人晚膳之際，突然發難，以康樂棋木棍向兩人襲擊，掠去鎖匙，奪門而逃，但事爲所內職員發覺，及時將該批童犯截回，兩名傷者送院敷藥後已無大碍。

案發現場爲九龍塘又一邨海棠道兒童羈留所四樓。由於該羈留所每日由警署及其他法庭押解來的未經審訊之童犯，未經感化，因此該所特別將該批童犯集中在四樓羈留所內，而樓下各層，已被判受感化之十六歲以下之童犯，分別在地下、二樓及三樓，分別接受訓導。

案發於前晚五時許，四名童犯乘着晚膳時以箍頸手法向導師高啓仁襲擊，並向持匙職員蕭松泰用康樂棋棍襲擊。

由於該等被羈留之十六歲以下童犯品流複雜，而院方對此舉之行動，早有預防，因此，當兩職員被襲擊時，持匙人員負傷將警鐘玻璃打破，按動警鐘，因此全院警鐘大鳴。

四名童犯刧得鎖匙後，打開鐵閘，衝落樓梯，隨而將電話綫拉斷，而後面十名童犯亦趁機會一齊擁亂，蜂湧向樓下逃走。

地下、二樓一批已被判感化之童犯，發覺警鐘大鳴，知道樓上那批被羈留之童犯越柙，他們立即聯群衝入樓梯口，協助院方人員截捕，結果，十四名企圖越柙之童犯，全部被截回。兩名傷者後經送院敷藥，整個越押事件在十五分鐘內平息。

據該院院長陳偉君及社會福利署感化組主任麥永康指出：四樓羈留所之童犯，均未經審訊，而先解來作暫時收押，此等童犯隨時都存有逃走念頭，不比那些已被判受感化之童犯，他們都被極佳之導師訓導及感化新生之過程。

十名泰人被捕
涉嫌偷運黃金入境
價值三十六萬元

【本報訊】十名泰國人（包括六女四男），昨晚十時許，在啓德機場被緝私隊拘捕，控告他們未有執照將黃金四十磅運入本港。該批黃金市價約值卅六萬五千元，他們將於下週提堂審訊。

據悉：本週較早時，緝私隊已在機場拘捕了涉嫌犯同樣罪的男女，包括兩泰籍男子，兩泰籍女子及一華籍男子。他們被落案控以偷運十六磅時值十四萬六千元的黃金進入本港。

適應凍結租金新法例
印就表格供市民採用

【本報訊】差餉物業估價署長宣佈：根據最近通過實施的一九七三年住宅樓宇（租住權及租金）（臨時規定）條例，有四款新表格可供他所指定爲辦理該條例所規定事項之用。

其中三款爲供市民採用的表格，此等表格可向港島花園道一號或金鐘道九十九號，差餉物業估價署免費索取。

表格第TR一款爲「樓宇主要用途証明書」申請表格，如業主、住客、二房東或三房客一旦對樓宇的用途或分租用途是否係屬住宅問題發生爭執時可填寫一份TR一表格向差餉物業估價署長申請發給証明書。

表格第TR二款乃根據條例規定所發之遷出通知書，業主或二房東如欲向住客收回樓宇，以供其本人或家人居住，或欲將樓宇拆建者，則可填寫TR二表格，向有關人士發出通知。

表格第TR三款乃係反對遷出通知書，凡住客或三房客如對業主或二房東所發出之遷出通知書提出異議者，可填寫此項表格。

差餉物業估價署發言人表示，採用正確的表格填寫是極重要的，如有疑問，可到該署各辦事處查詢。

本年度亞洲小姐訪港，左起：（泰國）小姐倫地花，香港（亞洲區）小姐穆佩蓮，亞軍，（以色列）小姐花絲，一九七三年亞洲小姐珍納，本年亞洲小姐芳西嘉（印度），季軍蘇叠杜（印尼），第五名狄波拉（澳洲），在記者招待會中合照。（本報記者呂國樂攝）

政府獎券今晨開彩

【本報訊】本年度第二期政府獎券將於今晨十時在大會堂攪珠，頭獎可獲彩金七十五萬三千六百元。

截至昨晚九時停止出售時，計本期獎券共售出九十四萬二千張。

二獎的彩金爲十八萬八千四百元。三獎共有一獎額五名，各可獲彩金一萬八千八百四十元。

第二期政府獎券於今日上午十時在大會堂音樂廳公開攪珠開獎，屆時，香港電台四名藝員將主持攪珠。

拆屋塌牆 一死一傷

【本報訊】兩名建築工人，昨日下午在九龍馬頭圍道一個地盤拆樓時，其中一幅牆突告塌下，一名工人走避不及，被瓦礫石屎所壓，及至消防員抵達將他救出送院時已告不治斃命。

現場爲馬頭圍道一〇八一地段近土瓜灣道之處，事發於昨日下午三時許，當時有兩名工人在該處正在拆一間石屋，詎其中一幅牆突告塌下，一名工人走避不及，爲瓦礫石屎等生埋，及其他人見狀撥電報警，消防人員抵達，將他救出時已告不治斃命。死者年約四十五歲，姓名不詳。

三十餘名衞生輔導員，昨日下午在灣仔鄧肇堅醫院門外靜坐，抗議政府對他們合理改善薪制之要求，遲遲不予處理。（本報記者韋志廣攝）

抗議當局拖延改善薪制
衞生輔導員昨靜坐
聲言行動可能升級

【本報訊】「集體靜坐是我們第四步工業行動，假若政府對我們合理改善薪制之要求，繼續施展玩弄拖延手法，我們進一步的工業行動，便是集體怠工。」

香港政府華員會屬下之衞生輔導員行動組副主席陳子超，昨日下午在灣仔鄧肇堅醫院進行該組第四步工業行動——靜坐抗議時對記者發表上述的聲明。

三十六名來自鄧肇堅醫院、西營盤贊育醫院、灣仔肺科醫院，包括七男二十九女政府衞生輔導人員，昨日下午一時至二時（即他們午餐休息時間），捱着餓，集體靜坐在灣仔鄧肇堅醫院門外，抗議政府對他們合理改善薪制的要求，拖延了達二十二個月而遲遲不予處理。

與此同時，在九龍亞皆老街九龍醫院門前亦有七十餘名衞生輔導員作同一行動。

他們很有秩序，手中舉起中英文的標語，集體靜坐在醫院的門外，標語寫着「今日靜坐，肚內飢餓，他日怠工，敬希諒我。」及「忍！忍！忍！忍！忍不成金；忍！忍！忍！忍無可忍。」吸引了無數過路的途人注意。

行動組副主席陳子超昨日對記者稱：政府衞生輔導員透過華員會，依循正當途徑，向政府要求合理改善他們的薪級制度。但談判雖已經二十二個月，政府始終拖延不予解決。最近更擬將他們的資歷降低爲中四程度，以遷就政府自行擬訂之偏低薪制，全體同人深感不滿。他說：「吾人向以病人爲重，極不願予病人任何不便。邇近除社會人士外，更接到許多病人來信，表示同情與支持，吾人於感激之餘，更不得不隱忍自重，致遲遲未有採取較激烈之工業行動。」

陳氏又稱：我們先後已經採取了三次工業行動，第一次是記者招待會，第二次是張貼標語，第三次是往港督府請願；可惜仍然不得要領，當局祇採取拖延政策，故我們祇有再採取第四步工業行動，靜坐抗議，我們此舉爲盡可能保持不妨礙正常工作，及顧全病人健康之初衷。他續稱：「但忍耐是有限度的，如果政府始終歧視我們的合理要求，不敢面對現實，則我們被迫繼續採取靜坐抗議，甚或採取第五步的工業行動，集體怠工，屆時引起之一切後果，均應由政府負責。」

陳副主席又宣佈：在下週一下午六時卅分，他們將會在華員會開大會，商討怠工的時間及技術問題，假若怠工行動，政府仍然採取拖延手法，華員會三十六組會員都答應支持我們採取集體的行動。

據悉：政府衞生輔導人員共有一百六十名，他們的工作是與輔助性病、痲瘋及肺病等病人，例如性病的病人，他們除輔助衞生工作外，還需要調查病人傳染性病的經過等。從前投考的資格是要中學畢業，加上兩年的訓練與文憑，教師的資格差不多，但他們的薪金是由八百七十元，起至一千六百五十元，他們現在要求當局加薪，由一千二百五十元起至一千八百五十元止。但政府最近將衞生輔導員之資歷降低爲中四程度，故薪金亦隨即降低。

亞洲小姐訪港
今午表演時裝

【本報訊】一九七三年亞洲小姐於昨午在希爾頓酒店澳洲廳出席本港的記者招待會。

出席者有：香港小姐選美會主席劉哲、亞洲小姐選美會主席必波、一九七二年亞洲小姐珍納、和一九七三年亞洲小姐五名：第一名爲印度小姐芳西嘉、第二名以色列小姐花絲、第三名印尼小姐蘇叠杜、第五名澳洲小姐狄波拉，及一九七三年泰國小姐倫地花。

這次亞洲小姐訪港的目的，除作東南亞區之親善訪問外，並考察一九七三年香港公主之選舉情形，以加强將來香港地區之香港小姐選舉活動。並將於今午一時在希爾頓酒店頂樓「鷹巢」廳，由亞洲小姐作最新之時裝表演。

招待該批亞洲小姐的主辦人說：由於各位小姐由東南亞各區選舉出來，各地區的風俗，飲食習慣各異，在處理她們膳食方面是最困難之一點。

記者問及一九七二年與一九七三年的亞洲小姐有何分別時，一九七三年的印度小姐芳西嘉打趣地說：今年與舊年的分別，可能是以前的是金頭髮，現在的是黑頭髮，同時，多了一顆痣在額上的關係吧。

印度小姐身高五呎六吋，三圍是卅五、廿五、卅五；以色列小姐身高五呎六吋半，三圍卅五、廿五、卅五，印尼身高五呎四吋，三圍是卅五吋半，廿四、卅四。

油蔴地小輪兩新線
筲箕灣三家村觀塘
下月二日正式開航

【新聞社】香港油蔴地小輪船公司，爲加強海上服務交通，利便港九兩地居民來往，於去年間投得筲箕灣——三家村（鯉魚門）渡海航綫後，即從事展開興建碼頭工程計劃，經過多月來籌備進行，港九兩地碼頭最近已告落成，同時爲利便筲箕灣及觀塘區居民來往，另開辦筲箕灣——觀塘新航綫，該兩綫港方既行同在筲箕灣碼頭碇泊，觀塘方面則碇泊於現時之觀塘碼頭東面，新建落成之港九兩方面之新碼頭裝備及佈置已告完竣，定下（七）月二日中午十二時舉行開幕儀式，敦請交通事務處長恩柳新主持典禮，首先在筲箕灣碼頭舉行，典禮完成後，繼續往三家村之新碼頭行開幕儀式。並邀請官紳名流屆時蒞臨觀禮，該公司昨備專船接載嘉賓前往參加盛典。

該兩綫新航綫碼頭於七月二日午間先後舉行開幕禮後，由下午二時起正式開航，筲箕灣——三家村綫船費一律收二角，不分等級。筲箕灣——觀塘綫船費，頭等二角，二等一角。筲箕灣碼頭位於西灣河之筲箕灣道泰安街與海興街之間對開海傍，亦即現時行走鯉魚門綫之臨時碼頭側。三家村方面則在樂信街末端海傍，將來該新航綫開航後，現行走之鯉魚門臨時航綫將告停航，由該公司直接派船來往。

大陸難胞逃亡抵港後
偷渡赴加拿大潛入美國
美移民局與港加當局研究對策

【本報訊】由於近年來由香港非法潛入美國的移民人數大增，而業多非法移民更藉赴加拿大輪船，先逃入加境內後再轉潛入美國。美國移民局方面已就此事與香港及加拿大有關部門商討，以求防止該項類此的事情繼續發生。據所知，很多由中國大陸逃港的難胞，就便是藉這條新路綫潛入美國境內，開始新生。

消息稱：從大陸方面逃出共區而抵達本港的難民，有不少人在美是有親友的，逃港與美國親友接觸後，或因種種原因，如以正當的移民手續是有困難之時，設法偷渡方式赴美與親友相聚。但欲偷渡入美國，美政府防範嚴密，因此該等難胞則先行潛入加拿大境內，然後經陸路偷渡入美國。

由於加拿大的邊境較長，而偷渡者祇須要能設法在港登上一艘赴加的船隻，在船上匿藏於不爲人觸目之地方後，待該輪抵達加拿大的東岸或西岸時，即乘當地保安人員不覺，潛入加境。再經與當地黑社會人聯絡，以「錢可通神」之道，偷渡入美國境內與親友接觸，重過新生活。

據一項統計數字指出：美國移民局在兩年前的統計數字中顯示，非法潛入美國的移民達四十四萬四千六百餘人。而該年從香港非經移民身份赴美，申請居留而獲准者約有五百人。但當地官員警告稱：申請重新調整其非法移民身份是很難獲得批准。

本港政府新聞處發言人表示：有關由本港以偷渡方式而非法移民至美國或加拿大，在人數方面，因未有獲當地政府供給，無法獲悉。

騙徒在酒店開房
騙刧攝影器材
總值九千餘元

【本報訊】九龍彌敦道愛爾蘭酒店昨午發生一宗能騙行刧案，兩名男子在上址租房後，前往一間攝影器材公司訂購近萬元的貨品，着送往酒店房間，豈料兩名店員在送貨至酒店房內時，匪徒故意將其中一名店員調開，然後將餘下的一名綁刧，並向酒店退房，令侍應生將貨物搬至一輛的士上，揚長而去。

其後該名店員返至店，發覺同伴被綁，始知被刧，乃通知公司，並撥電報警，警方現時對此案正展開調查中。

案發現場爲彌敦道愛爾蘭酒店七樓七〇八室，據悉：昨晨十時許，兩名自稱由泰國來港的男子前往該酒店開了上址房間，租金約五十六元，兩人交下一百元作爲訂金，然後返回房間，至十二時許，該兩名男子離開酒店，前往尖沙咀加拿芬道永豐攝影器材公司訂購了四部影相機，八部計算機，五百卷菲林，總值共九千八百元，着該公司職員於四時左右送貨前往酒店，然後付錢。

永豐攝影器材兩名職員屆時按址送貨前往，及至酒店房間內，該兩名男子藉一張單不妥，要職員返回公司分兩張單開列，兩名職員不知有詐，乃由一姓黃的職員返店，另一姓梁的職員則與貨物留在酒店房間內等候。

當黃姓的職員離去後，該兩名男子突然將梁某箍頸，綑綁，並以襪布塞口，將其推至洗手間內，然後按鈴召酒店侍應生入內，要求退房，並着令侍應生將貨物搬上一輛召來之的士上，揚長而去。

事後，該名被調返公司取單的職員返回酒店房內，發覺已人去樓空，搜查後發現其同伴被綁於洗手間內，乃爲其鬆綁，並撥電報警，警方現時對此案正展開調查中。

警方續展開掃蕩行動
大搜城砦
慈雲山區檢獲武器
並在水上突擊搜查

【本報訊】警方昨日續展開大規模掃蕩犯罪行動，除在市區破獲多處賭檔外，又進行街上截查行動。

昨日最特出的行動，是有一百一十多名警察，包括一隊輔助警員，在下午及傍晚突擊掃蕩九龍城砦。結果有廿九名男子被捕。

警隊在城砦內先後搜查七十二間木屋，多處閣樓及若干在以前的行動中被發現是毒窟的屋宇，結果發現所有地方俱不再被用作毒窟。

被捕者當中，一名男子經於稍後被落案，控以藏有鴉片煙溶液，而其他人等仍在接受查訊。

昨日上午十時至十一時，爲「警隊在慈雲山新區展開一項截查行動，結果檢獲一批攻擊性武器，包括四枝削尖水喉鐵、一柄斧頭、一具利鑿及一柄手鋸；但無拘捕任何人。

此外，警方除在陸上搜查外，昨晚還派出大隊水警人員前往油麻地避風塘突擊搜查船艇，但並未有任何可疑人物被捕。

此外，[illegible]警署警察昨日下午大舉搜查維多利亞公園時，檢獲一箱攻擊性武器，包括一柄西瓜刀、一枝削尖水喉鐵、一條磨利單車鍊及一柄已削尖爲利劍的鐵尺。

同時，該警員又拘捕了一名身藏一柄直草刀的廿二歲青年。

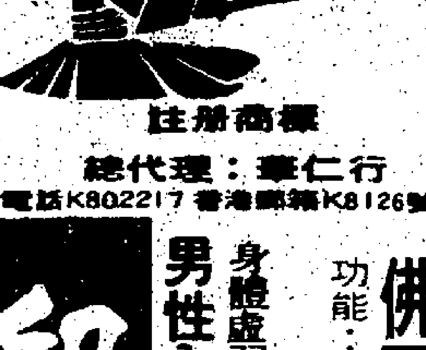
印度神油

男性專用．妙不可言

外用噴射　精緻金瓶

的確街知巷聞，賣到大行其道！

● 如非正嘢，點有咁威！



市面所售本油全部皆係改良新貨，每支足用八次以上，售價當仍照舊，請認明註册商標方可購買

註册商標

總代理：華仁行

電話K802217 香港郵箱K8126號

印度神丹

佛國秘方．補葯奇珍

功能：填虧補損．救弱扶虛．活血提神．培元固本

日服四粒．立見神效．經常服食．益壽延年

身體虛弱過度請即服食本丹．定能迅速回復健康強壯

男性內服十全大補劑　政府註册安全可靠（本丹並非興奮劑）

譚達堂

尿病丸

專治口喝思飲小便頻頻或紅或白還身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠患者服後證明確屬有效

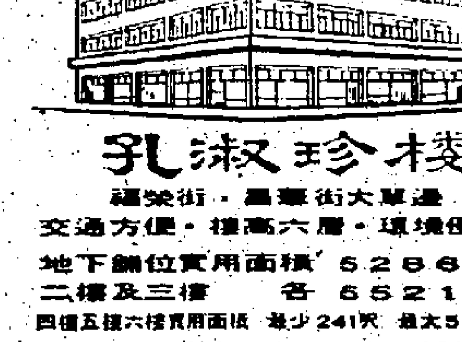
斷尾藥實靠証明譚達堂宇號標本彙治功效卓著

詳細病狀說明書函索即寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特設補腎蛤蚧大補丸

地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三



孔淑珍樓

福榮街·昌華街大單邊

交通方便·樓高六層·環境優美

地下舖位實用面積 5286 呎

二樓及三樓　各 6521 呎

四樓五樓六樓實用面積　最少241呎　最大515呎

地下舖位及二樓三樓商用單位

適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、商場等

即可入伙

代售處：永剛洋行

老襯亭做老襯

上禮拜六我有一天假期，況且近來工作又較少，那天天氣又難得的涼快晴朗，這便逗起了我的遊興，携妻帶女，上太平山頂作竟日之遊。太平山景色名聞遐邇，可惜我這香港老居民，緣慳一面，仍未窺其全豹，故藉此一遊以償宿願。

十時左右全家大小已抵山頂了，從新近落成的爐峯頂遠望，港九兩處的建築物櫛比鱗次，海港兩邊穿梭着來往的汽船渡輪，映照在柔和的陽光下，充分顯示出這富活力繁忙海港的美麗。然後更拖着幼女沿山頂柏油路蜿蜒向山峯前進，盡處有一空曠遊戲場所，更高處有一涼亭，廣場四圍種植着整齊棕櫚樹，一羣羣學校旅行學童雀躍其中，那朶朶白雲飄掠於粉藍色空際，山頂一幢幢纖緻的洋房，花草樹木，還令久居於人口繁囂市區的低矮石屋中的我，實在感到太美好了。陣陣清新空氣教我份外振作，正當我深深讚賞不迭之際，時間不知不覺告訴我下午一時了，肚子也開始感到餓了，於是沿着舊路回爐峯中式茶廳找午點吃。依平時午餐吃點粉麵，兩大人兩小孩十多元總可夠了，不過在山頂那「孤行獨市」的生意，吃東西一定貴，這已是估料中事了，但怎樣貴法那就非會試後不可知，心想試一試，形勢實在也不能避免。於是肚着肚子帶妻兒踏上梯級，甫抵梯口被接待員攔駕了，「請候」，地方小人多，規矩如此，祇好狼狽地待在梯口，等了好一會總算找到了座位，時已二點多了，饑腸轆轆，侍者遞過了菜單，一看小菜大菜……每碟幾十大元，當然沒興趣看下去，點心每款一元六毫也祇好忍受，為了孩子單吃點心恐不飽，看菜牌有一項叉燒湯麵五元五角，我想要個湯麵吃些點心也就可過關了。招呼了侍者要了個湯麵！侍者問我要碗還是窩？當然碗太少了，我告訴他要一窩的，我心想，這一問事有出入了，菜牌祇寫價錢沒寫明單位，但又不知多少？祇好照吃可也，食完一計，侍者告訴我三十三元二毫，單是六碟點心一小窩麵加小賬不少於三十五元，一時令我瞠目結舌，驚慌之餘，急急搜盡衣袋，連老婆的錢包也清了底，剛好交數落梯。

歸途中一路總覺得快快不快，那裏食物價錢實在太不大衆化，像跟我一樣的絕大多數受薪階級來說，實在望而却步。但其實祇好怪我不善於賺錢，若脫海浮沉的大亨，這根本不足介懷，但我祇算做了一次老襯好了！（馬佚）

彩色生活

花月洋 十六洲

最愛娃娃的歌星

人人都說張靜嗜酒若命，晚晚非酒不歡。錯了！張靜經常喝酒是真，若要說她愛喝嘛，倒也並不。由於張靜是個感情豐富的人，加上她從小遭遇不甚理想。失去父親後，家庭的重擔，壓在她一個人的身上！才造成她今日的多愁善感。喝幾杯，是有的。

張靜有「甜姐兒」美稱，她長得雪白粉嫩外，兩個大眼睛，烏溜溜，有神極了！愛動不愛靜的張靜，經常喜作旅行演唱，去外埠，薪酬高，一個家庭負擔重的女孩子，當然喜歡。台灣、星加坡、印尼、西貢、泰國，她都到過。

港九歌廳夜總會，張靜唱過的很多。現在，她則唱「夏蕙」一家！

時代曲狂潮開始，即是張靜職業獻唱之時。她走「國泰」、「拉丁屋」、「龍馬」三個場子，吸收臨場經驗多，使她成為了香港年輕的一輩歌星中，最有前途、最有號召力的一個！

私下，張靜更是不廢學習，曾先後問藝於秦燕與許佩。秦燕新潮，許佩擅長教日語歌曲。故小張靜唱歌有如「星洲之寶」凌雲，有動作，有表情，歌唱時七情上面，是香港歌星中的第一人！

曾在澳門攤過會的張靜，是寧波人。由於她對歌唱興趣濃厚，以及數年的歌唱經驗，使她在香港的歌唱地位，高人一等。

奔奔當選「香港歌后」那一屆，張靜也曾參加比賽，獲優勝獎。

以後，張靜上過銀幕，在方盈、唐菁主演的「大丈夫能屈能伸」電影中，她飾演夜總會的女歌手。

唱歌外，張靜對洋娃娃有偏愛，在她的漂亮臥房中，到處放滿了洋娃娃！起身後，睡覺時，張靜手中不離各式各款的洋娃娃，故她又有「娃娃歌后」美譽！

香港是世界製籐器的中心，工值之廉，產量之大，向執世界牛耳。據說香港現有的大小籐器工廠約有一百餘家，熟練的籐工總數約有四萬多人，經常編織着出口最大宗的籐蝦殼椅、籐沙發、籐茶几、籐椅、籐寫字檯、籐箱、籐籃、籐檯燈、籐衣櫃，以及各式籐編玩具等。

別以為籐器粗劣，倘若用全套籐製傢具佈置起來，真是別具風格，其美觀雅緻，並不遜於紅木或柚木傢具。自從塑膠籐器風起之後，在一根一根的籐皮上包上一層塑膠，絢爛七彩，光皎奪人，以之編織籐椅，宜家宜暑，耐貯耐用，賠階增色，斗室生輝，更逗人喜愛。

編織籐器所用原料的籐，係向東南亞的馬來西亞、印尼等地採購。大致可分為粗籐、細籐、籐皮、籐心、原籐（尚須剖劏成籐皮及籐心）等。就中以籐皮及籐心價格較昂，次為細籐和粗籐。一個熟練的籐工，如每天以工作十二小時計算，最多祇能編織四張蝦殼椅。

港製的籐器傢具，外銷市場以美國為第一，其次是加拿大，再次是歐洲的英國、義大利、荷蘭等國。近年以來，因為香港的籐器製品，不斷在歐美國際展覽會中展出，曾獲得國際人士的一致讚美和愛好，因此出口數額，每年約達一億五千萬港元，對於經濟繁榮，貢獻很大。

籐器是香港手工業中最有成就的一種，它具有清涼散熱的天然美質，歐美人的家庭多數是花園洋房，庭前有一大片草坪可以作日常休憩，採用籐器傢具，價錢比其他質料製成的傢具平宜得多，不怕雨淋日曬，搬運又輕巧便利。放在露台和沙灘上納涼，尤其舒適無比。

籐器工廠的工人，他們祇憑一雙手，一把籐刀，便可製造出各種籐器工具。籐枝具有堅忍的特性，可用火烤拗成各種曲度，因此籐器傢具的型式也就層出不窮，維妙維肖，它的椅型、編織圖案、襯色、光澤等，時見龍蟠蛇盤之姿，娃翻虎踞之勢，真是多彩多姿。

現在經過美術的設計，籐椅的型式，有魚型、蝦型、坦克車型、蓮花型、蛛網型、透視型、太空型，蝌蚪型、沙灘型等等。還有把幼軟的細籐編織各種小巧精緻的小象、小狗、小貓、小鳥、龍、鳳、蝦，以及花瓶花籃等案頭小擺設，稱為「籐織」，彩色鮮明，趣味新穎。

香港籐器廠接受歐美外埠的訂單，有時是依照外商專人設計圖案編織的。有的需要密身密脚的現代式傢俬型，加上輕鋁製的金屬椅架。有的需要疏孔大洞的吊椅，加上鐵鍊。而籐製的嬰兒床，比鐵製或木製的輕巧，又可以搖動作催眠，床底空氣流動較大，也很受歡迎。

但是，籐器在地狹人稠的香港，多數住宅面積窄小，卻無法擺上一套籐器傢具，祇有那些籐編的龍、鳳、小鳥、小狗之類，被採用作裝飾。在不少選美會的場合中，冠軍的娘兒是坐在有高靠背的籐椅上接受加冕的，卻從沒有人把這種籐椅放在家中當安樂椅使用。（天相）

大少爺　百折不撓　龍公

凌雲寺今日荒涼

旅遊，殆已成為時下香港人的風尚。荷囊充盈的，遠赴歐美或環遊世界；次一級的，旅遊台日韓、星馬泰，等而下之，則到澳門觀光一番，亦算了却出外旅行的心願。至於沒興趣或時間去澳門的，則惟有向新界發展的一途了。

因此近年以來，每逢周末假期，新界各地莫不遊人如蟻，途為之塞。而郊區的酒樓食肆，亦座無虛設。名山古剎，更成為多數郊遊人士觀光覽勝的目標。由於風氣所趨，為適應環境需求，故很多寺院庵觀，都已實行商業化，甚至掛正有限公司招牌，一如酒樓旅店，大做遊客生意。其喧囂嘈雜，有甚于市塵者，亦恬不為怪。不過，其中亦有部份雖做生意，但市儈味却不太重，仍能保持佛門淨穆氣氛的，八鄉凌雲寺即此一類。

凌雲寺位於大帽山支脈的觀音山麓。乘廿六號巴士經荃錦公路到上村站下車，仍要步行一站路；但由大埔搭廿三號巴士經林錦公路則可直到山脚。寺的所在，地勢相當高，步行而上，需時十多廿分鐘。但它有一條私家路，自用車可以直達。

凌雲寺建於前清中葉，迄今已有二百多年歷史。殿宇巍峨，矗立山麓，氣魄相當雄偉。早年因屋瓦日久損壞，曾予重修，如今型式雖一仍舊貫，但原有的綠瓦已為三合土所取代，古雅氣味，因以大減。

登臨寺前，舉目四顧，遠處群山環繞，層巒疊嶂；脚下農舍三五，雞鳴犬吠之聲相聞；寺畔蒼松翠柏，林木青葱，雜生花樹，綠草如茵；再加幾杵疏落鐘聲，一陣荒山鳥語，景色絕幽，令人不期然有出塵脫俗之感。

大門外有一副對聯，聯語曰：「湧出西方千葉寶；遙承南海一枝春」。入門即為三寶殿，地方寬敞而明亮，供奉着三尊法相莊嚴、金光燦爛的三寶佛。殿前亦有一聯云：「福地羨凌雲，此山中有禪院多間，華推首剎；洞天施法雨，這門內無塵緣半點，獨現曇花」。側殿光綫較為幽暗，供奉的是南海觀世音。殿後有藏經塔，塔旁另有平房多間，作為寺中人居停之所。再上則為一蓄水池，貯着山水，引到寺中作食用。

俗有「和尚寺、尼姑庵」之稱，故很多人的心目中，每以為主持寺院的必是和尚，主持庵堂的則為尼姑。然事實却不盡然，譬喻凌雲寺的主持者就全是比丘尼及帶髮修行的齋姑。兩年前我曾到這裡遊覽過一次，那時的遊客雖不算頂多，但也絡繹不絕，頗不寂寞。客到，不論為觀光或者食齋，知客尼姑例必先以山水岩茶一壺，花生瓜子各一碟饗客。飲茶之後，觀光者可以隨處遊覽，香油則隨緣樂助。食東西亦不如其他商業化廟宇那樣，有菜牌列明價錢，祇視客人所捐香油多寡，而定菜式的豐儉。記得當時我們一行四眾，祇捐了香油錢廿元，便有一桌包括四款菜式的齋筵齋座，味道且十分鮮美。

然前天舊地重遊，情形却大異往昔：寺前的大門緊閉，祇開寺側的一道小門出入，令我們不勝錯愕。入門後，知客尼姑雖仍招待如故，但卻神情落漠，沒精打采，提不起半點勁兒似的。而寺內很多房舍及寺後的藏經塔、平房等均重門深鎖，謝絕參觀。食齋也許因百物騰貴的緣故吧，最少要一百元起碼，始有供應。

前天為星期日，但我們在寺內盤桓了三個多小時，祇遇見唯一的另一批三個遊客，其情形的冷淡，頗出我們意料之外。我們曾向知客的尼姑探詢，何以如此冷落？但她却欲語還話，諱莫如深。後來，我們卒從一年老齋姑口中，查悉原委。原來，去年底該寺曾遭一批飛仔洗劫，寺內財物固然損失不少，連當時在寺內的遊客，亦遭光顧。從那時起，遊客聞風却步，來遊者日稀，而寺內尼姑亦恐再遭劫掠，故迫於無奈將若干地方關閉，不敢開放任人參觀。

想不到城市的飛禍，已延及佛門清淨地，連這些虔誠念佛、持戒苦修的方外人亦不放過。頓使這景色幽美的名山古剎，蒙上了一層恐怖的陰影，致變得如此冷落荒涼，不禁令人擲筆三嘆！（自耕農）

好人不出門惡人躲起

夜遊人語

從夜總會出來，祇是十二點，不算很夜，但，街上行人已疏落，寥寥無幾，恍如平時的午夜兩三點一樣，要截的士，也沒法找得到。

好容易截到了一輛車，坐上去，就向司機問道：「生意很好，供不應求，是嗎？」

司機苦笑道：「恰好相反，生意差到極，自從反罪惡運動推行以來，入夜生意就不好了。」

「為什麼呢？」我問道：「夜遊人少了，是嗎？」

「就是了，」司機說：「好人不出門，壞人更要躲起來，夜遊生意難免受影響。」

我說：「比以前少了多少呢？」

「一半以上，一般夜遊勝地，都與生意不如前，做我們的士這一行的，自然更受影響了。」

跟着，的士司機大發偉論，認為這種運動雖然好，但，由於那是「打擊鏟捉馬騮」，效果一定不會好。

司機說：「馬騮都躲起來了，怎會捉到？」

他的話未嘗不是說來有理，如果馬騮捉不到，那真是弄巧反拙，影響不少。

司機又說：「做夜市生意，本來是最好的，現在，情形恰好相反，真是卜晝不卜夜好。」

最旺的夜遊地區，亦為此而呈現一片冷落景象，很多外來遊客，都慨嘆來得不合時，香港本來是夜遊的勝地，很多外來遊客，都是為此而來開一下眼界的。

香港人長夜不眠的可不少，流連在夜店不願離去的，不時有見，但，這種夜遊一景，暫時却要嘆缺慳一面了。

粗大樹幹迎面一插

氣功談 張和

（續前）如果我是相隨于後，未有不死之理，事後，才知那裡正在兩鄉械鬥，當事人遙見橫上有人，以為奸細，一輪排頭火擊出，挑塱婆做了我的替死鬼，我的鞋帶救回我的命！此大難不死者一。

第二是：我在潮州乘貨車返韶州時，初冬微雨，我在貨車司機之旁的位子坐下，當時的位子是首選，我先登車，故能佔該位，馳行兩日，相安無事，到第三日的午後，疲極，我屈膝頂着前廂，彎腰在椅背上假寐，利用氈帽遮風，車行震動，格外好睡，由於車的顛簸，使我越坐越低，就在這個時候，到了翁源縣的龜仙，說時遲那時快，攔路的一枝粗大尖樹幹，迎面一插，不偏不倚，插穿了車窗透過玻璃，將我的毡帽頂一挿。嚇到那司機馬上煞掣，假如我挺腰危坐，剛剛挿正我的天靈蓋；阿彌陀佛，那是臨睡救回我一命，此大難不死者二。

第三：西江緊張，我率領大批公務員，轉進到雲浮的六都，當時有某軍事的長官亦率隊道出六都，但我先他而至，敵諜誤以為我姓張，那長官也姓張，驟發情報，敵機十八架自三水飛臨六都瘋狂轟炸，驟然而來，祇可奔到郊外叢墳處，我看見一新塚，像還沒有棺木，急不及待，一跳下塚伏倒，而彈如雨下，前後左右，隆隆轟下。此時，破片隨泥土掩蓋我身，等於生埋。約卅分鐘，敵機飛去，我以為自己完了，忙於推開身上浮坭，掙扎起來，首發覺的一頭拴在塚旁大樹的大黃牛倒下，向我怒目而視，死了！幾步前後的屍體，三三兩兩，還在流血，我俯探鼻息，早已為破片揷入體內，血肉模糊，斷腦殘肢，散佈遍地，這是我第三次的大難不死。

第四：抗戰中期，我奉派南路視察欽廉的一處險隘，是要經寬大的海口，直通大海的一要道，此處匪風正熾，土名「牛碌滘」，土人說，昨天正有土匪在海面刧販牛客四十人，死傷多人，行旅不前，但我急於趕路，出手令，着保安隊派一排機關槍手掩護我渡江，半夜，我睡在艙內，覺得侵入的海水，已到我膝，此時風雨交作，原來那個舵手，是被衛士拉同的保甲長，他根本不是船家，所謂：「盲人騎瞎馬，夜半臨深池。」我的處境，是大海，比盲人更危。（未完）

失明之人任電話生

的士佬手記 阿德

那乘客的說話是對的，地下賭檔關了門，不能繼續營業時，受影響的人，超過了四千餘人。那乘客說：「賭檔關門，對於社會秩序的影響還不算大，倘若警察搜查烟格，烟格暫歇關門之時，就不得了，因為有烟癮、白粉癮、紅丸癮的烟民，有烟食之時，乜都做得出者。」另一人說：「現在已沒有吸食鴉片和紅丸，全部吸食海洛英，亦即你說的白粉。」

他繼續說道：「白粉是在香港提煉的，由泰國等地私運來港的毒品，全部為生鴉片。不過在香港提煉的白粉，並不是全部供港之用，大部份是被運往美國，那一邊吸食白粉的人更多，而且售價高昂，利潤也高。倘若有白粉癮的人，買不到毒品的時候，他們隨時隨地變成了狂人，父母兒女和妻子，都放棄不要，但却不能缺乏白粉頂癮。因此，你可以想得到，倘若所有香港的烟格關門後，香港的情形會變成怎樣？那些烟民，甚麼事都可做出來。所以警務處的負責人曾經說過一句金石良言，他說，警察要搜查烟格，要拘捕烟民，易如反掌，祇要多派一些警務人員，執行任務，便可以達到目標。然而最重要的事，就是替那些上了烟癮的人戒烟，然後予以輔導，替他們找職業。不過輔導工作，談何容易，誰肯僱用那些有過吸毒紀錄、被警拘捕、強迫戒毒的人？老實說，凡是吸過毒的人，都不能當公務員，政府僱用公務員的時候，首先便調查申請人的刑事紀錄。」

他後來繼續說的話，我聽不到。我因此伸手關掉了收音機。

那人繼續說道：「現在唯一能够去政府工作，任公務員的是盲人。政府所僱用的公務員中，不少是雙目失明的人，他們在政府各部門任電話生之職。我聽到一位朋友說，有一名失明的盲人，在中環工作，但却住在荃灣。他每天持盲人輔導會送給他的一支紅白相間的手杖，自行搭巴士上班。失了明的人而能獨自由荃灣上班，不是一件易事。」

另一人問道：「失了明的人怎能當電話生？」他答道：「那些盲人是受過特別訓練的，而且他們所用的電話接綫機，也是特別設計，專供盲人之用。」

旅遊奇遇記

一杯開水港幣五元

本港中國傳統式旅店酒店飯店公寓，均有熱茶熱水欵客，不另收費。遂國際標準的酒店，且有適合外人慣用的冰水。在美國，祇有水喉水可用。冰塊無限量供應，不收費用。筆者久久習慣飲用熱茶，晨起及睡前均必用之，數十年不變。憶當日初到美境，乃即問酒店司事有無熱茶熱水供應，據謂可電「客房服務部」索取。於是，便在餐廳多索「茶包」備用（近年紅茶新出品，泡茶時，原包連紙加水，便成），至晚乃電「客房服務部」索取滾水。筆者本意如要取茶，定必算賬，取滾水則不一定要付賬，惟小賬美金二角五分，則不能免。迨滾水送到，附有賬單三角五分，地方稅二分，服務費二角五分合共六角二分，另加小賬二角五分，統共費美金八角七分。約合港幣五元，方享用睡前清茶一杯。按所費三角五分，乃作咖啡或茶加奶糖計算。所在酒店為豪華級，故索價甚高，普通餐室或汽車旅店，咖啡或茶每客多為一角五分或二角耳。（彤雲）

美國機場經理寄回二角五分

旅行行李過多，笨重累墜。惟在美國機場設免費供客使用行李手推車，有類本港的超級市場，但亦有收小費者。憶至鹽湖城，該項手推車，須要租金，先付美金二角五分硬幣二枚，俟不用時交還後，退回一枚，即每次使用，收費二角五分，其須退回一枚之例，大概令使用者，依秩序交回適當地點，以免遺置散置。一切交收，均用機器，并無人管理，但聞機器時常損壞。筆者租用後交回車時，未見硬幣退回，當時有航空公司人員前來相助，但無能為力。筆者好奇且有充裕時間，乃往詢問處閒談，如何方能取回該硬幣，惟該詢問處乃屬旅遊協會，并非機場詢問處，所以毫無結果。後餐廳收銀員建議往見機場經理，惟是日星期放假。乃留下便條，本意係使其知機器損壞，并非欲討回該硬幣。不料返港後約兩三個月後，收到運通銀行滙票一張，票面美金二角五分，并附機場來函道歉。（彤雲）

旅遊奇遇記

徵稿 徵稿 徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記，而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過：如受人「賣豬仔」了，受人拐騙了；或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的千擾。奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作為「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七·〇〇 香江之旅
四五 倫教粵語新聞
八·〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九·〇〇 餸菜價格報導
三〇 時代曲
十·〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一·一五 粵曲
十二·〇〇 粵語新聞
每週報章文摘
一·〇〇 漁民一週
粵語新聞
時事實錄
二·〇〇 劇場雜錦
點唱節目
三·一五 電影插曲
四·〇〇 週末劇場
五·〇〇 交通情況報導
六·〇〇 粵語新聞
粵曲
青年世界
七·〇〇 粵語新聞
時事實錄
青春樂
八·〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
九·〇〇 空中論壇
十·〇〇 轉播倫敦新聞
轉播歌唱節目
本台錄音粵曲
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「餘情」
十一·〇〇 粵曲
倫理小說「路」
十二·〇〇 港九時事
奇情小說「一滴春雨」
一·〇〇 新聞報告
粵曲
二·〇〇 時代曲
長篇粵劇「荆軻傳」
歐西歌曲
五·〇〇 港九時事
口琴講座
六·〇〇 浮生半日閒
無名餐廳
七·〇〇 新聞報告
粵曲
八·〇〇 時代曲
新聞報告
九·〇〇 天才聽衆
新聞報告
十·〇〇 神秘之夜
新聞報告
十一·〇〇 樂在其中
天氣報告
十二·〇〇 子夜曲

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
新聞報告
八·〇〇 今日之歌
九·〇〇 天氣報告
粵語流行曲
十·〇〇 係咁
時代曲
十一·〇〇 新聞簡報
十二·〇〇 第一號直播室
一·〇〇 新聞報告
引人入勝
二·〇〇 年青人時間
新聞簡報
六·〇〇 續播週末點唱
新聞簡報
七·〇〇 續播週末點唱
新聞報告
八·〇〇 導報每場賽狗結果
九·〇〇 天氣報告
漁民天氣報告
十一·〇〇 時代曲
十二·〇〇 天氣報告

麗的銀台

七·〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
八·〇〇 轉播港台粵語新聞
時代曲
戲劇化中學文選
九·〇〇 粵劇名曲選
粵語廣播劇
十·〇〇 粵語流行曲
短篇小說
十一·〇〇 轉播港台新聞
十二·〇〇 簡報
流行音樂
粵語廣播劇
一·〇〇 粵曲
時代曲
二·〇〇 長篇粵劇
流行音樂
六·〇〇 人海萬花筒
七·〇〇 轉播港台時事實錄
歐西流行曲
八·〇〇 新聞報導
粵語時代曲
報告各場賽狗結果
九·〇〇 短篇趣劇
經歌妙韻
十·〇〇 粵劇名曲選
十一·〇〇 轉播港台新聞
簡報
時代曲
廣東音樂（續各場賽狗結果）
十二·三〇 完播曲

麗的金台

七·〇〇 早晨音樂
時代曲
八·〇〇 潮州漢劇
國語短篇小說
九·〇〇 京曲
十·〇〇 彈詞「孟麗君」
十一·〇〇 申曲
十二·〇〇 上海滑稽「王寶釧」
一·〇〇 越劇「桂花亭」
國語戲劇化小說
二·〇〇 時代曲
客語民間故事
三·〇〇 潮語廣播劇
潮州曲
四·〇〇 潮語新聞報告
及潮州音樂
五·〇〇 潮語傳奇小說
六·〇〇 潮州曲
潮語偵探小說
七·〇〇 潮州曲
八·〇〇 潮語短篇趣劇
潮語新聞報告
及潮州音樂
九·〇〇 潮語神仙故事
潮語戲劇化小說
十二·〇〇 潮語會遊夜話
國樂

麗的中文電視

九·〇〇 新聞及天氣報告
今日菜冊
十·〇〇 神貓卡通片
瑜伽與健康
十一·〇〇 新潮偵探
小魯尼歷險記
衛生與健康
十二·〇〇 荒漠英雄
名菜名廚
一·〇〇 游泳示範
蜜蜂王子
新聞及天氣報告
粵語長片
三·〇〇 名畫與畫家
西洋文化史
四·〇〇 新聞摘要
妙手仁心
五·〇〇 週末美點
小飛俠卡通片
六·〇〇 職業特工隊
七·〇〇 世界新聞及天氣報告
強占加山
八·〇〇 人間世
九·〇〇 香江花月夜
十·〇〇 今日新聞摘要
神秘之夜
最後新聞及天氣報告
十二·〇〇 粵語長片

麗的英文電視

二·〇〇 「鞍上雄鷹」片集
四·〇〇 今日電影
「智勇雙傑」片集
五·〇〇 比華劇集
神奇魔術
卡通片
六·〇〇 大馬戲
新聞及節目簡報
動物的故事
七·〇〇 足球訓練法
過目不忘
新聞簡報及今晚天氣
「風流軍曹」片集
八·〇〇 美國式的愛情
九·〇〇 世界新聞
天氣報告
「第六感」片集
十一·〇〇 週末名片
精神病專家
十二·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
七彩「麥哥先生」卡通片集
一·〇〇 「五虎將」片集
二·〇〇 「原野奇俠」片集
國語長片「傳統」
四·〇〇 七彩「環海較龍」片集
五·〇〇 面面觀
美大學女子籃球隊對港聯女子隊
六·〇〇 七彩「父子情深」片集
七·〇〇 七彩「溫故知新」
新聞及天氣報告
七彩「千年女屍」
七彩「琉璃世界」
八·〇〇 七彩「綠水英雄」片集
九·〇〇 最後新聞報導
時來運到
十·〇〇 七彩「功夫」片集
十一·〇〇 七彩名片「行行出狀元」
十二·〇〇 英語長片「聖女之歌」

無綫電視明珠台

四·〇〇 香港足球大賽
五·〇〇 「少年天地」
六·〇〇 新聞簡報
新聞及天氣報告
七·〇〇 七彩「彩色世界」片集
七彩「未來世界」片集
八·〇〇 七彩「寶卡士歌唱特輯」
七彩「女機妙算」片集
九·〇〇 七彩「杏林趣史」片集
最後新聞報導
十·〇〇 週末特選西片「雌虎威風」
十一·〇〇 週末午夜場「名犬尋主記」

筆戰

肥者鋤奸故事之一

陳蝶衣

一：藏着一支筆對罪惡集團作戰

華人傑十分鎮定，他在一轉瞬之間，看到先前跟踪他的那個傢伙，身形正在附近迅速移動，便知道一場搏鬥，勢不能免，於是按照心理準備，從街邊跨前一步，作出等候「的士」，佯示不知的姿態。

由於街道冷僻，人行較爲稀少，也沒有「的士」的踪影。

但，守候着華人傑的打手，在那個跟踪者的指示之下，却已分從左右兩邊，採取急速的步伐向華人傑站立之處衝來，人數共是六個。

不待他們臨近，華人傑便向身後的亞芳打了個手勢，示意她退去。然後抓起掛在胸前的照相機，擦！擦！擦！一輪快鏡，把六個傢伙全都攝入了鏡頭；連帶站在五碼以外觀望的跟踪者，也一併包括在內。

這一來，大出六個打手的意料之外，他們客一狐疑，便在相互吆喝之下，會同向華人傑進撲。目的，除了砌低華人傑，還要奪取他的照相機。

他們的手中，都持有兇器，不是鐵尺，便是刀仔。

華人傑身形一低，袖珍照相機已納入西裝外口袋。同時，他的另一武器也從內口袋掏出，由右手交到左手。

這另一隨身携帶的武器，是一支鋼筆。

六個打手怒從心頭起，兇器分別向華人傑點到，口中還夾雜着毫無敬意的多種咒罵：

「衰仔！」

「做乜嘢映我啲嘅相？」

「你想死？」

「做瓜佢！」

華人傑則摒棄對白，但取動作，趁着先欺近身的兩個傢伙立足未穩，「鐵掃把」一腿掃出，同時右掌疾伸，一招「猴子偷桃」，兩個打手不僅因猝不及防而同時都跌了個「人仰馬翻」，並且其中一個手中的鐵尺，也落入了華人傑的掌握，緊接着「噹！噹！」兩響，華人傑利用鐵尺迎敵，順便施展「帶馬歸槽」、「手扳丹桂」兩招連續手法，又是兩個傢伙丟盔卸甲，全被摔倒在地，跌了個七葷八素。

最有趣的是：華人傑右掌忙碌，左手也並不閑，一支鋼筆隨意揮灑，幾個打手臉上、身上，都已沾染了斑斑點點的不褪色墨水，在七葷八素中用手一抹，頓時一個個變成了大花臉、小花臉。

青雲

黃思騁

經理對這件事似乎也心知肚明，所以在回答之前頗費一點思考。

「他祇是公司裏的一個普通職員，我知道的很有限。」

「他爲人怎樣？」

「這個很難說，從工作上看，他的能力相當，不能說不是個好職員；至於私生活，我所知不多。」

「他結婚沒有？」

「兩年前已結了婚。」

史美珊覺得有點爲難，如果要把被騙的事和盤托出，一定會被他取笑；如果不說出來，則又不能得出結果來。她想着如今之計，最重要的無過於找到這個人，便祇好硬着頭皮問道：「經理，我想知道你們公司裏有無買入過一家公司的大量股票？」

「沒有，公司裏從來不做股票生意的。」

史美珊皺眉時，經理問道：「看來你和他有金錢上的往來。」

「不瞞你說，他聲稱公司裏買股票虧蝕，向我借四十萬作抵注。」

「哦！」

「他還說你是他的父親，名片上也印上副經理的銜頭。」

「你怎麼會信任他的呢？」

史美珊沒法回答，她不能將他們的關係和認識經過說出來。一會，她說：「我現在能有甚麼辦法找到他呢？」

「你不知道他住在那裡嗎？」

「我祇知道他家裏的電話，不知道他的住址。」

「我來替你查一查。」

經理找到他的地址，將它寫在一張紙上，遞給史美珊。

「謝謝你，經理，就擱不少時間。」

「沒有問題，祇可惜我幫不了你多少的忙。」

史美珊來到街上，心裏有着强烈的羞辱感，她已經從一個情人淪爲搖錢樹的地位了。坐上車，她取出那張地址看看，不覺憤火中燒。心裡想道：「我非找到他不可，這個負心的賊！」

她驅車來到呂士駿的住處，那地方正如邱時儒所說的一棟，離家祇有一站路。那幢房子是小型的樓子，祇有五層高，一共祇有二十來家住戶。她上樓去，按下其中一家的門鈴，但沒有人來應門。這種情形她早就料到，因爲她兩次打電話都沒有人來接聽。她按第三次的時候，一個鄰居女人出現了，用猜疑的神情張望了一會，然後遠遠地說道：「他們前一天搬走啦！」

「請問他住的房子是租的還是買的？」

「是租的。」

「謝謝你。」

她下了樓，回頭望一望緊閉的窗子，不知何去何從。

題落花園三絕

關保民

連宵風雨小園西，絲悴紅憔委砌堤，墮溷肯隨流水去？護根仍自作春泥！

其二

陰晴榮枯世事空，落花漫自怨東風；且看一夕蹤春雨，又見枝頭舊日紅。

其三

昨夜小園風雨作，空堦淅瀝聽花落，曉來三徑冷蒼煙，絲慘紅愁蕭與索！

題蘭女自台師大寄回習作飛瀑圖

萬丈飛泉落澗坪，越山漫作不平鳴，瞞雲波詭風濤險？應是無聲勝有聲！

半靜寂地帶

丹尼

維多利亞公園樹蔭下，搜出大批西瓜刀、短刀、三角銼等攻擊性武器。

公園不祇是愛侶的溫床，而且是罪惡的淵藪。

× ×

九龍婦女會，預期籌募福利費二十萬元，由一羣名太太，粉墨登場演出「清宮怨」。結果，得款四十萬。

今年的公益金，籌募工作，非靠名太太擔大旗不可。

× ×

日本氣象專家，指今年天氣，有如發了神經病。全世界各地多雨，而亞洲到目前還未出現颱風，原因未明。

如果天氣不發神經病，天氣專家也會發神經病的。

劉郎

克傑

二二：劉郎愛向黑暗處鑽，爲了煞鍊眼力。

吳多明駭然道：「那不是跟做政治情報差不多嗎？要用多少手脚？」

「除了女用人，還有大幫男用人。有的是應酬奔走的，有的是傳喚打雜的，有的是跟先生出堂差的。你大概見過，一條大漢肩膊上坐着個十多歲的清倌人，在四馬路上健步如飛送她去出堂差。出堂差即是出局，陪客侑酒，那被托在肩膊上的清倌人，即廣東之琵琶仔，有如出會時的『扮色』，高高在上，獲惹人注目。近年來不大流行了，代之以私家包車，你想想，區區一個鴇母，手下養着許多人，吃米這筆開銷，就不簡單。」

「老媽子小丫頭是應該用的，養大批男用人做甚麼？」

「少不得！敢在租界上開堂子的，本身便是女撈家，等於開山立堂，隨時準備跟行家或種種惡勢力火併。那些男用人裡面，不少是打手流氓。」

吳多明不禁伸了伸舌頭。

「不但養着打手流氓，同時向巡捕房（此間俗稱差館）的師爺包打聽巡捕等按時分送禮金。支出如此浩大，沒大本領的人怎撐得起那個大局面？」

「好黑暗的銷金窩！」

「這世界到處黑暗，所以我愛向黑暗處鑽。譬如一個人長期在光明處生活，忽然走進黑暗裡。即使不十分黑暗，祇要光線差些，便覺頭目昏眩，伸手不辨五指。換了個長期坐在黑暗牢獄裡的，他看慣了，眼力煞鍊得分外精銳，儘管黑暗，他分辨事物，跟在光明處所見，一般無二。你瞧不見的，他看得一清二楚。這個世界既是黑暗世界，我先在最黑暗中鍊眼力，所有鬼靈精怪，逃不過我這雙眼了！」

劉郎那番話，談笑出之，却大有道理。

山川人物

鬼谷子姓王名栩

顧寨

鬼谷先生，晉平王時人，隱居鬼谷，因爲其號。先生姓王，名栩。

今之卜算之流，恒以鬼谷子爲先師，鬼谷子果何人哉？據「仙傳拾遺」載稱：「鬼谷先生，晉平王時人，隱居鬼谷，因爲其號。先生姓王，名栩，亦區居清溪山中，蘇秦、張儀，從之學縱橫之術。二子欲馳鶩諸侯之國，以詐智相傾奪，不可化以至道。夫至道玄微，非下才得造次而傳。先生痛其道廢絕，數對蘇、張泣涕，終不能寤。蘇、張學成，別去，先生與一隻履，化爲犬，北引二子，卽日到秦矣。先生凝神守一，朴而不露，在人間數百歲，不知所之。秦皇時，大宛中多枉死者橫道，有鳥銜草以覆死人面而復活，有司上聞，始皇遣使賚草以問先生，先生曰：巨海之中，有十洲，曰：祖洲、瀛洲、玄洲、炎洲、長洲、元洲、光生洲、鳳麟洲、聚窟洲，此草是祖洲不死草也。生在瓊田中，亦名養神芝，其葉似菰，不叢生，一株可活千人耳。」

「仙傳拾遺」爲唐人所撰，作者姓名已佚，其言祖洲出不死草，乃本漢代東方朔之「海內十洲記」，無稽妄說而已，載稱祖洲近東海之中，地方五百里，去西岸七萬里，上有不死之草，形如菰，苗長三四尺，人已死三日者，以草覆之，皆當時活也。服之令人長生。昔秦始皇大宛中，多枉死者橫道，有鳥如烏狀，銜此草覆死人面，當時起坐而自活也。有司聞奏，始皇遣使者，齎草以問鄒北鬼谷先生，鬼谷云：「此草是東海祖洲上，有不死之草，生瓊田中，或名爲養神芝，其葉似菰苗，一株可活一人。」始皇慨然曰：「可採得否？」乃遣使者徐福，發童男童女五百人，率攝樓船，入海尋祖洲，遂不返，福道士也，字君房，後亦得道云云。此載不死草每株可活一人而已，迨後至唐代竟言一株可活千人，漢言一人，至唐已擴而爲一千，事之傳說，足見愈久而愈擴張其說也。

徐福亦作徐市，市乃古福字，非有兩名也。「史記秦始皇紀考證」考之詳矣。「史記秦始皇紀」云：「徐市，齊人，上書言海上有三神山，名曰蓬萊、方丈、瀛洲，諸得齋戒，與童男女求之。於是遣市發童男女數千人，入海求之。」是又與前兩書微異。

至於鬼谷先生所居之鬼谷，究在何處？其說尤多，一說謂在河南省登封縣東南，根據「史記蘇秦傳」云：「東事師於齊，而習之於鬼谷先生。」「元和志」：「鬼谷在吉成縣北，卽六國時鬼谷先生所居也。」一說謂在陝西省三原縣西，亦名清水谷，又曰清谷，「寰宇記」：「清水谷一名鬼谷，昔蘇秦、張儀師事鬼谷先生，卽此谷也。」一說謂湖北省青溪，又作清溪，共西有鬼谷洞，「鬼谷先生傳」云：「楚有清溪，下深千仞，中有一道士，借問此何誰？云是鬼谷子。」一說謂湖南省大庸縣南，天門山下，亦有鬼谷洞，世傳鬼谷先生居此。

鬼谷先生所居之鬼谷，河南、陝西、湖北、湖南諸省皆有之，其說紛紜，仍以湖北者爲近。

世傳有「鬼谷子」一書，惟「漢書藝文志」並無此書，但「隋志」列入縱橫家，共有三卷，而明、胡應麟所撰之「少室山房筆叢」云：「隋志有蘇秦三十一篇，張儀十篇，東漢人會萃二人之言爲此，而託名於鬼谷。」是說頗近情理，「鬼谷子」一書，乃將蘇、張二子之言，僞而爲之而已。

羽劍龍槎

奇情武俠小說

散髮生

第二十二回　利用與糾紛　險使英雄氣短　權宜加勉强　終教兒女情長

林應彪正感進退維谷時，湖上，竟來了更爲繁複的鼓樂聲，也有歡笑聲。由後梢艙門直望外出，竟有一艘大船前來，船上還飄着彩綢，已有人高聲喚道：「落馬寨姚青雲，前來恭賀林應彪二爺新婚之喜！」林應彪可聽得不知如何是好。竟已驚動了湖上的水寨？

這寨龍舟，離落馬寨最近，寨主姚青雲，是林應彪相識的。還同在畫舫上最近大家相見過。他怎麼知得了消息？石敬亭已到艙門邊道：「二爺，且出外招待招待！二嫂子，連新房也來了。先進柴房，後進新房，這才是十足的先苦後甘。」林應彪急步走出，這才見到漁夫們已在席地飲酒，眞還像是大喜慶一樣。

大船靠岸，先跳下來的就是姚青雲，忙向林應彪致賀道：「二爺，怎的不早些兒賜告！這才使小弟匆忙中，難以備辦週到。請新娘子上船，中艙窄小，但一切還算齊備。」林應彪道：「姚寨主，你怎的知道了的？」姚青雲道：「我得到石公子的手示，就匆忙的打掃了這條船，急急趕來。」

林應彪卽道：「老三，這怎好啓動姚寨主？」石敬亭道：「二哥二嫂的大喜事，啓動啓動，又有何妨？八八兒，你這小叔子，要多出點力，林二嫂子上船，那兒才有正式的新房。」八八兒眞跳入後梢，笑道：「二嫂子，我不扶你，你自己走啦！進眞的新房。」

羅肖梅忙道：「不用你招呼，我自會走的。」羅肖梅緩緩的走出來，石敬亭忙將林應彪推上道：「扶住新娘子！」林應彪卽攙着羅肖梅，由姚青雲領前，登上他乘來的大船，眞是中艙裏佈置了一間臥室，雖說被褥仍是鋪在船板上，並無床榻，這總比廚房的草堆要好過很多。

林應彪這一扶，就知道羅肖梅並無抗拒之意，稍爲高興了。石敬亭卽道：「這是眞正進了新房，我們不便打擾了。」姚青雲道：「前艙打坐！小弟已帶來了酒餚，還須請新郎新娘賜飲一番。」

石敬亭笑道：「我們飲酒，他們，就讓他們在洞房裡歇息吧！老二，你可得好好的看顧新娘子啦！外面，全有小弟與八八兒，不必你就心。」言中之意，就是爲林應彪壯膽。羅肖梅，一定逃不了，八八兒在外面看守着。

八八兒不是看守，祇是小孩子的高興，老二有了二嫂子，他看了熱鬧，也趁了熱鬧。而石敬亭就利用了這機會，使羅肖梅不能不俯首就範。

百戒刀頭

忠義武俠小說

高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

東方生却看得一笑道：「這是『變徵之音』，他老人家也有些不耐煩了。奇事奇事！好事好事！」

范忠祇覺小艇上面情形可異，嘯聲來得更尖，光氣竟有冲天之勢，不知甚麼是「變徵之音」，聽到東方生說出「老人家」三個字，既說是「奇事」，又說是「好事」，不覺訝問道：「你說甚麼『老人家』，既是美人，怎會成了老人家？」

東方生搖頭笑答道：「這是說來話長，將來你總會明白。美人儘會變爲老人，老人也有美人的啊！如今事情好辦得多了。等會兒，你也可去照一照湖中鏡子，學一學美人照鏡了。」

范忠偷看東方生的面色，見他喜孜孜似的，顯然比剛才不同。料必因發覺湖上美人有了變化。這一變對他是有利的，所以喜形於色。但是，他對於個中微妙之處，還有許多不明不白，祇好說道：「你是不是說，我們該由這裡走下去，到了湖邊，然後設法飛渡到小艇上面，和那位美人見面呢？」

東方生還沒有回答，他又歎道：「老實說，到了這個時候，我還是給你蒙在悶葫蘆裡，老是猜啞謎兒。這個謎還未猜破，另一個謎又懸了出來。這並不怎樣好消受的呢！細想來，人總是不欠債爲好，欠債要還，又沒法乾乾脆脆的還。你把我害得好苦啊！」

范忠忽然說出埋怨的話，倒有此行，却惹得東方生大笑起來，說道：「你打算要賴債麼？債有多種，最難還的債是情債，還有是人情債。你如欠了人家一段情，欲還不得，不還心又不安。這種滋味才正不好消受呢！猜啞謎兒倒是有趣，你該引以爲樂，還能怨誰？」說還未了，忽掉頭轉身，提着范忠的一條臂膀，喝一聲「我們走！」

范忠又是不由自主，給提得輕飄飄的，彷彿御風而行，便由懸崖側面一條小徑，向下飛奔而去。

這是朝着那個美麗的湖，要走到下面湖邊，面對着湖心那個小艇，不一會已到了湖邊一叢柳林下面。祇見柳樹一排約有好幾十株，疏密並不一致。有幾株疏疏的臨風搖曳，柳枝給風吹得低低的，拂弄着湖水，別有一種輕盈婀娜的姿致。在這裡看向那個小艇，當然比較清澈一些。可是，那上面已沒有光氣，更沒有嘯聲，又似是美人悄悄的睡去了。

旅楊橫屍

短篇偵探小說

以而

十三：誰是兇手，已經知道

朱探長似乎已胸有成竹。便向何太太招呼，並作自我介紹，然後對她說：「我們得到何太太的合作，這是我們衷心感謝的。現在請何太太告知我們，何先生有鑲假牙嗎？何先生曾施過手術嗎？因爲從周醫官的檢驗書中，指出死者的遺骸，就有假牙，亦有施過手術的疤痕。」

何太太不假思索，立郎說：「何方仁根本沒有配假牙，也從未施過刀手術。」

朱探長望了望各探員，帶着微笑說：「這樣，我們已知道死者是誰了。」

何太太大惑不解。但喜慰地自言自語：「這樣，死者顯然不會是何方仁。我對他雖無好感，但一夜夫妻百夜恩，我還是希望他平安的。」

朱探長說：「死者必是柯不爲。但何方仁也不能脫身事外。不過，他並不是殺人眞兇吧了。他對柯不爲之死，決不能說是不知道。如果我們找到了何方仁，本案眞相，就可大白了。」

於是，朱探長叫劉探員，另偏的士，讓何太太返回寓所。

× ×

朱探長等便坐着警車返回刑警隊部。在路上，他們對何太太的供詞，互相討論。

張探員說：「何方仁性好漁色，那麼，本案必與女人有關。我們尚未注意這點，所以，還未從這個角度去找尋綫索。」

「我曾派員分向各的士公司的司機查詢。但他們都說在熟識的顧客中，沒有這個名字，」朱探長說。

劉探員說：「何太太旣說當時有一部綠色汽車停在門口，接何方仁離去。我以爲向那些綠色汽車調查，就容易找出綫索。」

「不過，」張探員說：「那部綠色汽車，旣可載何方仁離家，也可載何方仁逃走。不過，何方仁身上是不會有很多現金的，所以，卽使逃走，也不會去得很遠。」

發稿通告

本報五月份各文友下半月稿酬，請於每日（星期一至星期五）下午二時至五時，到經理部支取，爲荷。編輯部啓

清晨

雨萍

「找媽媽？誰是你媽媽？」

「你們叫我來的，在左邊，哪，那邊第二個房間！」

那工友皺皺眉：「那個病房沒有人。」

「有的，我前幾天來過，我媽媽在那裡。」

「你自己去看吧！」

我們衝過去：房間是空的，好像剛剛收拾過，很乾淨，很整齊，四面牆壁的膠墊，地上的墊子，都是平平正正的。

「也許她好了，也許她給調回大房。」修毅楞了一陣，自言自語，汗水却加倍地淌下來。

另外一個穿白衣的男工友走過：「你們找誰？」

「找三號的女病人，住在那間病房的，」修毅氣急敗壞地說。

「三號？」陰翳掠過那個人的眼睛：「她不在了！」

「她跑掉？你們讓她跑掉？」

「不是跑掉，是過去了。」

「過去了？」

他這樣問，茫然和愴然，都在語調中，表情是迷惘的，但沒有哀傷和悲痛。

我嚥一口唾液，艱難地問：

「她──死了？」

那個人點點頭。

像猛的點着了一枚炸彈，修毅整個人跳到半空中，一手扯住那個人的衣領：

「你胡說，你胡說！我揍你！」

「你瘋了！」那個人氣力很大，摔開修毅的手，把他推開幾呎。「我沒有空跟你開玩笑，三號是死了，用褲子在鐵枝上吊死的！」

修毅站定了，一尊化石那樣地站着，不哭也不語。

我怔了半天，那個人已經走了，我推推修毅，他漠然不動。

「阿毅！」

他不動。

我急了：「阿毅，你不能老是這樣站着發楞啊！」

他不看我，臉上沒有了來時的焦慮和愴急，一步一步的走向醫院的辦事處，穩定得像一株古樸的大樹。

我反而迷惑了。

（二九）

一手扯住那個人的衣領。

兇宅

歷史小說

南宮搏

回家相商

于侍郎又笑着，點了一下頭：

「這些，形諸筆墨，似乎不大好，再研究一下，或者，你明天去，拜訪一下京兆少尹──」

「于公，這似乎不大好，照文書上所說，我也不免有嫌疑，自己去找少尹，依法，可能不合，大人再爲我想想，看文書，他們似乎並不急，遲個一二天，可能亦不妨事吧？請大人代我籌謀對策，如有必要，我自投大理卿那裡去待罪，這樣，讓他們正式調查，比我自陳要好！」

「那大可不必，這樣，明天我會上朝堂的，遇着京兆尹，直接問問情形，看他的反應如何再作決定吧！」蘇知遠很平靜地說。

這樣，蘇知遠在本衙門中的事暫時擱下了，于侍郎仍然把那些文件交給他保管，蘇知遠回到自己的公廨，又詳細地看了兩遍，把主要的部門記住，他忖測，自己的事雖然不嚴重，但已被調查，顯然，自己的家會有可能被監視，甚至，也會突然被搜查，他不敢把文件帶回家去，他努力記住。

回家，他把妻子、阿媽、康蘇、老張四人集中，說出了今天的經過。段芙沉不住氣，看了老張一眼，急說：

「老張，阿媽，你們兩人帶了孩子逃走，我……」

她沒有說完，就被蘇知遠制止了，他笑說：

「阿芙，事情並不嚴重，我們一逃，就自己投入了圈套，你不可急──」蘇知遠頓了一下：「麻煩已惹上了，逃，絕無必要，問題在於我們怎樣解釋？那個段繼武，阿媽和老張可知道？」

阿媽沉吟着，問老張：

「大房中的人在外面，可能也有了漏網之魚，我以爲段氏一族滅，祇剩下芙兒一人，看來不是的！」

「也許是吧，我記不清楚了，那時抄殺，先在外面發生，再在長安──這些，我所知也不多！」老張沉吟着：「有沒有辦法去看看……」

「不行！」蘇知遠說：「這一次段繼武的案子又很嚴重，我們祇因住在此地，又因爲報了妻族姓段，也受到嫌疑，其他的可想而知！」

「能夠設法救段繼武的遺族，那就沒事了！」康蘇忽然插嘴說：「可惜，我們不認識他們，也不清楚詳細情形！」

「康蘇，別亂打主意，那邊被捕的人中，也有你們國人，官文書上沒提到你，或者，也會牽連到你的！」蘇知遠明白康蘇好事，因此，他先行告誡。

「我不怕，我的來歷可以查得出的──」康蘇毫不在意：「祇是，這事已有了胸問，夫人的出身，怎麼陳報法？總不能說沒有一個親人的呀！」

（一〇八）

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段

分類廣告

搬運

大利搬屋公司
3-636132-655945
3-881714-881730
5-445058-438642

福來搬屋公司
香港-710725·702007
九龍-331685·332081

中聯搬運公司
香港-717922·708973
九龍-333560·333532
旺角-315656·319845

安全搬屋公司
九K-675872·K-672704
港H-444566

港772755 773544　九848810 885280

招生

安德列博士主理·香港商科語言書院
TOEFL
由歐德博士授課　早午晚新班
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道606號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號康創興銀行大廈5樓電859364

香港商科語言書院
立案　招生
打字·簿記·商文·國語·英文·日文·法文·會計·速記
英文拼音·英語會話·電腦打孔·會計全科·GCE班·
中英會計班·出入口文員·TOEFL·出入口文憑班·
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440
旺角彌敦道593號康創興銀行大廈5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓·電話：K-九四五七四七

洞玄術

英人會話

英人聲帶　英婦主理

練命功